

CORREO
ARGENTINO
Suc. 61 (B)

FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 4938

TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 209

autoclub

AÑO XV — N° 82 — DICIEMBRE 1975 — \$ 40,-

Ejemplar Exclusivo para Socios del A.C.A. Prohibida su Venta.

**TANDIL LO
TIENE TODO**

**PESCA DE
VERANO**

**INFORME
SOBRE CAMPING**

**UNA CASA
PARA EL AUTO**

**PEDALEANDO
LA CRISIS**

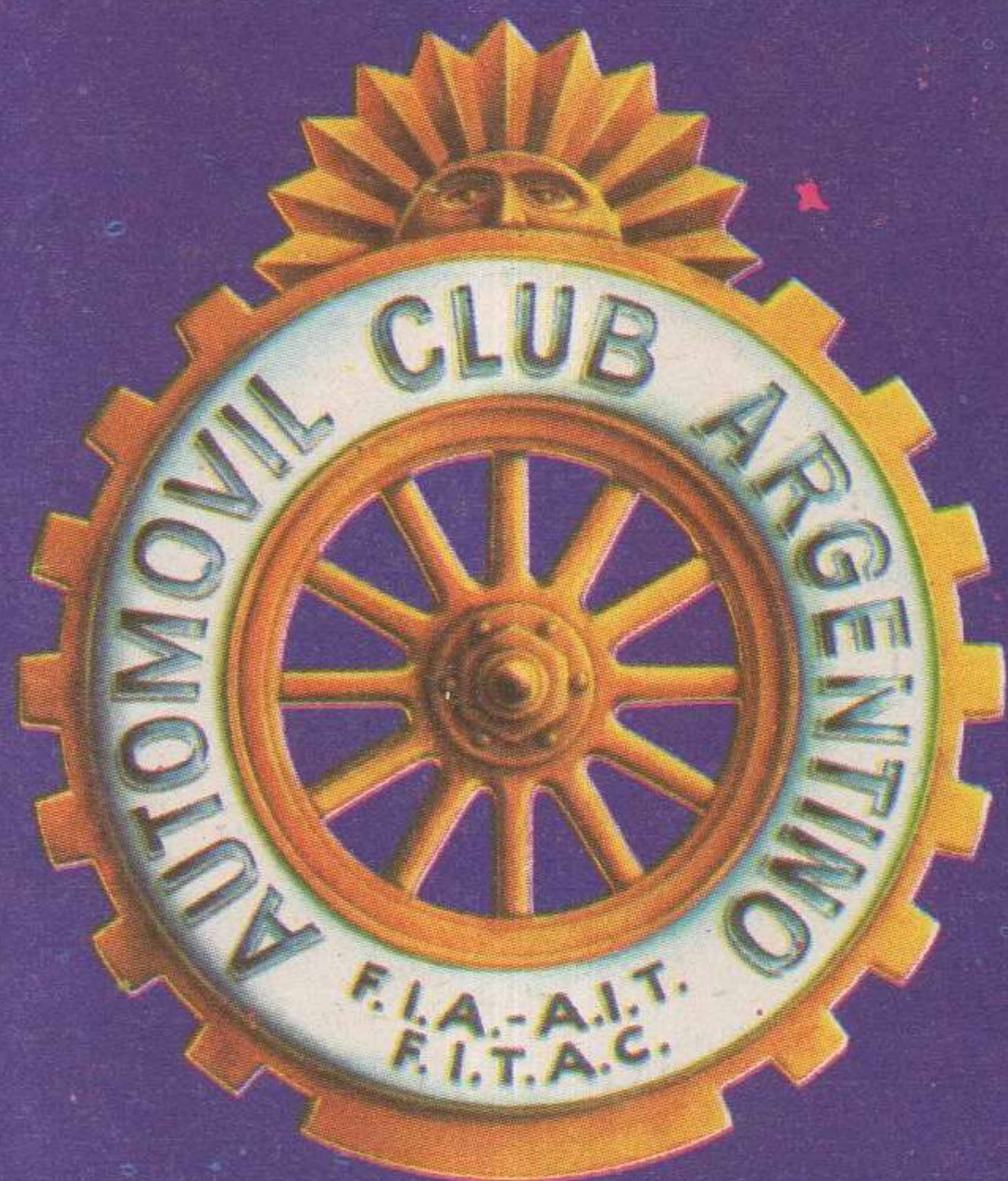




SU AUTOMOTOR ES PARTE IMPORTANTE DE SU PATRIMONIO Y EXIGE UN SEGURO ADECUADO

SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

SEGURO DE AUTOMOTORES



- VENTAJOSAS TARIFAS
- COBERTURA DE RIESGOS MAS AMPLIA
- PLANES PARA AUTOMOTORES PRENDADOS
- FINANCIACION: 3, 4 Y 6 CUOTAS BIMESTRALES

POLIZA 1
ROBO O HURTO - INCENDIO

POLIZA 2
CONTRA TODO RIESGO FRANQUICIA FIJA Y REDUCIDA
EN AMBAS POLIZAS:
COBERTURA EN TODOS LOS PAISES SUDAMERICANOS
Y RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS





NUESTRA PORTADA

Todo un abanico de argumentos despliegan quienes se han adentrado en el tema, para explicar el insospechado boom de la bicicleta, un vehículo que es la simplicidad misma, inventado en el siglo último y que ahora accede al primer plano del interés general como un complemento del automóvil.

(Foto Gigena)

82

SUMARIO

autoclub

DIRECTOR

Dr. César C. Carman
Presidente del ACA

COMISION ASESORA

Presidente

Ing. Mario L. Negri

Vicepresidente 2º Honorario
de la C. D. del ACA

Lino Palacio

Adolfo Lanús

Francisco A. Rizzuto

Raúl H. Sarmiento

COMISION FINANCIERA

Presidente

Dr. Baltazar Martínez Briones

Vicepresidente 2º de la C. D. del ACA

Dr. Iván Ibáñez

Tesorero de la C. D. del ACA

Dr. Horacio Frías Pasman

Presidente de la Comisión
Fiscalizadora de Cuentas del ACA

JEFE DE REDACCION

Eduardo Palacios Videla

REDACTORES

Jorge D. Calvetti

Gustavo A. G. Gómez

DIAGRAMACION Y ARTE

Juan Carlos Piña

Nicolás Santiago Stancich

ARCHIVO

Ernesto A. Biggeri

PRODUCCION PUBLICITARIA

Daniel A. Alvarez

Carlos Blasí

Manuel Malvar

José Peluso

EN ESTE NUMERO FOTOS DE:

Antonio Moreno, Ricardo Alonso,
Herberto Renalli, Eduardo T.
Gigena, Alberto J. Sánchez y
Manuel Díaz Guerra.

**REVISTA BIMESTRAL DE
AUTOMOVILISMO,
TURISMO E INFORMACIONES,
EDITADA POR EL
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**

NOS ESCRIBEN	4
A NUESTROS LECTORES, por La Dirección	5
CUANDO EL AUTO ES PASAJERO	8
LOS INTREPIDOS Y SUS MAQUINAS, por Marta Ortiz y Mario Di Genaro	12
CAMPAÑA PARA LA PREVENCION DE ACCIDENTES	15
PEDALEANDO LA CRISIS, por Mabel Lernoud	18
TANDIL: Atalaya de La Pampa	23
INFORME SOBRE CAMPING, por Edmundo Aguilar	30
PESCA DE VERANO, por Rodolfo Perri	34
MECANICA: Conozca su automóvil, por Teleescuela Técnica ...	40
AQUI NOSOTRAS..., por Trixi	42
UNA CASA PARA EL AUTO, por Federico B. Kirbus	46
AUXILIO MECANICO: En las rutas atlánticas	52
NOTICIERO ACA	56
AUTOHUMOR, por M. Di Genaro	66

Tirada de esta edición:
737.000 ejemplares

Precio del ejemplar en la
República Argentina: \$ 40

REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD: AVDA. DEL LIBERTADOR 1850, PISO 5º, TEL. 50-1837.
REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL 1.390.639. PUBLICACION ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES Y A LA ASOCIACION DE LA PRENSA TECNICA ARGENTINA.

La Dirección de AUTOCLUB no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no sean publicados, los que en ningún caso serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresen la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.



AUTORIDADES

Comisión Directiva

Miembros Honorarios:

Vicepresidentes 2º:
Ing. Mario L. Negri
Dr. Roberto N. Lobos

SECRETARIOS:

Dr. Walter A. Saborido
Ing. Abel M. Lissarrague

TESORERO:

Cap. de Nav. Ing. Luis M. A. Gianelli

PROSECRETARIO:

Esc. Enrique F. Ghezzi

ASESORES HONORARIOS:

Esc. Eduardo Casás
Sr. Lucio del Castillo
Sr. Eduardo Del Piano
Ing. Emilio E. J. Ferro
Sr. Marcos Victorica

PRESIDENTE:

Dr. César C. Carman

VICEPRESIDENTE 1º:

Sr. Federico Lajud

VICEPRESIDENTE 2º:

Dr. Baltazar Martínez Briones

SECRETARIO:

Dr. Luis Petraglia

TESORERO:

Dr. Iván Ibáñez

PROSECRETARIO:

Dr. Marcelo Gowland Acosta

PROTESORERO:

Dr. Juan Carlos Laurens

VOCALES TITULARES:

Esc. Roberto V. Vitale
Dr. Ricardo E. Aráoz
Dr. Belisario Moreno Hueyo
Dr. Ricardo J. C. Crespo
Dr. Guillermo Barutta
Sr. Alberto E. Otero
Sr. Juan Manuel Bordeu
Sr. Santiago Novaro
Dr. Mario Gustavo Montani
Sr. Roberto E. Marmolejo
Com. Ernesto Enrique Baca
Ing. Emilio Rodríguez Reindl

VOCALES SUPLENTE:

Esc. Víctor Zemborain
Ing. Rafael Sierra
Sr. Norberto Paoletti
Sr. Roberto Darwin Reyna
Sra. Sara Pradère de Gayán
Sr. Eduardo Tarraubella
Sr. Jorge Faustino Lorenzo

Comisión Fiscalizadora

de Cuentas

PRESIDENTE:

Dr. Horacio Frías Pasman

VICEPRESIDENTE:

Ing. Bartolomé Naón

SECRETARIO:

Sr. Jorge A. Isely

VOCALES TITULARES:

Sr. Julio Luciano Colombo

Dr. Ramón Carlos Jueguen

VOCALES SUPLENTE:

Sr. Enrique Pedro Rossi

Sr. Atilio Luis Ballerini

Vicecom. Juan Antonio Benvenuto

Asamblea de Delegados

PRESIDENTE:

Dr. Alejandro Lastra

VICEPRESIDENTE:

Sr. Sebastián Pérez Tornquist

SECRETARIO:

Sr. Santiago Artusi

PROSECRETARIO:

Sr. Jorge E. Revello

Delegados Titulares

Sr. Manuel Acuña
Sr. Héctor Aizpiri
Dr. Juan Aguirre Lanari
Gral. Gualterio E. Ahrens
Sr. Antonio Alegre
Dr. José Almeida Huerta
Dr. Emilio F. de Alzaga
Sr. Dullio Anzisi
Dr. Marcelo Aranda
Ing. Mario J. F. Aranguren
Esc. Ernesto Arenaza
Sr. Nicanor J. Arévalo
Brig. Pablo O. Apella
Cap. de Frag. Luis A. Ballesi
Dr. Mariano Manuel Balverde
Dr. Rubén Darío Barragán
Sr. Carlos Basso
Sr. Antonio Bernárdez
Sr. Edgardo Bonadeo
Dr. Enrique Benjamín Bottinelli
Sr. Arturo Bullrich
Dr. Juan Carlos Brandan
Sr. Abel Brandariz
Sr. José Domingo Brandoni
Dr. Carlos Alberto Camuyrano
Sr. Hugo César Casadella
Sr. Alfonso Castellanos Esquiú
Dr. Eustaquio Castro
Dr. Juan Carlos Casazza
Dr. Julio César Cataldo
Gral. Eduardo José Catán
Dr. Raúl H. Colombo
Sr. Enrique Conlazo
Dr. Alberto Cordara
Sr. Roberto Díaz Muñoz
Arq. Arturo J. Dubourg
Ing. Roberto Echarte
Gral. José Embrioni
Sr. Floro Florencio Encina
Dr. Luis Esparbé
Sr. Gerardo Fagín
Sr. Osvaldo Ferrero
Dr. Osvaldo Enrique Ferrero
Dr. Armando Roberto Fiorito
Dr. Eric Gustavo Fogelstrom
Dr. Ramón Freigedo
Ing. Leopoldo Frigoni
Sr. Marcos Frizman
Sra. Elena Chapas de Ghezzi
Sr. Armando Gostanián
Dr. Carlos E. González
Cambaceres
Sr. Aníbal González Irigoyen
Sr. Enrique S. Guzmán
Sr. Carlos S. Heller
Sr. Antonio F. Isolabella
Dr. Ervin Esteban Kapus
Sr. Simón E. Kersman
Sr. Adolfo Lanús
Dr. Jorge Lastiri Ruiz
Cap. Jorge Alberto Ledesma
Dr. Germán O. López
Sr. Luis Carlos Llano
Dr. Angel Maccarrone
Dr. Luis N. Magnanini
Sr. José Mancini
Sr. Norberto G. Martelli
Sr. Felipe Marvaso
Dr. José Matusevich
Ing. Roberto F. A. Migliaro
Sr. Roberto Luis Mileni
Sr. Abel Constantino Menéndez
Dr. Carlos A. Menéndez Behety
Sr. Guillermo O. Mirás
Sr. Norberto A. Monachesi
Dr. Ismael Montovio
Dr. Juan Carlos Morchón
Dr. Guillermo Moreno Hueyo
Sr. Eduardo Morey
Sr. Rodolfo Luis Nieto

Sr. Juan C. Núñez
Dr. Manuel Ortiz Basualdo
Sr. Omar Orueta
Ing. Mario Salomón Oklander
Sr. Luis A. Ottonello
Dr. Juan A. Oyuela
Sr. Mario P. Pantaleo Abalos
Sr. Secundino Parada
Cap. Jorge Andrés París
Sr. Lucio B. Parodi
Dr. Carlos A. Peña Méndez
Sr. Pedro Lázaro Peruth
Sr. Adolfo Rawsi
Dr. Félix Angel Repetto
Ing. Enrique Resnicovsky
Dr. Adolfo M. Rey
Dr. Alberto Rodríguez Fox
Sr. Daniel M. Rodríguez Palacios
Dr. Fernando Sabsay
Sr. Natalio Francisco Salvatori
Dr. Agustín Santa Cruz Verdler
Dr. Juan M. Sanguinetti
Sr. Ernesto Santamaría
Dr. Waldemar Juan Sauc
Sr. Roberto Souto
Sr. Fidel Eugenio Tenzer
Dr. Miguel Tezón Palladino
Sr. Miguel Angel Tollo
Sr. Francisco Turón
Sr. Alejandro Udaondo
Dr. Carlos Alberto Vaquer
Dr. Luis A. Vincent Gache
Dr. Sergio Dante Vitali

Delegados Suplentes

Sr. Héctor Rafael Arribas
Sr. Carlos Alberto Bado
Sr. Luis Ricardo Barcán
Sr. Angel Biglieri
Sr. Jorge Francisco Bordignon
Sr. Manuel Buján
Dr. Carlos Jorge Carrión
Sr. James Oliver Coldwell
Sr. Alberto Martín Costoyas
Ing. Luis De Carlí
Sr. Carlos Mario Denna
Sr. Eduardo Roberto Enriquez
Sr. Juan Manuel Farías
Sr. Luis Fernández Barrio
Sr. Lázaro Oscar García
Sr. Julio Gómez
Arq. Antón Gutiérrez y Urquijo
Sr. Germán Halsband
Dr. José A. Lazcano
Sr. Néstor Lecuénis
Sr. Juan Carlos Liporace
Sr. Raúl Manuel Lissarrague
Sr. Salvador López Manella
Sr. Rodolfo Magliá
Sr. Arturo Rodolfo Marchini
Dr. Juan R. Michans
Esc. José María Montes
Esc. Francisco Oliver
Sr. Rafael Ernesto Plata
Sr. Pedro Quartucci
Dr. Ricardo E. Richelet
Sr. Julio A. Rojas
Sr. Santiago Saccol
Sr. Ulises Enrique Sordelli
Sr. Alberto M. Stainoh

Tribunal de Honor

PRESIDENTE:

Dr. José Canasi

SECRETARIO:

Dr. Roberto López Novillo

MIEMBROS:

Gral. Eduardo Uriburu
Dr. Rafael Demarfa
Alm. Manuel Leone
Brig. Hugo Martínez Zuviría

NOS

NUESTRO DELTA

Señor Director:

Si bien no soy isleño, mi condición de profesional con 22 años de actividad, con funciones técnicas sobre mejoramiento forestal en el Delta Inferior o Bajo Delta, me permite refutar lo expresado en algunos párrafos de la nota "Así viven los isleros", publicada en AUTOCLUB N° 81.

La denominada *ranchada* parece ser un sinónimo de casa colectiva, que por supuesto no conozco; he observado, en cambio, que las más modestas, algunas construidas por sus propios moradores, están hechas a base de madera, tipo prefabricadas, y sus comodidades no son tan escasas. Como el Delta se encuentra muy adelantado en este aspecto, quiero aclarar que hay casas de material, dotadas de amplias comodidades, la mayoría con instalación eléctrica, alimentada por equipos electrógenos, que suministran corriente para televisores y otros artefactos eléctricos, inclusive radioteléfonos.

También hay casas provistas de instalaciones para gas envasado o para el que se extrae del subsuelo (llamado gas pobre o metano) de gran aplicación en cocinas, heladeras, artefactos para iluminación, etc.

Respecto del denominado boliche o bolicho, supongo que se ha confundido con el que existía en el campo, porque en el Delta todos los que he conocido están actualizados y bien surtidos de mercadería. Asimismo, se encuentran las lanchas panaderas, carniceras, almaceneras, bazar y tienda, que recorren zonas donde aquellos negocios están alejados de algunos centros poblados.

Adolfo E. Fernández
Barrio Bco. Provincia
Campana

N. de la R.: Hemos transcripto sólo algunos conceptos de la carta enviada por el señor Fernández, debido a razones de espacio. Deseamos dejar constancia, igualmente, de otra nota sobre el mismo tema, que nos hizo llegar el señor Adolfo Lagrange, domiciliado en Quinta "La Luisa", Río Paraná Bravo, provincia de Entre Ríos. Expresa que la autora se refiere a la zona de Diamante y objeta la publicación del plano del Delta clásico —son sus palabras— porque podría inducir a error a los lectores. Aclaramos que publicamos ese plano a título meramente ilustrativo, por razones de espacio. Por otra parte, el señor Lagrange expresa que la economía básica de las islas reposa en la silvicultura y no en la ganadería, como dice la autora del trabajo, concepto éste en el que coincide con el autor de la carta extractada más arriba.

AUTOMOVIL Y RITMO CARDIACO

Señor Director:

He leído una carta a los lectores enviada por el Dr. Alejandro von Der

Heyde Garrigós, intitulada "Automóvil y ritmo cardíaco". He creído de suma importancia el esclarecimiento de los interrogantes que plantea el Dr. von Der Heyde Garrigós a través de AUTOCLUB. En ese sentido, como representante del bloque Demócrata de la H. Cámara de Representantes de la Ciudad de Buenos Aires, he presentado un proyecto de resolución por el cual se encomienda a la Secretaría de Salud Pública de la Comuna un estudio referido al problema de la velocidad y su influencia en las enfermedades cardíacas. De esta manera creemos contribuir, a través de toda la información técnica que se puede obtener sobre el tema, a evitar que se produzcan accidentes, y que quienes no se encuentran en condiciones de manejar por este tipo de problemas eviten riesgos innecesarios.

Carlos Ernesto Ure
Representante de la Ciudad
de Buenos Aires

Señor Director:

En el N° 81 de AUTOCLUB el Sr. Alejandro von Der Heyde Garrigós formula a los cardiólogos una serie de preguntas sobre el tema "Automóvil y ritmo cardíaco" que sugiere algunas reflexiones.

En primer término, se me ocurre que lo mejor que puede hacer el cardíaco o presunto cardíaco, es consultar a su médico. Este, después de un prolijo estudio y fundado en los antecedentes, personalidad del enfermo, índole de la conducción y del viaje a realizar, gravedad de las alteraciones funcionales, edad, etc., estará en condiciones de formular un consejo atinado. Opino que es la conducta fundamental.

Hay evidente riesgo en que conduzca un automóvil un paciente con elevada presión sanguínea, angina de pecho inestable, infarto reciente, arritmias paroxísticas o bloqueos cardíacos que pueden desencadenar pérdidas fugaces de la conciencia, y nadie mejor que su médico para prohibirlo. La aceleración del ritmo cardíaco determina, especialmente en sujetos de edad, hipertensos o arteriosclerosos, fuertes elevaciones de las cifras tensionales, con sus posibles consecuencias de accidente cerebrovascular, falla cardíaca súbita, desvanecimientos, etc. Mucho más difícil resulta adivinar el efecto sobre los acompañantes: todos recordamos lo sufrido acompañando a un mal volante o a un frenético por la velocidad. No conozco estadísticas al respecto y en mi caso personal creo más en los antecedentes y el "olfato clínico".

Por último, creo oportuno recordar aquí que los riesgos de viajar con un cardiópata bien tratado son mucho menores que hacerlo con quien consume alcohol mientras conduce: la gran mayoría de los accidentes y de las muertes en esas condiciones depende mucho más de la incapacidad de re-

A NUESTROS LECTORES

QUINCE AÑOS

AUTOCLUB nació hace quince años, para cumplir y coadyuvar con una serie de grandes objetivos del Automóvil Club Argentino, y que podríamos resumir así:

- Dotar a los asociados de un medio de comunicación regular y permanente, para mantenerlos informados sobre todos los aspectos de la vida de la institución y de su quehacer.
- Promover la integración de todas las regiones del país y de los argentinos de distintas latitudes, mediante la difusión de los valores naturales, culturales y espirituales de cada zona de nuestro territorio.
- Fomentar el conocimiento recíproco y la colaboración con nuestros hermanos latinoamericanos, apoyando las iniciativas tendientes al desarrollo armónico y al beneficio común de nuestras naciones.
- Penetrar en los países de los cinco continentes, para que la Argentina y esta parte de América, sean más y mejor conocidos.

Estos propósitos han animado e inspiran la acción de la Entidad dentro y fuera de nuestras fronteras. AUTOCLUB ha sido un intérprete fidedigno de esos principios rectores en estos tres lustros, lapso durante el cual ha dado, también, testimonio veraz de la expansión de obras y servicios lograda por el ACA, de la que es un índice elocuente el crecimiento de la nómina societaria de 130.000 a 730.000.

En armonía con dicho crecimiento, la Revista —concebida como un servicio para todos los afiliados— debió aumentar gradualmente su tirada, que hoy es una de las mayores entre las publicaciones de América latina y el mundo de habla hispana.

Los objetivos enunciados, sistemáticamente perseguidos a través de nuestras sucesivas ediciones, sólo han procurado el beneficio del país y el del entorno histórico, cultural y geográfico en el que se halla inserto. El envío regular de nuestra publicación, sin cargo, a todas las representaciones diplomáticas argentinas en el exterior y extranjeras en nuestro medio, muchas de las cuales han reproducido sus artículos en propios órganos de difusión, ha significado, creemos, un aporte considerable para ese "mayor y mejor" conocimiento al que nos hemos referido.

En la primera edición manifestamos: "Trataremos de justificar nuestra permanencia en el ámbito periodístico nacional". Al cabo de estos tres lustros creemos haberlo hecho, en un marco de responsabilidad profesional y eficiencia informativa.

En este aniversario, hacemos llegar el profundo agradecimiento de la Institución a todos nuestros consocios, que son, en definitiva, el sostén moral y material de este medio de comunicación. Es a través de ellos, indudablemente, que AUTOCLUB ha podido prestar sus servicios al país.

LA DIRECCION

NOS ESCRIBEN...

flejos rápidos por la ingestión de alcohol que de las alteraciones de la función cardíaca.

Salvador Mas
Médico cardiólogo
Capital Federal

Señor Director:

Considerando el problema planteado por un lector de la revista AUTOCLUB sobre la relación entre manejo y ritmo cardíaco, de especial importancia para todo el que conduce un coche, me es grato hacerle llegar mi opinión.

El lector Alejandro Garrigós se enteró por la lectura de un periódico mendocino que el ritmo cardíaco aumenta considerablemente al manejar en distintas situaciones como: tráfico urbano recargado, velocidad de 130 km/h en la ruta, adelantarse a coches a alta velocidad o realizar maniobras riesgosas.

El lector desea saber si lo expuesto es cierto y plantea una serie de preguntas sobre el tema, que trataré de aclarar. Se sabe que las emociones pueden acelerar el ritmo cardíaco por las descargas de adrenalina que aquellas provocan. Estando el manejo ligado a emociones, resulta claro que el ritmo cardíaco puede verse afectado en las condiciones mencionadas, como también en todas las situaciones que involucren un mayor riesgo del que maneja.

Si el manejo es muy riesgoso también puede verse afectado el acompañante, cuyo ritmo cardíaco se acelera.

Siendo el enfermo coronario el más expuesto a sufrir una complicación de magnitud, no le es nunca aconsejable efectuar un manejo riesgoso.

Si el conductor cardíaco comienza a sentirse mal y acusa dolores de pecho, debe parar de inmediato, descansar y tomar algún remedio si está indicado por su especialista. Si el malestar persiste, debe dirigirse al servicio médico más cercano.

La contraindicación de manejar debe establecerse en cada caso en particular, tratándose de un cardíaco, tras prolijos estudios especializados.

Nos queda por aclarar lo más importante: ¿Quién es un cardíaco?

Considerando que la enfermedad más frecuente, después de los 45-50 años, es la de las coronarias, y sabiendo que esta enfermedad puede pasar inadvertida antes de provocar síntomas de magnitud, se considera que puede ser cardíaco no sólo aquel que se sabe tal, sino que cualquier persona de más de 45-50 años que no haya pasado un examen cardiológico completo, con pruebas de es-

fuerzo, puede ser un cardíaco potencial.

De ahí la importancia de hacerles un estudio cardiológico, con pruebas de esfuerzo cada seis meses, a todas las personas de esta edad, aun cuando gocen de una plena salud aparente.

Espero haber aclarado la inquietud del lector y aprovecho para saludar atte. al director de la revista AUTOCLUB.

Dr. Enrique Haimovici
Cardiólogo
Capital Federal

SALMONIDOS

Señor Director:

Me dirijo a usted en mi carácter de socio del ACA y de entusiasta y acérrimo pescador de salmónidos (con mosca), para hacerle el siguiente comentario, que sólo pretende ser instructivo. *Primero:* En la tapa de la revista se exhibe una linda fotografía de un pescador sosteniendo en una mano una caña de mosca y en la otra una "trucha". La foto es muy buena y el pescador muy elegante, pero creo que se podría haber elegido un ejemplar de trucha más importante de tamaño y no esa "sardina", que aparentemente está en el límite de lo "devuelto al agua por tamaño chico", ya que aparte de lo que salta a la vista está sostenida por el dedo meñique. *Segundo:* Me permito señalar un error en la pág. 10 en el artículo "Exclusivo para pescadores"; la mosca "Matona" no es de Willie Maas, que yo sepa; la inventó y la sigue fabricando con muy buen éxito José Navas, uno de los mejores productores de moscas con que contamos en la Argentina.

Horacio A. Campi
Capital Federal

ITINERARIO LATINOAMERICANO

En enero-febrero pensamos viajar con un grupo de amigos en dos autos, casa rodante y carpas, a Perú y quizás a Ecuador, haciendo la ruta Mendoza, Las Cuevas, Los Andes (Chile), Viña del Mar y luego hacia el Norte. Necesitaríamos comunicarnos con socios que hayan hecho ese itinerario y puedan darnos consejos e indicaciones que nos sean útiles.

Ramón Leguiza
Av. Provincias Unidas 1328
Rosario (Santa Fe) — T.E. 58024

AEROLINEAS EN LA RIOJA

Señor Director:

Tenemos el agrado de llevar a vuestro conocimiento que el nuevo titular de la sucursal de Aerolíneas Argentinas en La Rioja es el abajo firmante, quien se honra en estar a disposición de esa muy ilustrada y amplia revista para los automovilistas, así como también para sus asociados y lectores que visiten esta aún no descubierta provincia, donde, sin lugar a dudas, las maravillas naturales nos deslumbran y nos ayudan a sentirnos más argentinos.

Amador Rodríguez
Gerente Suc. La Rioja
Aerolíneas Argentinas

LA TIERNA CATI

Señor Director:

¿Serían ustedes tan amables de indicarme dónde podría conseguir el libro a que se refiere la nota titulada "La pequeña Cati", que me ha conmovido tanto? Quiero aclararles que la misma impresión ha sentido un matrimonio amigo y pienso que muchos lectores de AUTOCLUB. Felicitaciones al autor y a ustedes por haberla incluido en la revista.

G. Dennler
Capital Federal

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes para felicitarlos por el último número de AUTOCLUB. Aprovecho la oportunidad para pedirles información: si en el número siguiente vamos a seguir recibiendo narraciones como "La pequeña Cati", cuento de tremendo contenido, ternura y realidad. Los lectores agradecemos publicaciones como ésta, donde todavía encontramos amor y pasión por la naturaleza.

Miguel A. Demario
Lomas de Zamora
(Buenos Aires)

N. de la R.: Al lector Dennler le recordamos que el libro de Tito Narosky es inédito. Cuando se publique, informaremos de ello en la sección bibliográfica de AUTOCLUB.

Agradecemos, igualmente, los conceptos del señor Demario y le respondemos que, en la medida de lo posible, procuramos publicar materiales como el que mereció su ponderación.

LAS CALORIAS DEL PIQUILLIN

Señor Director:

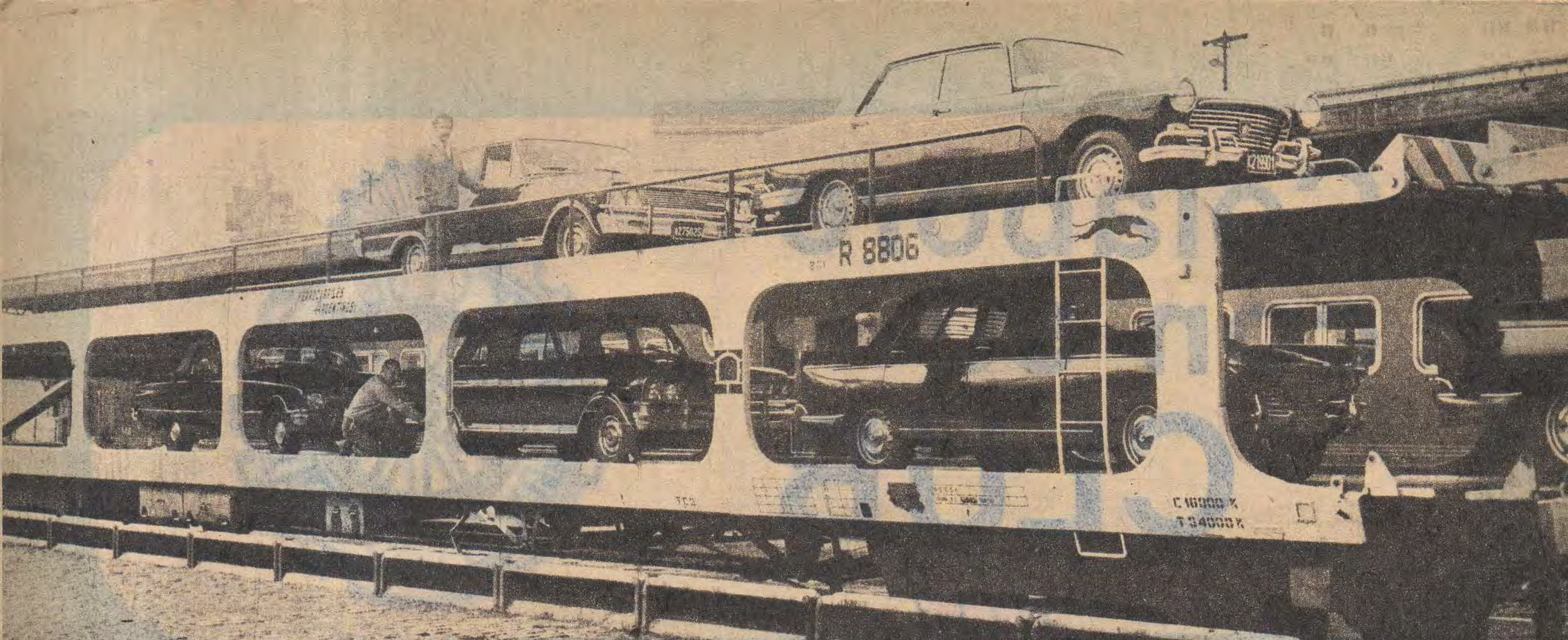
El que suscribe se ha detenido con agrado y entusiasmo a leer en el N° 80 de AUTOCLUB, pág. 4, "Curiosidad sobre arrayanes", en respuesta a una carta del señor Alfredo Branda. Creo que habría sido oportuno mencionar el ñandubay en Entre Ríos y Corrientes, como al piquillín en La Pampa, maderas únicas en calorías y combustibles perfectos. Al señor Branda le habría agradado lo que voy a narrar del poder de combustión del piquillín, que prende verde y hace brasa desde las hojas hasta la raíz. En 1930, residiendo en Alpachiri, La Pampa, tuve oportunidad de observar en mi casa una cocina a leña cargada en exceso: la plancha se levantó en forma de globo unos 8 a 10 cm. adquiriendo color azul celeste con tendencia trasparente. Al descargarle leña y volver a su posición normal, la plancha se partió, en distintas direcciones, de hornalla a hornalla.

J. Carlos Elizathe
Gualeduaychú
Entre Ríos

Colabore con su CLUB



cargue nafta en sus dependencias



CUANDO EL AUTO ES PASAJERO

Uno de los modernos vagones con que cuenta Ferrocarriles Argentinos para el transporte de automóviles.

Un modo de llegar a las áreas de turismo sin agotarse conduciendo por rutas congestionadas. Ferrocarriles Argentinos, la Flota Fluvial y sus servicios para automovilistas. Tarifas promocionales.

TAMBIEN los automóviles viajan... como pasajeros. Por regla general lo hacen al salir de la línea de montaje, para conectarse con sus futuros propietarios. Pero otras veces —que serán objeto de esta nota— lo hacen por una razón aparentemente paradójica: para comodidad del automovilista. Claro que si se analiza más a fondo el tema, en seguida se verá cuán inteligente, atinado y *descansado* es este recurso. Nos permitirá llegar hasta el "epicentro" de nuestras vacaciones frescos como una lechuga, sin haber acumulado el polvo y las tensiones de centenares de kilómetros de atestadas carreteras. Sólo al llegar nos haremos car-

go del automóvil, que viajó al abrigo de desperfectos y colisiones... y sin gastar un céntimo de nafta o aceite, ni consumido contra el pavimento buena parte del dibujo de sus cubiertas.

Otras veces, los automóviles deben viajar forzosamente para salvar obstáculos naturales, como el río de la Plata u otros cursos fluviales más modestos, aunque siempre formidables, de la cuenca homónima.

Precisamente dos empresas nacionales son las que ofrecen servicios de este tipo, que además de comodidad aportan seguridad al automovilista: *Ferrocarriles Argentinos* y la *Flota Fluvial*. Una y otra ponen al alcance de

8 autoclub



La partida, desde Dársena Sur.



De regreso.
El Plata
quedó atrás.

FLOTA FLUVIAL DEL ESTADO ARGENTINO

LINEA COLONIA · TARIFA VEHICULOS · MONEDA ARGENTINA · RIGE: 7-11-1975

POR UNIDAD

AUTOMOVILES DE TURISMO

Hasta 800 kilogramos
De 801 a 1.200 kilogramos
Más de 1.200 kilogramos

MOTONETAS

Sin side-cars
Con side-cars

MOTOCICLETAS

Sin side-cars
Con side-cars

KARTINGS

CASAS RODANTES Y TRAILERS SUELTOS

PORTA EQUIPAJES CON RUEDAS

LANCHAS, BOTES VELEROS SOBRE

TRAILERS (Por metro lineal según eslora)

	IDA	IDA Y VUELTA
Hasta 800 kilogramos	2.075,00	3.458,00
De 801 a 1.200 kilogramos	2.788,00	4.647,00
Más de 1.200 kilogramos	3.437,00	5.728,00
MOTONETAS		
Sin side-cars	415,00	692,00
Con side-cars	518,00	864,00
MOTOCICLETAS		
Sin side-cars	518,00	864,00
Con side-cars	735,00	1.224,00
KARTINGS	735,00	1.224,00
CASAS RODANTES Y TRAILERS SUELTOS	3.437,00	5.728,00
PORTA EQUIPAJES CON RUEDAS	735,00	1.224,00
LANCHAS, BOTES VELEROS SOBRE TRAILERS (Por metro lineal según eslora)	851,00	1.419,00

LANCHAS Y BOTES VELEROS SOBRE TRAILERS: Deberán ser cobrados por metro lineal. La fracción de hasta 50 cm no será tomada en cuenta. Excediendo de dicha medida se tomará como UN (1) metro más. Dicha Tarifa deberá aplicarse en base a la eslora de la lancha que figure en la Matrícula de Prefectura. **PORTA EQUIPAJES CON RUEDAS:** El valor asignado es para aquellos elementos que tienen una MEDIDA MÁXIMA de 1,80 m de ancho por 2,00 m de largo. Cuando la longitud supere los DOS (2) metros, por cada metro o fracción deberá cobrarse un importe igual a la Tarifa establecida.

FERROCARRILES ARGENTINOS

TRANSPORTE DE AUTOMOVILES PARA TURISTAS

Aplicable entre las Líneas: Gral. Mitre, San Martín y Roca.
A regir desde el 15 de Junio de 1975

ENTRE ESTACIONES:

Córdoba - M. del Plata o viceversa
Mendoza - M. del Plata o viceversa
Retiro - Córdoba o viceversa
Retiro - Mendoza o viceversa
Retiro - San Juan o viceversa
Retiro - Sgo. del Estero y La Banda o viceversa
Retiro - Tucumán o viceversa
Rosario - M. del Plata o viceversa
San Juan - M. del Plata o viceversa
Santa Fe - M. del Plata o viceversa
S. del Estero y La Banda - M. del Plata o viceversa
Tucumán - M. del Plata o viceversa

DE PLAZA CONSTITUCION A:

M. del Plata o viceversa
Zapala o viceversa
San Carlos de Bariloche o viceversa
San Antonio Oeste o viceversa

Sobre estas tarifas rige, a partir del 7 de noviembre, un aumento del 40 %.

aquél, transportes especiales a los efectos de agilizar el tránsito hasta los polos de concentración turística o para superar la barrera de alguna caudalosa corriente.

Estos medios son muy utilizados, según lo reflejan las cifras suministradas por ambas empresas. Ferrocarriles Argentinos, durante el año 1974 transportó 23.130 automóviles, con sus ocupantes. La Flota Fluvial, en el mismo período, trasladó 326.318 automotores por balsa, mientras que la línea Buenos Aires-Colonia, cruzó 22.364 vehículos de una a otra ribera.

POR TREN

Ferrocarriles Argentinos posee actualmente sesenta vagones automovileros, de dos categorías. La información oficial de la empresa advierte que del total de ese parque rodante se cuenta diariamente con un ochenta por ciento por un motivo lógico: del veinte por ciento restante, parte de los vagones se encuentran internados en talleres para operaciones de mantenimiento o reparaciones, y parte detenidos en los alzadores. Esto significa que están aguardando la llegada de los automóviles para su posterior destino.

En recuadro aparte publicamos los recorridos que

pueden cumplirse por ferrocarril, con las respectivas tarifas. Pero hay otro detalle: Ferrocarriles Argentinos es el vaso comunicante por medio del cual la industria automotriz nacional se conecta con los países limítrofes para llevar a ellos sus productos: autos, camiones, tractores. También desde las plantas de montaje se envían a Buenos Aires por tren los vehículos que son exportados por el puerto capitalino, en un alarde de capacidad de nuestra industria, al margen de dificultades coyunturales.

Ferrocarriles Argentinos demuestra su preocupación por el turismo con este servicio que tiende a favorecer al automovilista, facilitándole el transporte de su vehículo en forma práctica y económica (en un vagón especialmente diseñado), mientras que él, con su familia, se acomoda en un pullman para llegar a destino libre del cansancio de conducir largas horas. Por otra parte, la empresa ferrocarrilera promueve tarifariamente este doble servicio: pasajeros y automóviles viajan por menos de lo que costaría enviar el coche solamente en un tren de carga común.

MOTONAVES Y BALSAS

Con el impulso de una administración dinámica y

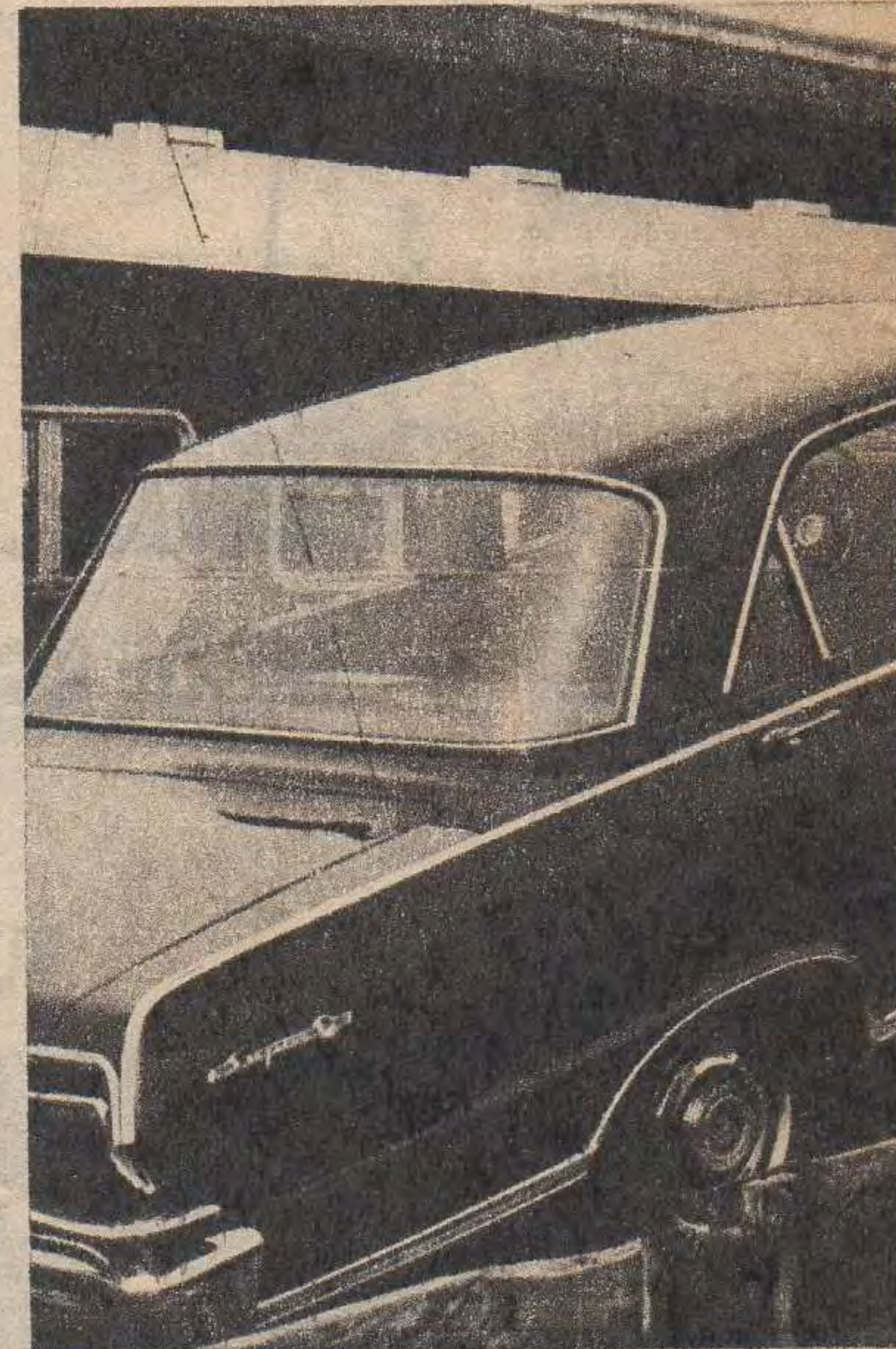
eficaz, la Flota Fluvial controla sus servicios de transporte, además de los muchos otros rubros que la colocaron a la cabeza de las empresas nacionales que el año último consiguieron un sugestivo superávit en sus finanzas.

Las balsas trasbordadoras de pasajeros y vehículos entre las márgenes de diversos ríos, conectan las vías de comunicación terrestre que aún carecen de puentes de enlace. La empresa dispuso su funcionamiento en todos aquellos puntos en que convergen redes camineras.

En esos lugares se concentran, tanto los camiones que transportan productos desde las fuentes de producción hasta los mercados de consumo, como los ómnibus de líneas regulares que unen las más apartadas regiones del país, automóviles e, inclusive, peatones.

En la actualidad, funcionan las siguientes líneas de balsas: Zárate-Brazo Largo; Goya-Reconquista; Pilcomayo-Itá Enramada (Paraguay) y Posadas-Pacu-Cúa (Paraguay).

Naturalmente, estas líneas serán mantenidas hasta tanto sean concluidas las obras permanentes que las reemplacen, como ocurrió con el túnel subfluvial Hernandarias, que sustituyó el servicio de balsas



El automóvil, en este caso

entre Paraná y Santa Fe; o con el puente General Manuel Belgrano, que reemplazó las balsas que cubrían el recorrido Corrientes - Antequera - Barranqueras. Obviamente, una vez finalizado el complejo Zárate-Brazo Largo, quedarán fuera de servicio las balsas que ahora conectan Buenos Aires con Entre Ríos a través del Paraná de las Palmas y del caudaloso Paraná Guazú.

Pero debe considerarse que, simultáneamente, el incremento del tráfico carretero está exigiendo la habilitación de nuevas líneas que favorezcan las

A) MINIMOS DE BOLETOS (*)		B) MINIMOS DE BOLETOS (*)		C) MINIMOS DE BOLETOS (*)		D) MINIMOS DE BOLETOS (*)		SUBCODIGOS	
6 de C. Turista ó 4 de 1ª Clase ó 3 Pullman ó 3 con Cama		4 de C. Turista ó 3 de 1ª Clase ó 2 Pullman ó 2 con Cama		3 de C. Turista ó 2 de 1ª Clase ó 1 Pullman ó 1 con Cama		1 de C. Turista ó 1 de 1ª Clase			
CHICOS (1)	GRANDES (2)	CHICOS (1)	GRANDES (2)	CHICOS (1)	GRANDES (2)	CHICOS (1)	GRANDES (2)	CHICOS	GRANDES
Importe	Importe	Importe	Importe	Importe	Importe	Importe	Importe		
774	832	1.010	1.166	1.243	1.494	1.437	1.703	(1400)	(2500)
1.586	2.141	1.672	2.356	1.749	2.486	1.797	2.616	(2200)	(3300)
596	638	774	891	957	1.146	1.107	1.302	(1100)	(2300)
761	812	990	1.140	1.221	1.463	1.412	1.668	(1700)	(2800)
818	878	1.069	1.228	1.311	1.592	1.516	1.800	(1200)	(1200)
744	794	972	1.115	1.192	1.430	1.375	1.630	(1200)	(1200)
805	860	1.049	1.203	1.289	1.549	1.489	1.762	(1300)	(2400)
616	662	801	928	983	1.192	1.140	1.360	(1500)	(2600)
1.756	2.356	1.846	2.594	1.934	2.735	1.987	2.878	(1200)	(1200)
703	757	924	1.056	1.133	1.360	1.311	1.549	(1200)	(1200)
939	1.003	1.225	1.406	1.509	1.806	1.742	2.055	(1200)	(1200)
1.005	1.069	1.309	1.494	1.608	1.921	1.861	2.187	(1600)	(2700)
719	988	757	1.087	790	1.146	812	1.206	(1800)	(2900)
1.586	2.141	1.749	2.464	1.874	2.677	1.987	2.999	(1900)	(3000)
1.866	2.411	2.053	2.774	2.202	3.014	2.330	3.377	(2000)	(3100)
1.322	1.866	1.456	2.147	1.562	2.330	1.652	2.611	(2100)	(3200)

(*) A los efectos del cómputo de boletos, un medio pasaje se considerará como un entero.

- 1) Se considerarán automóviles chicos, aquellos que por la medida de su ancho (no mayor de 1 m. 52) permitan ser ubicados en una doble fila en el vagón conductor.
- 2) Vehículos que por su mayor tamaño, no se encuadran en la llamada anterior.



FLOTA FLUVIAL DEL ESTADO ARGENTINO

TARIFA DE PASAJEROS: LINEA BUENOS AIRES/COLONIA

MONEDA ARGENTINA RIGE: 7-11-1975	IDA		IDA Y VUELTA	
	Menores	Mayores	Menores	Mayores
	De 3 a 10 años de edad	11 años de edad	De 3 a 10 años de edad	11 años de edad
CLASE UNICA	609,00	1.218,00	1.015,00	2.030,00
MOZO CORDEL URUGUAYO	—	4,83	—	9,66
SERV. MALET. ARGENTINO	1,25	1,25	2,50	2,50
TOTALES AJUSTADOS	610,00	1.224,00	1.017,00	2.042,00

MENORES: Hasta DOS (2) años cumplidos SIN CARGO. De 3 a 10 años cumplidos pagan Tarifa "Menores". De ONCE (11) años cumplidos pagan Tarifa "Mayores".
 MENORES: Hasta ONCE (11) años cumplidos quedan eximidos del pago por atención mozos de cordel por embarque y desembarque de equipajes en Puertos Uruguayos.

pasajero, es acomodado en vagón especial del F. C. Roca.

comunicaciones entre los centros poblados y zonas de producción o de turismo, y también hacia el exterior.

Cabe apuntar que el recorrido Buenos Aires-Colonia (Uruguay), se cumple diariamente, con salida

desde Dársena Sur, a las 8 de la mañana. Se utiliza en este trayecto la electro nave "Nicolás Mihanovich", una moderna embarcación diseñada especialmente y que tiene capacidad para trasbordar de

una a otra orilla del Plata 75 automóviles y 750 pasajeros. Tanto al automovilista que se dirige al Uruguay como a aquel que quiere internarse en los vericuetos tropicales de Brasil, la "Nicolás Miha-

novich" tendiendo un puente móvil sobre el amplio estuario rioplatense, les permitirá seguir rodando, con un breve paréntesis, por las carreteras de ambos países hermanos. Esto también es integración. ●

WHISKY M.T.G.

Vinos Finos

MARQUES de CARABAS

ESPECIALMENTE PARA LOS SOCIOS DEL A.C.A.

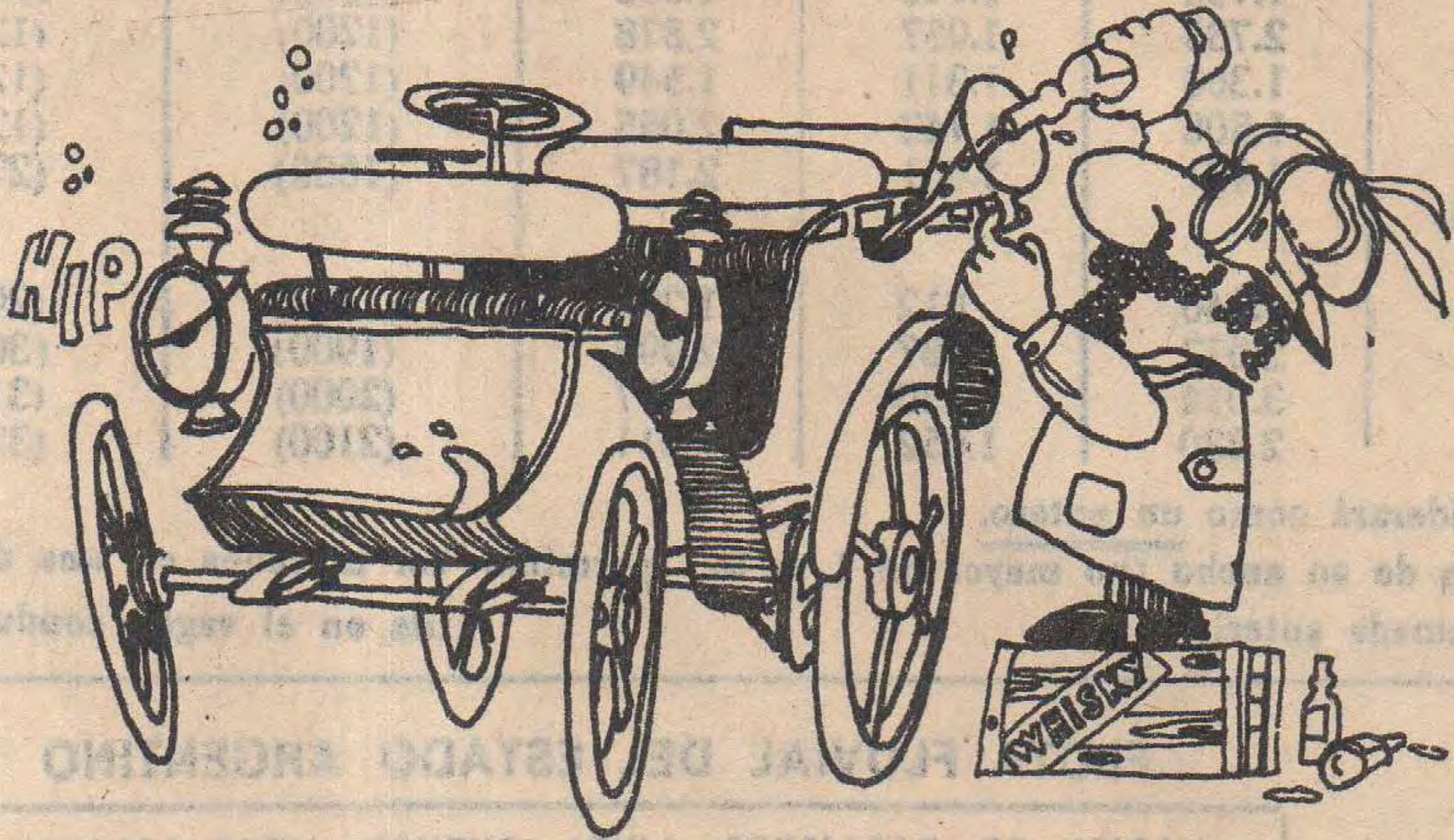
GREYHER DISTRIBUCIONES S.A.

3 de Febrero 823 - Cap. Fed. - Pedidos telefónicos al 772-1802

SOLICITE SU PEDIDO ENVIANDO CUPON O CARTA

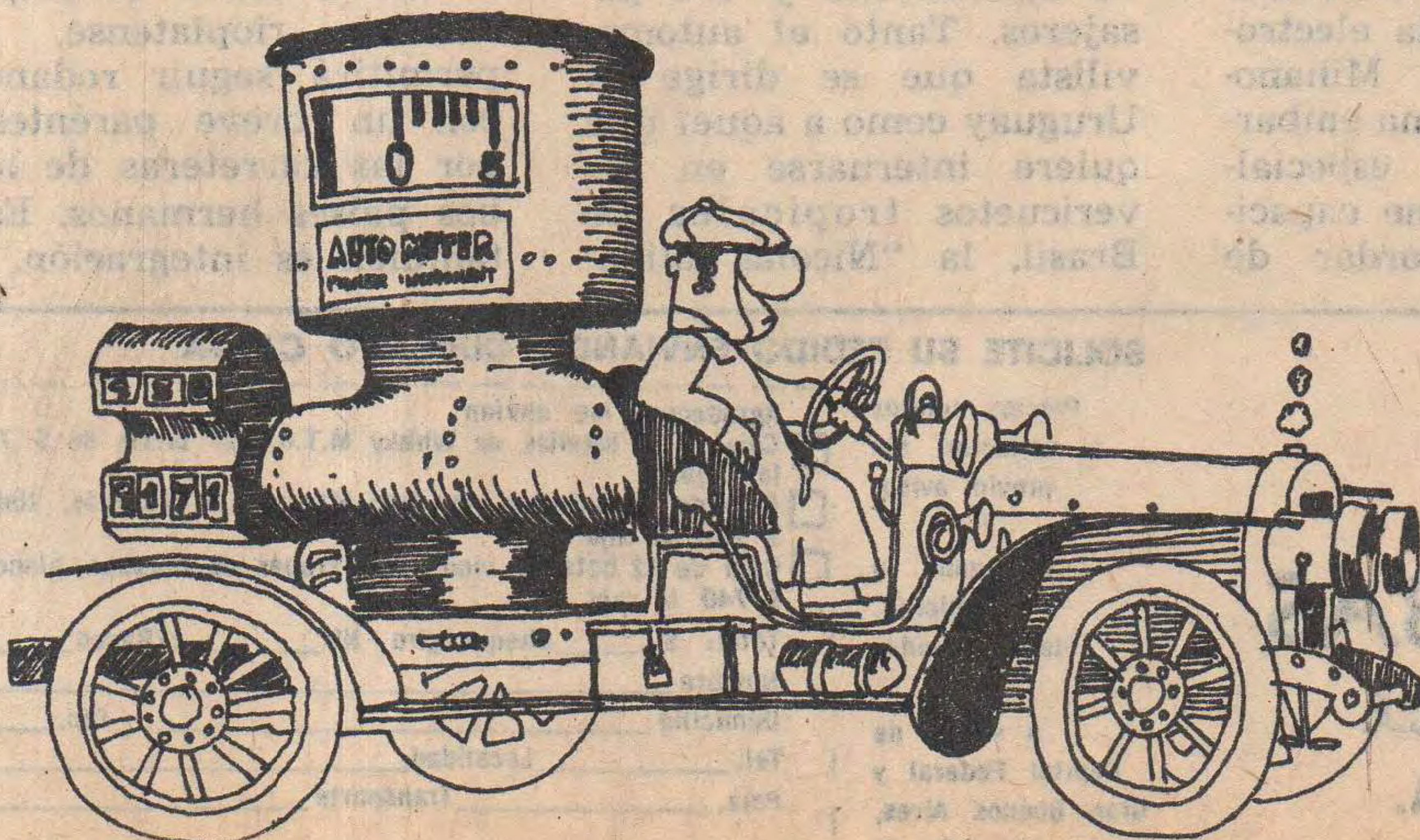
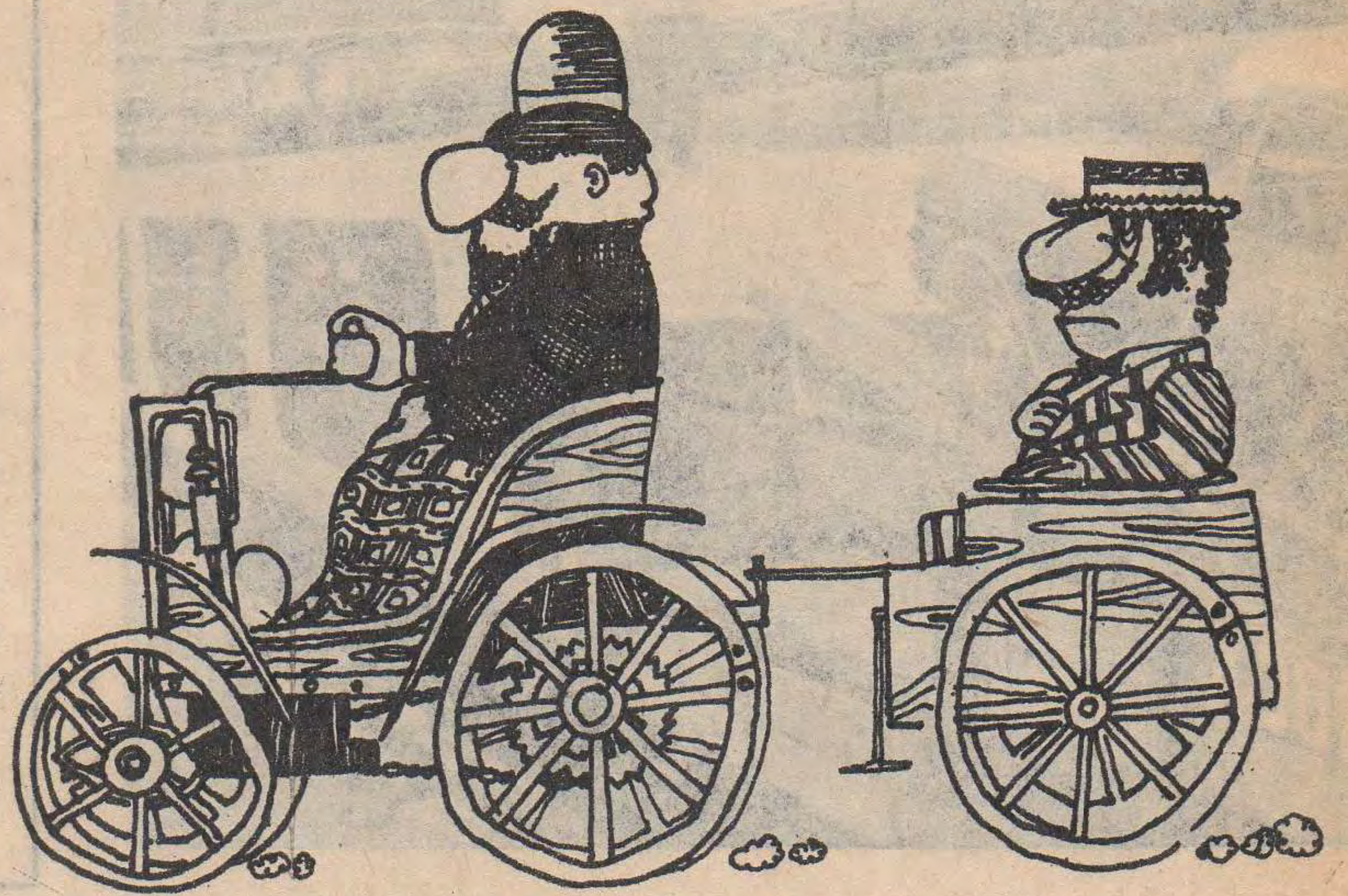
Precios sujetos a variación sin previo aviso.	Agradeceré me envíen <input type="checkbox"/> Caja de 4 botellas de Whisky M.T.G., al precio de \$ 720 la caja.
Entregado a domicilio.	<input type="checkbox"/> Caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, tinto, \$ 740 la caja.
Flete incluido.	<input type="checkbox"/> Caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, blanco, \$ 740 la caja.
A socios de Capital Federal y Gran Buenos Aires, servicio de contrarreembolso.	Total: \$ _____ Cheque/giro N° _____ c/Banco _____
	Nombre _____
	Domicilio _____ Dto. _____
	Tel. _____ Localidad _____
	Pcia. _____ Transporte _____
	Firma _____

LOS INTREPIDOS Y SUS



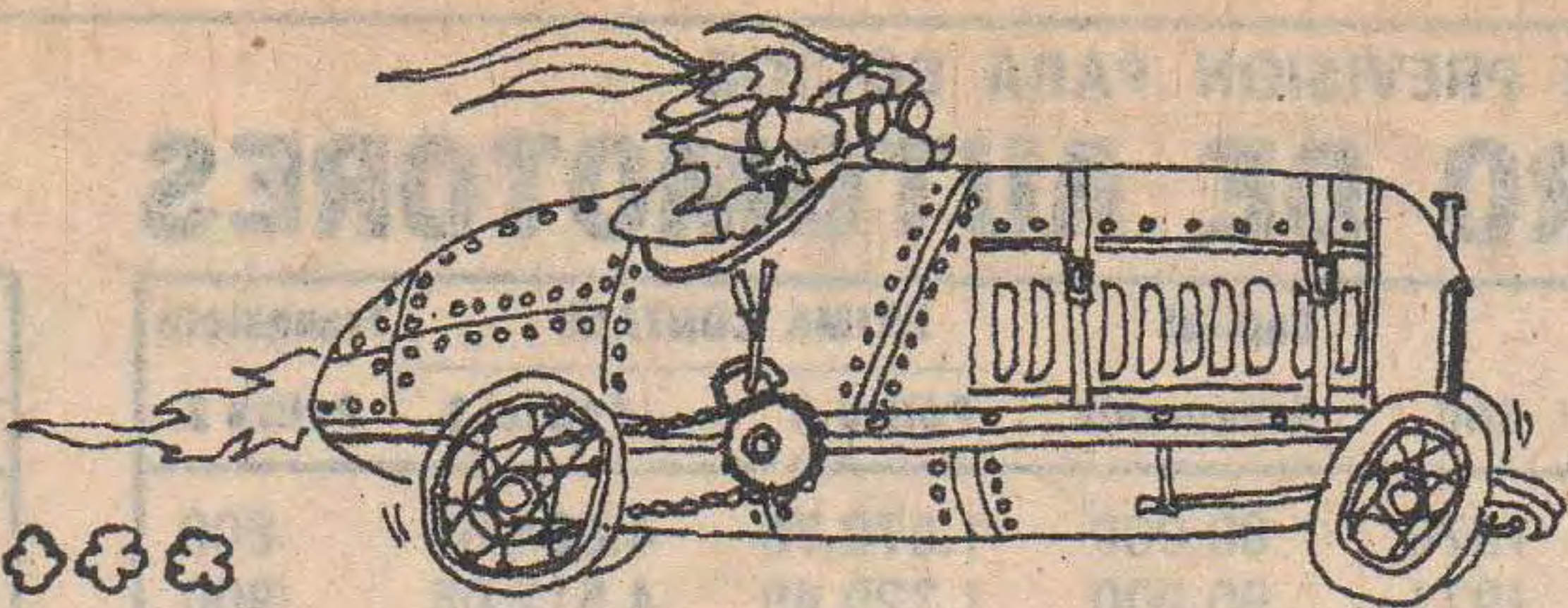
El Gobron-Brillié utilizaba un distribuidor de combustible en vez de un carburador. El revolucionario sistema permitía que, además de nafta, se pudiera utilizar otros combustibles como: alcohol puro, querosén o cualquier bebida fuerte, gin, coñac, whisky, etc. Según crónicas de su época (1899) un Gobron-Brillié logró terminar una carrera, en Inglaterra, funcionando con whisky porque se le había acabado la nafta.

Los socios y amigos Panhard y Levassor, en el año 1892, demuestran que el automotor a nafta que ellos construían era capaz de remolcar un acoplado. Se inscribe así, en la historia del automovilismo, el primer acoplado para automóviles.

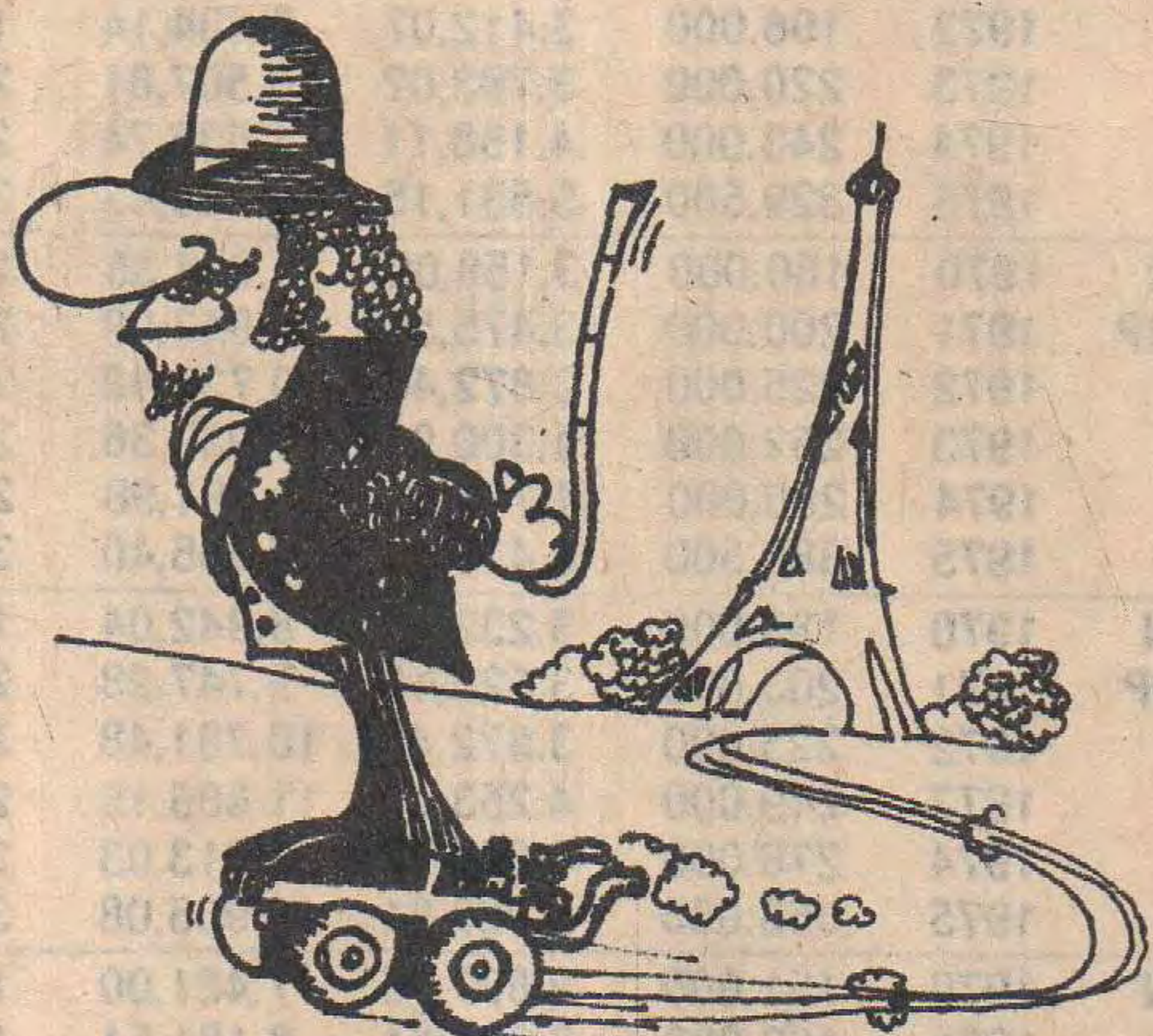


La injusta limitación de velocidad impuesta a los automóviles a principio de siglo, en EE. UU., quedó demostrada por este "Auto-meter", vehículo provisto de un enorme cuadrante que registraba la velocidad de marcha a la vista de todo el mundo. Esta estrafalaria máquina seguía a los carruajes y a los automóviles para comprobar que muchas veces los primeros superaban el límite de velocidad impuesto a los motorizados.

MÁQUINAS

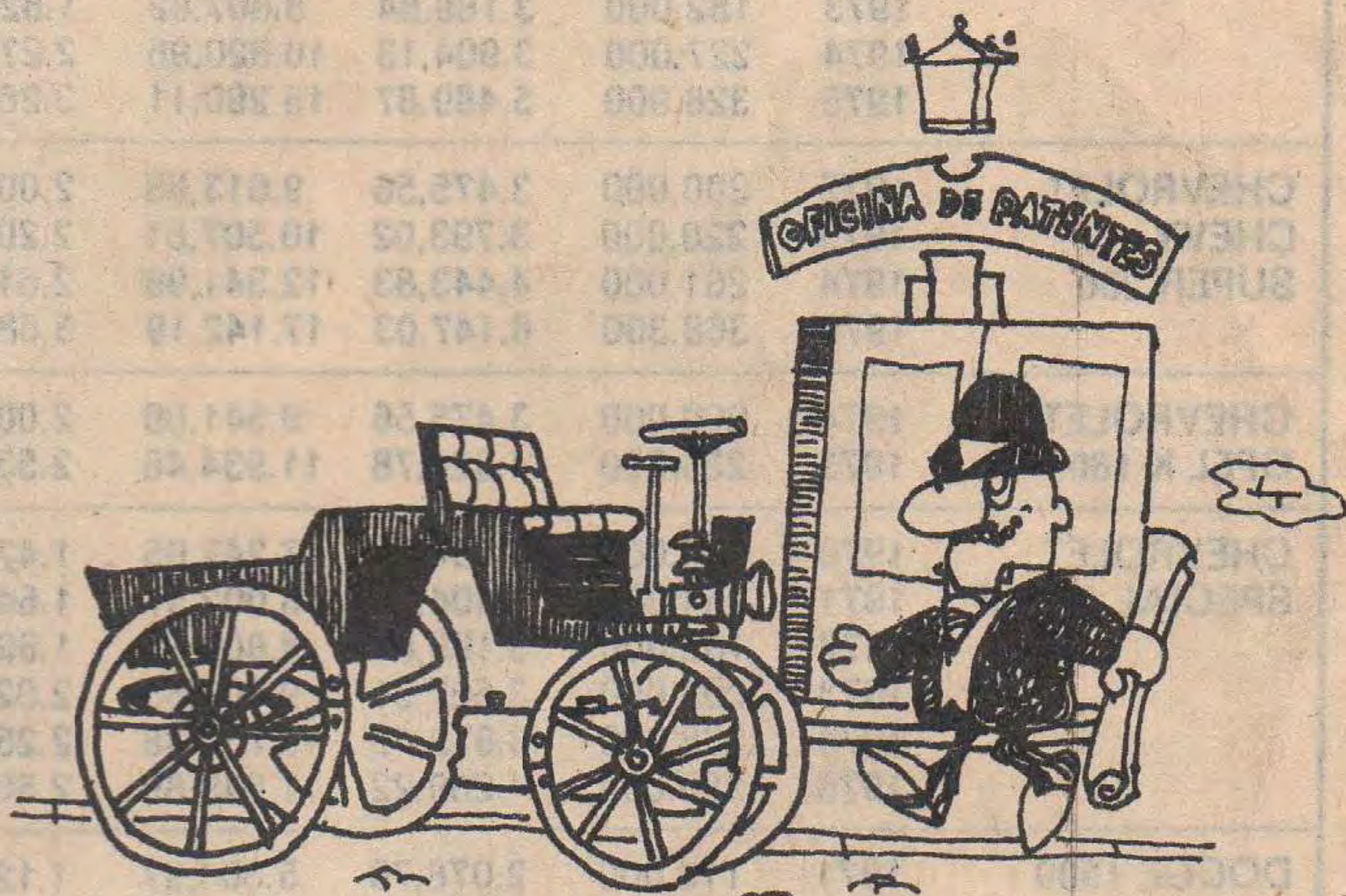


por MARTA ORTIZ y
MARIO DIGENARO

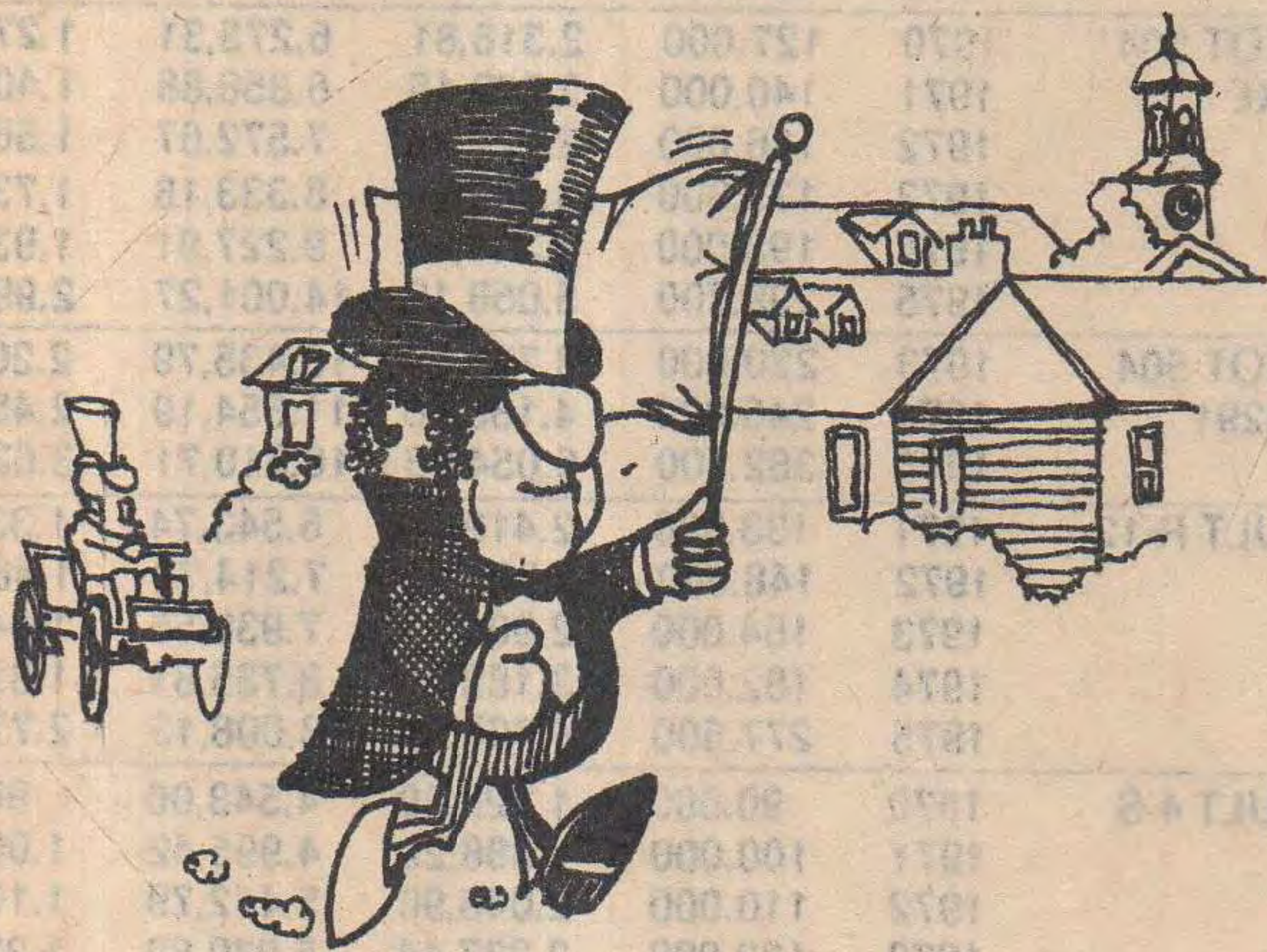


¿Alas en los pies? No... ¡Patines a motor!
Esta curiosidad fue patentada en el año 1906 por un francés llamado Constantini. Cada patín tenía su motor a nafta; los comandos iban colocados en un cinturón que debía usar el patinador; también en este cinturón se encontraba el pequeño tanque de nafta. Los patines se vinculaban a los comandos por medio de cables flexibles que quedaban a uno y otro lado del cuerpo del deportista sin que le causaran molestias.

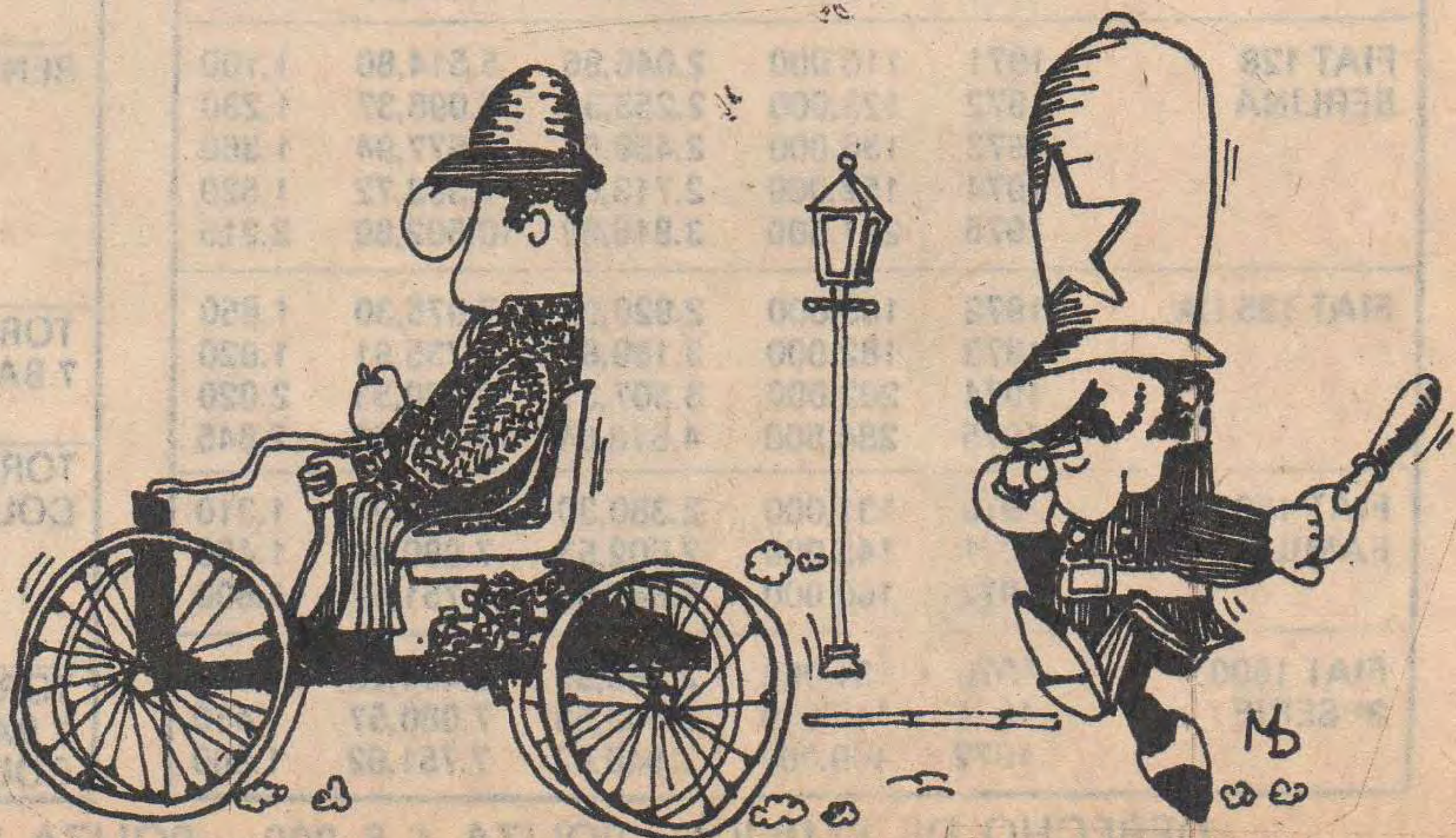
En el año 1877, George B. Selden construyó el primer automóvil en los Estados Unidos, solicitando la patente como invento propio que le fue concedida recién en 1895. Cobró los derechos a todos los fabricantes de automotores hasta que en el año 1911 la Corte de Apelaciones revocó aquella patente y ésta pasó a ser de dominio público. Muchos atribuyen a los hermanos Duryea la paternidad del automóvil en Norteamérica, pero ellos consiguieron montar un motor monocilíndrico sobre un cabriolé recién en el año 1893, siendo todo un éxito.



En Inglaterra la ley de la "bandera roja", promulgada en el año 1861 y reforzada en 1865, exigía que cada automotor llevara tres tripulantes como mínimo. Uno de ellos tenía la obligación de ir caminando unos 60 metros más adelante, agitando una bandera roja, para advertir la proximidad del vehículo a los jinetes o carruajes que circulaban en las ciudades; la velocidad permitida por esta ley a los automóviles era de 3,2 km/h. y en los caminos rurales de 6,5 km/h.



Con un motor de dos cilindros, un caño de escape que había pertenecido a una máquina de vapor, cuatro ruedas de bicicleta, transmisión a correa, el sillín de un triciclo de reparto, un mango de azada —fijo a las ruedas delanteras— como dirección, Henry Ford circulaba por las calles de Detroit en el año 1896 luciendo su obra artesanal. Cada vez que lo hacía se armaba un tremendo alboroto hasta que, un día, la policía le prohibió que circulara por la zona urbana. El intendente, que era amigo de Ford, le otorgó un permiso personal para que pudiera transitar por la ciudad. Fue la primera licencia para conducir automóviles otorgada en el mundo.



SEGURO DE AUTOMOTORES

MARCA Y MODELO	AÑO	Capital Asegurable	PRIMA CONTADO		Franquicia Póliza 2
			Póliza 1	Póliza 2	
CITROEN AZAM	1970	80.000	1.570,76	4.064,69	800
	1971	90.000	1.729,49	4.512,05	900
	1972	99.000	1.872,36	4.914,68	990
CITROEN AZAM 3 CV M 28	1970	80.000	1.570,76	4.064,69	800
	1971	90.000	1.729,49	4.512,05	900
	1972	99.000	1.872,36	4.914,68	990
	1973	110.000	2.046,96	5.406,78	1.100
	1974	122.000	2.237,44	5.943,61	1.220
CITROEN AMI 8 CLUB	1972	133.000	2.412,05	6.471,72	1.330
	1973	140.000	2.523,16	6.784,88	1.400
	1974	148.000	2.650,14	7.142,77	1.480
	1975	220.000	3.793,02	10.363,77	2.200
CHEVROLET CHEVY	1970	132.000	2.396,17	6.571,01	1.320
	1971	147.000	2.634,28	7.242,05	1.470
	1972	163.000	2.888,25	7.957,83	1.630
	1973	182.000	3.189,84	8.807,82	1.820
	1974	227.000	3.904,13	10.820,96	2.270
CHEVROLET CHEVY SUPER 230	1972	200.000	3.475,56	9.613,08	2.000
	1973	220.000	3.793,02	10.507,81	2.200
	1974	261.000	4.443,83	12.341,99	2.610
	1975	368.300	6.147,03	17.142,19	3.683
CHEVROLET OPEL K 180	1974	200.000	3.475,56	9.541,06	2.000
	1975	253.500	4.324,78	11.934,46	2.535
CHEVROLET SPECIAL 108 HP	1970	147.000	2.634,28	7.242,05	1.470
	1971	164.000	2.904,12	8.002,57	1.640
	1972	182.000	3.189,84	8.807,82	1.820
	1973	202.000	3.507,31	9.702,55	2.020
	1974	225.000	3.872,40	10.731,48	2.250
DODGE 1500	1971	112.000	2.078,70	5.604,27	1.120
	1972	122.000	2.237,44	6.051,64	1.220
DODGE 1500 SPL	1972	129.000	2.348,55	6.364,79	1.290
	1973	143.000	2.570,78	6.991,09	1.430
	1974	159.000	2.824,75	7.706,87	1.590
	1975	241.500	4.134,30	11.397,61	2.415
DODGE 1500 CON BUTACAS	1972	122.000	2.237,44	6.051,64	1.220
	1973	136.000	2.559,67	6.677,94	1.360
	1974	151.000	2.697,76	7.348,98	1.510
	1975	225.500	3.880,33	10.681,83	2.255
DODGE 1500 C/BUTACAS CAJA AUTOM.	1975	276.300	4.686,69	12.954,44	2.763
FIAT 600 R	1970	76.000	1.507,27	3.885,74	760
	1971	85.000	1.650,13	4.288,38	850
	1972	94.000	1.792,99	4.691,00	940
	1973	104.000	1.951,72	5.138,36	1.040
	1974	116.000	2.142,20	5.675,19	1.160
FIAT 128 BERLINA	1971	110.000	2.046,96	5.514,80	1.100
	1972	123.000	2.253,31	6.096,37	1.230
	1973	136.000	2.459,67	6.677,94	1.360
	1974	152.000	2.713,64	7.393,72	1.520
	1975	221.500	3.816,83	10.502,89	2.215
FIAT 125 I.A.	1972	165.000	2.920,00	7.975,30	1.650
	1973	182.000	3.189,84	8.735,81	1.820
	1974	202.000	3.507,31	9.630,53	2.020
	1975	284.500	4.616,84	13.321,28	2.845
FIAT 1500 C FAMILIAR	1970	131.000	2.380,30	6.454,26	1.310
	1971	145.000	2.602,53	7.080,57	1.450
	1972	160.000	2.840,62	7.751,62	1.600
FIAT 1600 2ª SERIE	1970	131.000	2.380,30	6.454,26	1.310
	1971	145.000	2.602,53	7.080,57	1.450
	1972	160.000	2.840,62	7.751,62	1.600

NUEVOS CAPITALES

POLIZA 1
POLIZA 2

MARCA Y MODELO	AÑO	Capital Asegurable	PRIMA CONTADO		Franquicia Póliza 2
			Póliza 1	Póliza 2	
FORD FALCON DE LUJO	1970	160.000	2.840,62	7.823,62	1.600
	1971	177.000	3.110,48	8.584,15	1.770
	1972	196.000	3.412,07	9.434,14	1.960
	1973	220.000	3.793,02	10.507,81	2.200
	1974	243.000	4.158,11	11.536,74	2.430
FORD FALCON DE LUJO 116 HP RURAL	1975	329.500	5.531,15	15.406,43	3.295
	1970	180.000	3.158,09	8.718,35	1.800
	1971	200.000	3.475,56	9.613,08	2.000
	1972	225.000	3.872,40	10.731,48	2.250
	1973	252.000	4.300,97	11.939,36	2.520
FORD FALCON FUTURA 132 HP	1974	280.000	4.745,43	13.191,98	2.800
	1975	386.500	6.435,93	17.956,40	3.865
	1970	185.000	3.237,46	8.942,04	1.850
	1971	203.000	3.523,18	9.747,28	2.030
	1972	225.000	3.872,40	10.731,48	2.250
FORD FALCON STANDARD 116 HP	1973	249.000	4.253,35	11.805,15	2.490
	1974	276.000	4.681,93	13.013,03	2.760
	1975	363.000	6.062,91	16.905,08	3.630
	1970	151.000	2.697,76	7.421,00	1.510
	1971	168.000	2.967,61	8.181,51	1.680
FORD TAUNUS GXL	1972	187.000	3.269,20	9.031,50	1.870
	1973	207.000	3.586,67	9.926,23	2.070
	1974	230.000	3.951,76	10.955,16	2.300
	1975	304.000	5.126,38	14.265,65	3.040
	1974	250.000	4.269,22	11.777,88	2.500
PEUGEOT 404	1975	343.000	5.745,44	15.938,35	3.430
	1970	102.000	1.919,97	5.156,91	1.020
	1971	113.000	2.094,58	5.649,00	1.130
	1972	126.000	2.300,94	6.230,58	1.260
	1973	140.000	2.523,16	6.856,80	1.400
PEUGEOT 404 GRAND PRIX	1974	156.000	2.777,14	7.572,67	1.560
	1975	269.100	4.572,40	12.632,34	2.691
	1970	117.000	2.158,08	5.827,95	1.170
	1971	130.000	2.364,42	6.409,53	1.300
	1972	144.000	2.586,65	7.035,83	1.440
PEUGEOT 504 DE LUXE	1973	160.000	2.840,62	7.751,62	1.600
	1974	177.000	3.110,48	8.512,13	1.770
	1975	288.000	4.872,41	13.477,85	2.880
	1970	127.000	2.316,81	6.275,31	1.270
	1971	140.000	2.523,16	6.856,88	1.400
PEUGEOT 504 XSE - 8291	1972	156.000	2.777,14	7.572,67	1.560
	1973	173.000	3.046,98	8.333,18	1.730
	1974	193.000	3.364,45	9.227,91	1.930
	1975	299.700	5.058,12	14.001,27	2.997
	1973	220.000	3.793,02	10.435,79	2.200
RENAULT R-12	1974	245.000	4.189,86	11.554,19	2.450
	1975	362.500	6.054,96	16.810,71	3.625
	1971	133.000	2.412,05	6.543,74	1.330
	1972	148.000	2.650,14	7.214,77	1.480
	1973	164.000	2.904,12	7.930,56	1.640
RENAULT 4 S	1974	182.000	3.189,84	8.735,81	1.820
	1975	277.500	4.705,73	13.008,13	2.775
	1970	90.000	1.729,49	4.548,06	900
	1971	100.000	1.888,22	4.995,42	1.000
	1972	110.000	2.046,96	5.442,79	1.100
RENAULT R-6	1973	122.000	2.237,44	5.979,62	1.220
	1974	136.000	2.459,67	6.605,93	1.360
	1975	204.300	3.543,81	9.661,42	2.043
	1970	104.000	1.951,72	5.174,36	1.040
	1971	116.000	2.142,20	5.711,20	1.160
TORINO SE 7 BANCADAS	1972	129.000	2.348,55	6.292,78	1.290
	1973	143.000	2.570,78	6.919,08	1.430
	1974	160.000	2.840,62	7.679,60	1.600
TORINO TS COUPE	1975	242.300	4.146,99	11.361,39	2.423
	1973	212.000	3.666,04	10.149,92	2.120
	1974	264.000	4.491,46	12.476,20	2.640
	1975	399.300	6.639,10	18.529,01	3.993
	1970	150.000	2.681,89	7.376,27	1.500
TORINO TS 7 BANCADAS COUPE	1971	170.000	2.999,36	8.270,99	1.700
	1972	190.000	3.316,82	9.165,71	1.900
	1973	240.000	4.110,49	11.402,53	2.400
	1974	300.000	5.062,89	14.086,70	3.000
	1973	259.000	4.412,08	12.252,52	2.590
TORINO TS 7 BANCADAS COUPE	1974	324.000	5.443,85	15.160,37	3.240
	1975	517.200	8.510,58	23.803,43	5.172

DERECHO DE EMISION: POLIZA 1 \$ 200.-, POLIZA 2 \$ 200.-, VALORES VIGENTES AL 1-11-75



CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

El encandilamiento es tan perjudicial para quien lo padece como para quien lo provoca.

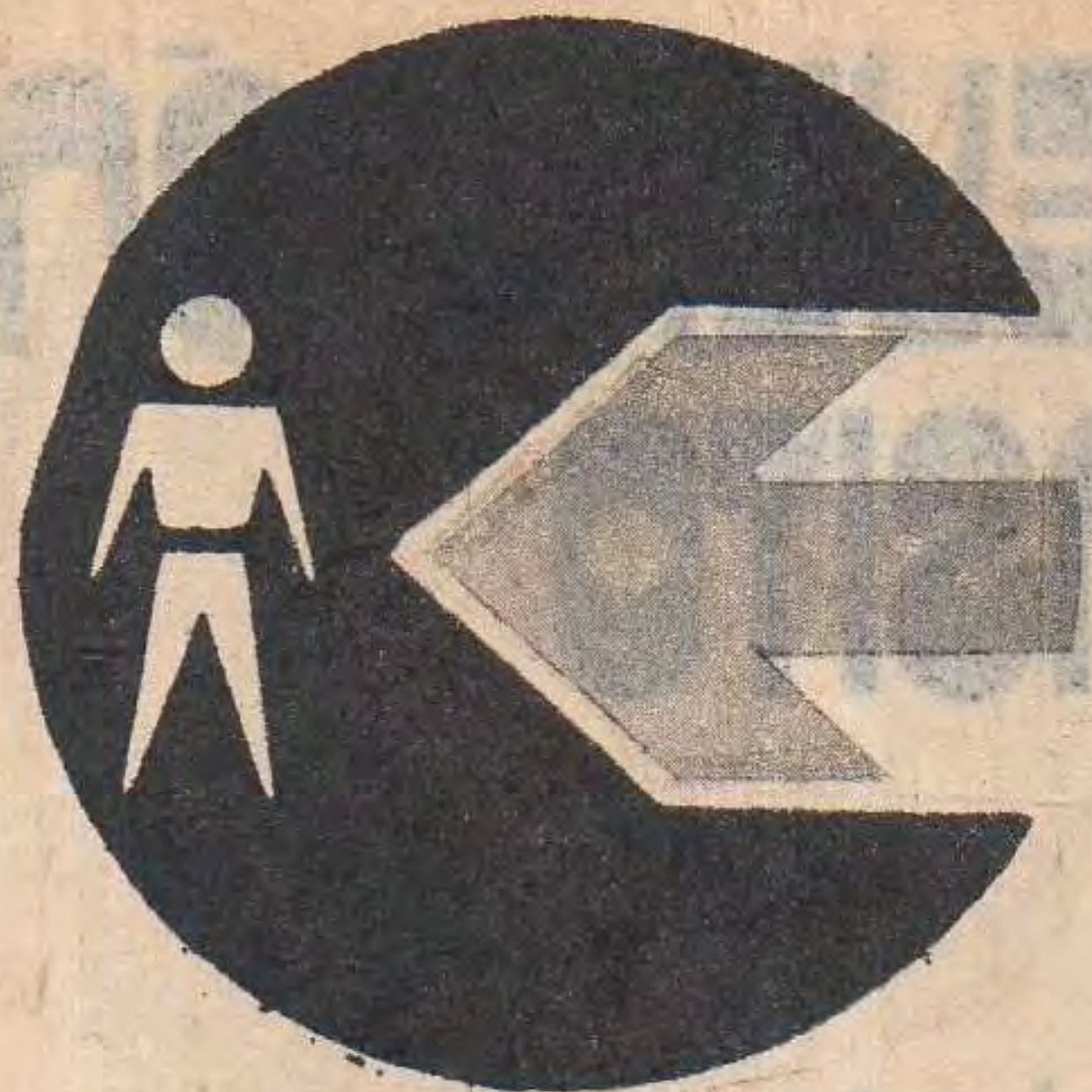


Ante condiciones meteorológicas adversas: nieve, lluvia, niebla, viento, etc. conduzca con prudencia extremando las precauciones.

Esté alerta al tránsito en su alrededor, observando frecuentemente los espejos retrovisores —interno y externo—. Son un valioso auxiliar para el conductor.



No ingiera comidas copiosas antes de emprender un viaje o durante su transcurso.



CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRANSITO

En esta edición continuamos publicando los artículos más importantes del Reglamento General de Tránsito, Ley N° 13.893, para los Caminos y Calles de la República Argentina.

DEL TRANSITO

FORMAS DE ADELANTARSE A OTRO VEHICULO

ART. 47°

Son, además, infracciones graves contra la seguridad de las personas: el no ceñirse de inmediato a su derecha, salvo maniobras lícitas previstas en este reglamento, o el acelerar la velocidad cuando otro conductor se dispone a pasar en forma correcta; el adelantarse a un vehículo en el momento que éste efectúa la misma maniobra con respecto a otro; el adelantarse a otro vehículo en puentes y túneles, al atravesar líneas férreas, en las bocacalles, encrucijadas, en curvas, cima de cuestas y en general, el adelantarse a otro vehículo en toda circunstancia en que tal maniobra implique una perturbación en la marcha normal de los demás vehículos y pueda constituir por ésta o por otra causa cualquiera un peligro para terceros.

El que se adelanta a otro vehículo no deberá retomar su línea de marcha sino después de haber dejado suficiente distancia entre el suyo y el otro.

ART. 48° - CRUCE EN SENTIDO CONTRARIO CON OTRO VEHICULO

El cruce en sentido contrario con otro vehículo se efectúa conservando rigurosamente la derecha. El cruce frente a un obstáculo, de cualquier naturaleza que ésta sea, se realiza sobre la base del respeto absoluto de la "mano".

El conductor que transita por su "mano" y ve ante sí la vía libre, tiene derecho a pasar primero.

El conductor que transita por su "mano" y encuentra ante sí un obstáculo, deberá siempre ceder el paso. Esta regla es absoluta y en caso de accidente la culpa corresponderá al conductor que no la haya respetado.

En las carreteras de montaña cuyo ancho no permite que dos vehículos se crucen simultáneamente, el vehículo que sube tiene prioridad sobre el que baja. Al conductor que

desciende la cuesta le corresponde en tal caso detenerse y si así lo exigen las características de la misma, dar marcha atrás para permitir el paso del vehículo que sube.

ART. 49 - PRIORIDAD DE PASO DE PEATONES, CONDUCTORES

Todo peatón o conductor de vehículo que llega a una bocacalle o encrucijada debe ajustarse a las indicaciones del agente que dirige el tránsito o a las que sean dadas por aparatos mecánicos de señales o señales fijadas.

A falta de tales indicaciones, los peatones y conductores se sujetarán en la forma que se indica en los incisos siguientes a las reglas de "prioridad del paso para los peatones" y "prioridad del paso para los vehículos".

a) El peatón tiene en las zonas urbanas prioridad sobre los vehículos, ciclistas y jinetes para atravesar la calzada por la senda de seguridad señalada para tal objeto. Donde no exista tal señalamiento se considerará zona reservada para el peatón la parte de la calzada que prolonga la acera en sentido longitudinal.

Al aproximarse a esta senda, el conductor en todos los casos debe reducir la velocidad y si es necesario detener por completo su vehículo para ceder espontáneamente el paso a los peatones, a fin de que éstos puedan atravesar siguiendo su marcha normal y sin ser molestados en ninguna forma.

En todo accidente producido en dicha zona se presume la culpabilidad del conductor.

En las zonas rurales el peatón se ajustará a lo dispuesto en el inciso d) de este mismo artículo.

b) El conductor que llegue a una bocacalle o encrucijada debe en todos los casos reducir sensiblemente la velocidad y tiene la obligación de ceder espontáneamente el paso a todo vehículo que se presente por una vía pública situada a su derecha.

En las zonas urbanas esta regla se aplica tanto en las calles como en las avenidas.

Todo conductor, en toda circuns-

tancia, debe ceder el paso a las ambulancias, a los vehículos de la policía y bomberos. La violación de estas disposiciones constituye una contravención grave contra la seguridad del tránsito y crea para su autor, en caso de accidente, la responsabilidad inherente a los daños que éste ocasione.

En las zonas rurales el conductor debe ajustarse a lo prescripto en el inciso d) de este mismo artículo.

c) Todo conductor debe detener espontáneamente su vehículo cada vez que un ómnibus, microómnibus o colectivo se detenga con el objeto de tomar o dejar pasajeros sobre el lado por el que a él le corresponda adelantarse y no tiene derecho a reanudar su marcha hasta tanto no hayan éstos abandonado la calzada.

d) Prioridad especial de paso en las zonas rurales.

Las mismas disposiciones del inciso b) se aplican en las zonas rurales, para establecer la prioridad de paso en las carreteras. La regla sólo sufre excepción cuando una carretera es de mayor importancia que otra, en cuyo caso la prioridad pertenece al vehículo que transita por la carretera o camino principal.

En las zonas rurales los peatones, ciclistas y jinetes deben ceder el paso a los demás vehículos, a menos que atraviesen por zonas especialmente señaladas, en cuyo caso la prioridad les pertenece a ellos de acuerdo con las disposiciones del inciso a).

ART. 50° - VIRAJES Y CIRCULACION GIRATORIA

a) VIRAJES.

El conductor que desee doblar hacia la derecha para tomar otra calle o camino, sólo debe hacerlo si su vehículo ocupa ya el lado derecho de la calzada por lo menos 30 metros antes de iniciar la maniobra.

El viraje a la derecha debe ejecutarse lo más cerca posible del borde derecho de la calzada.

El viraje a la izquierda debe ejecutarse, en todos los casos, conservando estrictamente la mano.

LA MAS FUERTE ES LA MAS ECONOMICA.

Ford F-100 es la pickup más fuerte de la Argentina.
Probada y aprobada en todos los trabajos;
y una pickup —herramienta de trabajo— cuánto más fuerte es más durable.
Ford F-100 con su fortaleza a prueba de pruebas, resulta, entonces, la más económica.

Para salir ganando desde el primer día.
Con mínimo costo de mantenimiento. Con el más alto valor de reventa. Con espacio y comodidad.
Ford F-100, la única pickup con el exclusivo (Twin-I-Beam) doble eje delantero, y la conveniencia de poder elegir entre tres motores para adecuarla a cada necesidad.



FORD F-100

LA PICKUP MAS FUERTE DE LA ARGENTINA.



TODA bicicleta es una prolongación de las piernas y de los pies. Sirve para caminar sentado y a mayor velocidad, sin cansarse demasiado, sin ocupar mucho lugar, sin hacer ruido ni estropear el equilibrio químico del aire. Tiene una construcción sencilla y un mecanismo sin complicaciones y bastante fácil de mantener. Es económica en su costo y sólo consume un buen desayuno por la mañana. En realidad, la bicicleta es apenas algo más que nosotros mismos. Es, más que nada, las ganas de usarla. Una buena bicicleta tiene todo lo necesario y nada de sobra. No necesita cenicero, aire acondicionado ni apoya-cabeza. Además, las bicicletas se salvaron del "status": nos acercan más a la verdad de nuestra propia naturaleza, destruyendo las barreras. Como el mate.

ANATOMIA DE UNA BICICLETA

Técnicamente, las bicicletas constan de tan solo mil trescientas piezas aproximadamente, la mayoría de las cuales rara vez necesitan reparación. Una bicicleta puede durar el mismo tiempo que uno puede usarla: su vida útil es la misma que la nuestra, si la tratamos bien.

Los requisitos más importantes de la bicicleta son: que sea fuerte, sólida y liviana; que sea cómoda, que esté bien centrada y tenga una dirección bien equilibrada. A menos que se trate de una bicicleta de carrera debe permitir una buena posición de la espalda: uno debe poder estar sentado pedaleando, con las manos en los extremos del manubrio y tener la espalda derecha, sin esfuerzos que luego de un rato prolongado de andar sean en lugar de un buen ejercicio, una tortura.

Las bicicletas tiene rulemanes (en la dirección, ruedas, etc.) que deben mantenerse lubricados y limpiarse con kerosene cuando haga falta. Esto no ocurre muy a menudo a menos que se use la bicicleta sobre la arena. El sistema de tracción no debe tener juego, pero tampoco debe estar duro o

pedaleando crisis

Tránsito difícil en el centro de las grandes ciudades, alza constante del petróleo y sus derivados, contaminación ambiental, influencia benéfica sobre la salud, son los principales argumentos de quienes intentan una explicación al actual "boom" de la bicicleta, un artefacto ideal, como complemento del automóvil, para el transporte en distancias cortas.



la



"pesado". El cubrecadena protege al mismo tiempo la cadena y la ropa.

Al elegir una bicicleta debemos recordar también otros detalles y en general la decisión depende del uso que le vamos a dar. Cuanto mayor sea la multiplicación de los pedales en relación al piñón, más distancia recorrerá la bicicleta por cada vuelta de pedal, y viceversa: el primer caso requiere más esfuerzo al arran-

car porque la tracción resulta más pesada, pero permite desarrollar mayor velocidad con menor pedaleo. Esas bicicletas en que hay que pedalear como un loco para moverse unos metros sólo sirven para trepar montañas; pero no intentemos recorrer con ellas grandes distancias. En cambio, con mayor multiplicación iremos más lejos con menos esfuerzo, si el terreno es regularmente llano. →

Sofía Loren es una apasionada de la bicicleta. Cada vez que sus ocupaciones se lo permiten sale a pedalear un rato.

En los países europeos suman muchos millares las personas que se lanzan a recorrer los caminos sobre dos ruedas.



Por pura negligencia, los frenos de la mitad de las bicicletas que circulan están en mal estado o ni siquiera existen. Los frenos son importantes y su mecanismo sencillo. Se pueden usar ambos al mismo tiempo, pero el posterior es más seguro porque evita que la bicicleta patine lateralmente.

Necesitaremos una luz delantera para circular de noche; ésta puede ser de pila o dinamo. El "ojo de gato" es la solución más práctica de luz trasera: refleja la luz que recibe.

La ruedas: cuanto más anchas mayor es la estabilidad, pero también el peso. Como siempre, el término medio es el ideal. El rodado (o diámetro) debe ser el adecuado a nuestra estatura. No pretendamos andar muchos kilómetros en una de esas bicicletas de ruedas diminutas: hay probabilidades de calambres musculares. La altura del asiento y del manubrio son ajustables a la medida del ciclista. La mejor posición es aquella en que estamos más cómodos. Sen-



tados en la bicicleta tenemos que estar como "en casa"; poder pedalear con el pie y no con el talón o la punta. Pero todas estas circunstancias técnicas son secundarias: el motor es el ciclista.

COMPARTIR LA CALLE

Ahora, una vez montados en ella, salgamos con la bicicleta a la calle. Aquí empieza el juego. No necesitamos patente ni seguro; lo que sí necesitamos es convencer a los automovilistas que quieran compartir la calle con nosotros.

En Buenos Aires, muchas veces he tenido la impresión, al salir a la calle en bicicleta, de caer en el pozo de los leones hambrientos. Taxis, pick-ups, colectivos, se vienen encima como si una persona circulando en bicicleta fuera una visión irreal, como si no estuviera allí. Esto sucede en la Capital, porque en casi todas las provincias se ven bicicletas por todas partes.

En la mayoría de las grandes ciudades del mun-

do la bicicleta no ha sido abandonada como en Buenos Aires. En Amsterdam y Marrakesh, por ejemplo, es mayor la circulación de bicicletas que de automóviles, hasta tal punto que en las calles hay una senda exclusiva para ciclistas, entre la vereda y la senda de los automóviles. Los ciclistas, en esas ciudades y en muchísimas otras, circulan a la par del tránsito automotor, rigiéndose por las mismas luces y señales, y obedeciendo igualmente las manos de la calles. En casi todas las ciudades de Europa he visto miles de ciclistas en las calles, y no sólo estudiantes, sino también amas de casa que hacen sus compras y llevan a sus bebés en una sillita colgada del manubrio. He visto mamás llevando dos hijos (el más pequeño adelante y el otro atrás) a la escuela o guardería. Serios señores ingleses y holandeses, muy dignos y compuestos, pedalean camino a la oficina sin el menor prejuicio. Por supuesto, los ciclistas son respetados en las calles.

La ciudad de Amsterdam es un caso notable. Allí he visto la mayor densidad de bicicletas en mi vida, mayor aún que en Miramar en verano, y ni la nieve amedrenta a los ciclistas. Allí hay algo así como bicicletas públicas o sin dueño. Es tan generalizado el uso de este vehículo que hay bicicletas para uso público. Los dueños de bicicletas que desean conservar la propiedad sobre ellas, no tienen más que trabarlas al estacionarlas y nadie osará tocar una bicicleta que tiene dueño. Pero además, aunque ignoro cómo se originó esta tradición, hay cientos de bicicletas por toda la ciudad que no pertenecen a nadie en particular, sino al público que quiera usarlas. De alguna manera, sucede que los holandeses tienen un alto sentido del respeto de las cosas públicas y es raro encontrar una bicicleta en mal estado.

AL CESAR...

Si tuviera que enumerar aquí las bondades de la bicicleta y de su uso, seguramente me olvidaría de muchas. Pero hay algunas



ventajas tan obvias, que sólo mentes prejuiciosas pueden desprestigiar a la bicicleta como medio de transporte moderno. Para empezar, la bicicleta es lo más cercano al transporte natural que traemos de nacimiento: caminamos, con la ventaja de ir más rápido y sentados, y la posibilidad de transportar más cosas que si vamos a pie. Por propia experiencia sé que se puede andar en bicicleta veinte kilómetros con una carpa en el portaequipajes y una mochila en la espalda y llegar a destino en menor tiempo y menos cansado que a pie.

En segundo lugar está su economía, ya mencionada, no sólo para adquirirla sino también en su mantenimiento y consumo (una dieta de tres mil a tres mil quinientas calorías por día cubre ampliamente cualquier kilometraje recorrido). Es más económico para cualquier mamá mandar a sus hijos al colegio en bicicleta que en otro medio de transporte, y les



Claro que no es recomendable transitar entre dos filas de automóviles, como esta joven turinesa, que parece preocupada.

EL "BOOM" DE LAS DOS RUEDAS

En el mundo entero estamos asistiendo al boom de la bicicleta. En los Estados Unidos —el país más avanzado tecnológicamente— en 1973 se vendieron catorce millones y medio de bicicletas, de las cuales cinco millones eran máquinas importadas. En el curso de los últimos años la Unión Soviética y Japón han triplicado su producción. Francia, Italia y Alemania la han duplicado.

Según los especialistas y los fabricantes, existen buenas razones para preguntarse sobre los motivos profundos del fenómeno. La conclusión: no se trata de una simple moda, un capricho o la consecuencia de una hábil publicidad,



El deshollinador. Una figura consustanciada con la bicicleta, tanto en Londres como en Buenos Aires, aunque ahora la mayoría se ha motorizado.

da la oportunidad de ejercicio de la que generalmente carecen los niños de ciudad que viven en departamentos. Además, el ejercicio que proporciona el ciclismo, aunque no sea más que de casa al trabajo y del trabajo a casa, es fantástico. Como primera medida, mientras uno pedalea probablemente no fume, porque es más nocivo que en una actitud de reposo, y cuanto más fuma más se cansará. Así que, aunque esto parezca una defensa algo exagerada, la bicicleta nos ayuda a vivir mejor; no sólo por lo dicho: también fortalece nuestros olvidados músculos y convierte en energía utilizable todos los kilos que los ascensores, automóviles y sillones nos hacen acumular de más. Pedalear es un ejercicio integral porque estimula la función de los pulmones (aumentando la oxigenación de la sangre), la vista, la necesidad de estar alerta y el funcionamiento de la mayoría de los músculos y articulaciones del cuerpo.



SERVICIO DE PREVISION
PARA SOCIOS

SEGURO DE AUTOMOTORES

SR. ASOCIADO

CONTROLE EL VENCIMIENTO DE SU SEGURO. DE NO RECEPCIONAR EL CORRESPONDIENTE AVISO DE PAGO, CONCURRA A ABOGAR A LAS DEPENDENCIAS DE LA ENTIDAD CON EL ULTIMO COMPROBANTE DE CANCELACION DE PRIMAS.

de efectos ficticios, sino de un movimiento que parece duradero. Esos mismos expertos enumeran, entre las razones principales de este florecimiento de los vehículos de dos ruedas: la influencia de la medicina, la necesidad de volver a la naturaleza y la lucha contra la contaminación ambiental. Agregan: los problemas del tránsito de automóviles en las zonas urbanas y, más recientemente, el alza vertiginosa de los subproductos del petróleo. Claro que ya en 1896 Ernest Maindren escribió: "Ciclismo equivale a equilibrar el presupuesto y suprimir los coches de plaza". ¡Nada nuevo bajo el sol...!

HACIENDO PROSPECTIVA

En principio se nos ocurre que la bicicleta debe ser un complemento del automóvil. No tiene por qué haber ningún antagonismo entre ambos sistemas de transporte. El automóvil debemos reservarlo para los viajes largos, mientras que la bicicleta es ideal para las distancias cortas, particularmente en el centro de las ciudades donde paradójicamente resulta más veloz que los coches o los ómnibus.

En Europa es mucha la gente que ya sale los fines de semana cargando bicicletas (las hay plegables, ahora) para toda la familia, en su automóvil. Y al llegar a determinada zona, dejan el coche y siguen viaje en bicicleta, con beneficio para la salud de todos. También en vacaciones conviene llevar bicicletas para toda la familia (o enviarlas por expreso, lo que resulta más cómodo y



La práctica del ciclismo, aseguran los especialistas, ayuda a mantener la línea.

bastante económico). En las zonas de playa o de balnearios serranos, por ejemplo, la bicicleta suple con ventajas al automóvil para el desplazamiento de la familia: cada uno pue-

de ir a la playa y regresar cuando realmente lo desee, sin quedar atado a la persona encargada de llevar y traer el automóvil. Además, la bicicleta nos dará ocasión de realizar tonificantes excursiones por los alrededores, que acaso nunca haríamos a pie.

También la bicicleta podría constituir una solución para el pesado tránsito del centro de Buenos Aires. Nadie ignora que por fin se ha prohibido la circulación de vehículos particulares en la zona bancaria y que es propósito de las

autoridades extender paulatinamente esa prohibición. Podrían colocarse, entonces, estacionadores de bicicletas en diversos lugares del centro. Claro que para llegar a esto habrá que adecuar las calles al tránsito de esos livianos vehículos, marcando sendas especiales para que circulen los ciclistas. Por ahora, el tránsito en bicicleta se halla prohibido en el centro de Buenos Aires. El tiempo dirá la última palabra.

MABEL LERNOUD
Fotos Gigena y otros

CARPAS ESTRUCTURALES CARPAS TRADICIONALES
BOLSAS DE DORMIR MOCHILAS[®] ETC.

esquel

Algo especial en camping

Adquiéralas en las buenas casas del ramo

C. Correo 55 - Suc. 14 - Cap.

TANDIL

- La edad de las rocas
- La Movediza, ayer y hoy
- Ganados y praderas
- El desarrollo industrial
- Pasión en Semana Santa
- El encanto de las sierras
- Personajes: Tata Dios y Pandereta

ATALAYA en la PAMPA



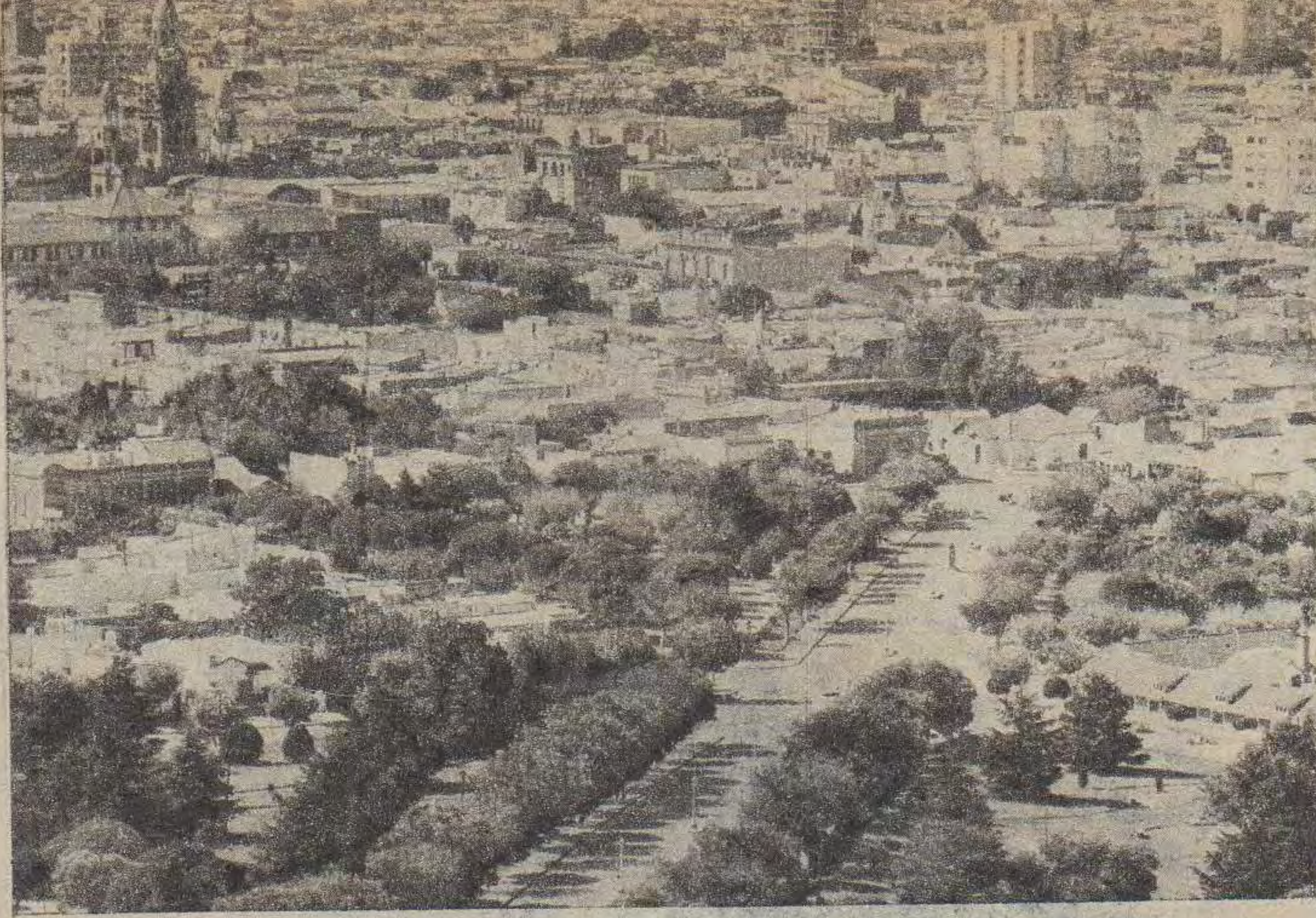
— AQUÍ, en Tandil, usted tendrá ocasión de caminar sobre uno de los suelos más vetustos del planeta — enfatizó el intendente Leston ante los enviados especiales de AUTOCLUB.

El aserto tenía firme base científica. Según trabajos presentados en el IV Congreso Argentino de Geología (asistieron expertos de Estados Unidos, Brasil, Chile, Canadá, Alemania y Checoslovaquia), el sistema de sierras de Tandil está compuesto por rocas cuya antigüedad se remonta a más de dos mil millones de años. Comparte ese privilegio en este sector de Améri-

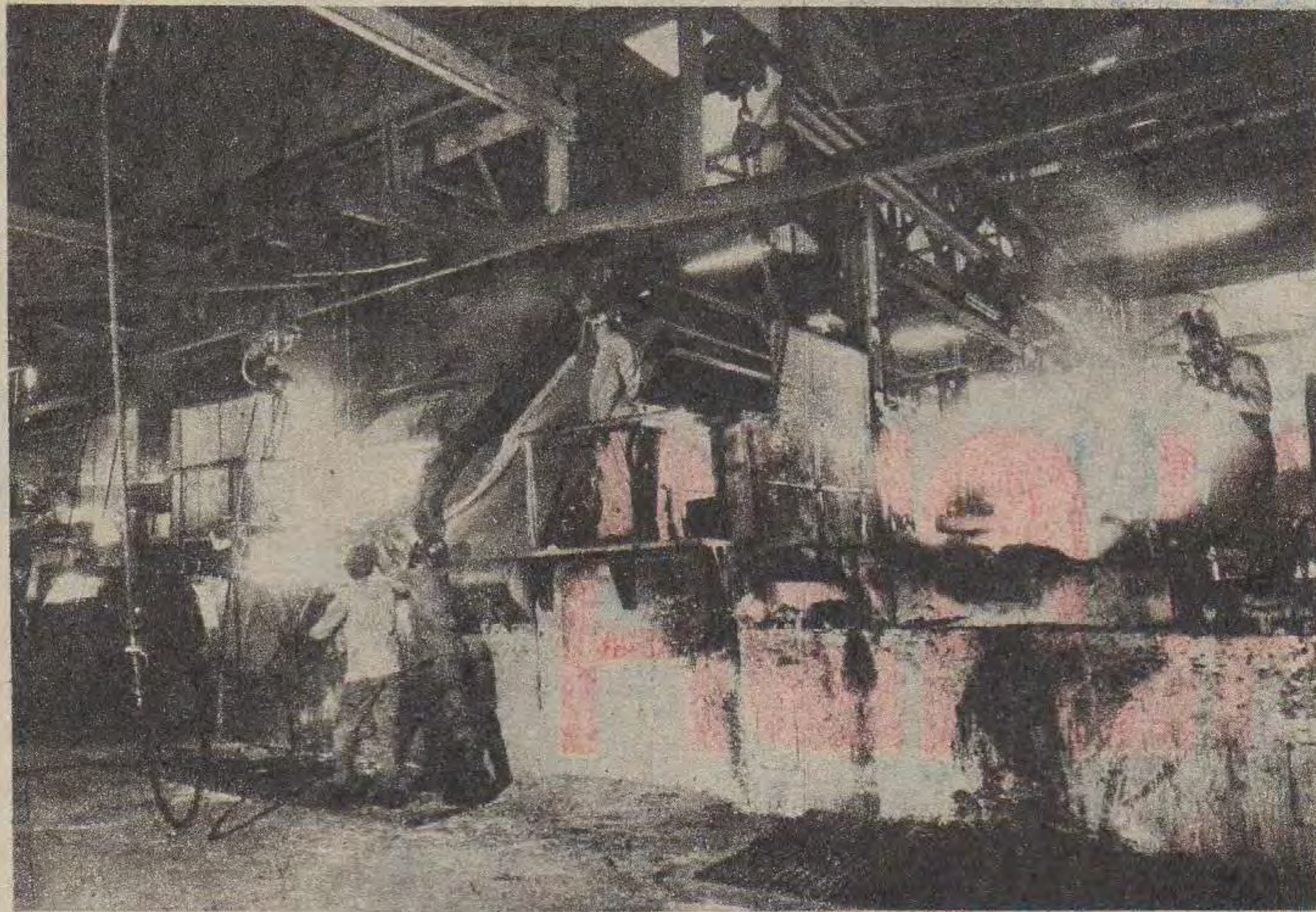
ca, con la isla Martín García, en la que se descubrieron idénticos afloramientos cristalinos, y con el sistema de Ventania.

Por regla general, los datos científicos apenas rozan nuestra sensibilidad. Pero saber que estábamos pisando un trozo de suelo formado veinte millones de siglos antes, nos conmovió. A partir de ese momento, nuestros paseos por las serranías se hicieron más pausados, más graves y solemnes.

Precisamente estas sierras fueron elegidas en 1823 por el brigadier general Martín Rodríguez para contener el avance de los indios, esos primitivos pobladores de las pampas. En marzo de 1823, Martín Rodríguez, que había delegado el gobierno de la provincia de Buenos Aires en su ministro Bernardino Rivadavia, sale de Guardia del Monte con 2.500 soldados, 7 piezas de artillería y un convoy de carretas con los bastimentos. Su propósito: extender la insegura frontera, amenazada siempre por los malones, hasta la línea de sierras del Tandil (nombre



Tandil crece hacia el cielo en su moderna edificación.

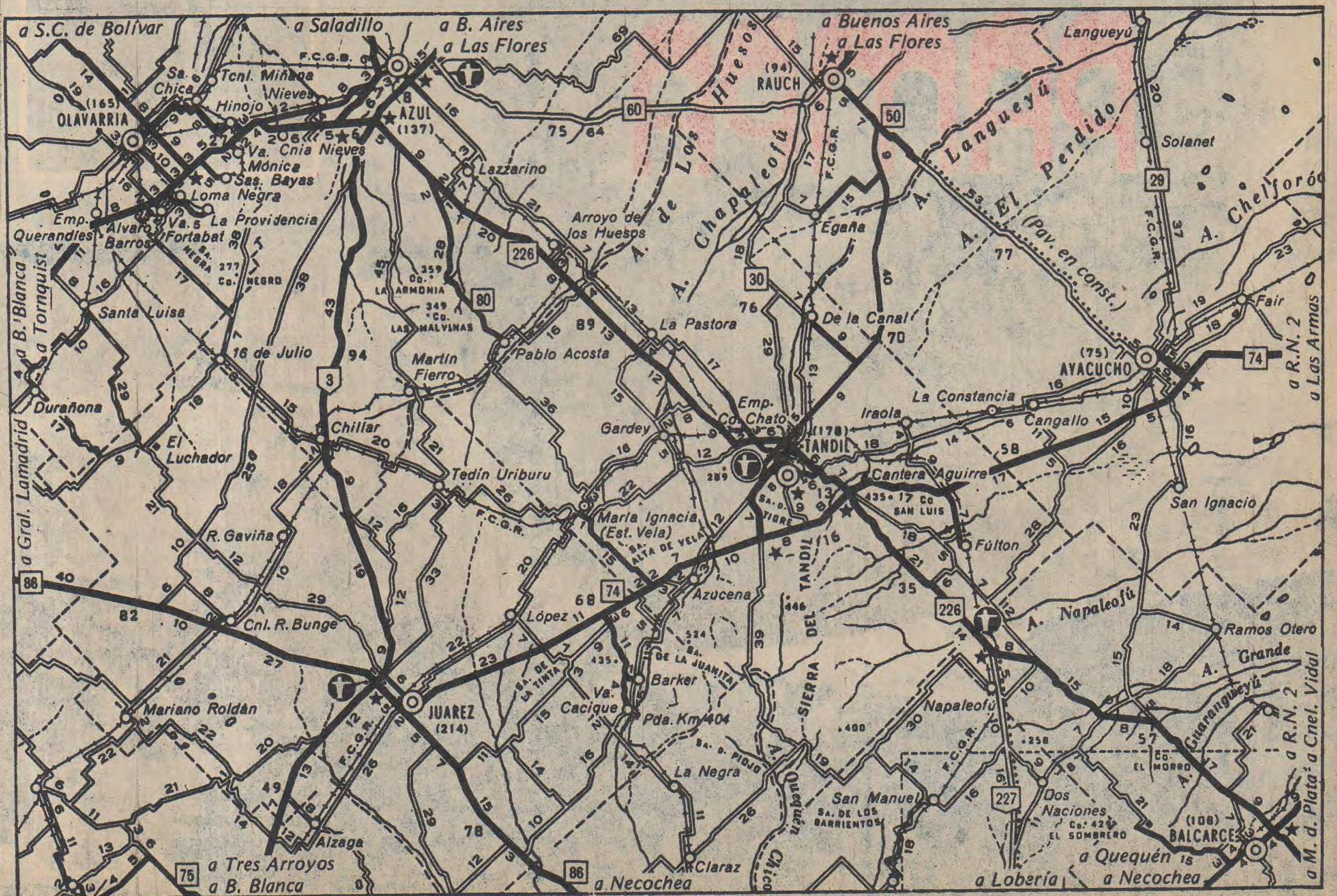


La industria metalúrgica: imagen de ciudad pujante.

indígena, cuyo origen no ha podido aclarar aún satisfactoriamente la filología). En una región denominada *El Volcán*, Martín Rodríguez manda erigir el *Fuerte de la Independencia*, núcleo originario de la actual ciudad de Tandil, cuya fecha de fundación se remonta al 4 de abril de 1823. El fuerte estaba rodeado por un foso perimetral y para su defensa contaba con seis cañones y una guarnición variable, que a veces llegaba a varios centenares de soldados. Con el correr de los años, Tandil creció rápidamente como avanzada de frontera contra el indio. Pero en 1855 y 1856 los indígenas vuelven a asolar la región y ante algunos desastres militares, los pobladores deben dejarlo todo y refugiarse en Dolores. Pudo más la tenacidad de los viejos pobladores, que retornaron al lugar, desalojando, ahora definitivamente, al salvaje.

Desde fines del siglo XIX Tandil fue un centro de interés turístico, si bien es cierto que incipiente. Su famosísima piedra movediza atraía a centenares de

ACCESOS A TANDIL



"curiosos", como se les llamaba entonces. No hubo, por supuesto, viajero extranjero (se dice que el mismo Darwin fue a verificar el fenómeno) que no cabalgase decenas de leguas para contemplar esa maravilla de la naturaleza (no pudimos averiguar si ya entonces le ponían botellas debajo para que las quebrase al oscilar). Con el advenimiento del Ferrocarril Sud, esas corrientes turísticas se incrementaron notablemente y dieron nacimiento a los primeros hoteles de la zona. El más antiguo se llamaba, precisamente, Hotel de la Piedra Movediza. Entrado el siglo, algunas familias prominentes de Buenos Aires solían pasar temporadas de descanso en esas sierras. Algunas de esas viejas mansiones se mantienen en pie todavía, como por ejemplo la quinta de los Alvear, a la que la ciudad alcanzó en su incesante desplazamiento (antes se hallaba a campo abierto; ahora es el límite de Villa Italia, una barriada de Tandil, a unos 5 km del centro). Cuentan los memoriosos, que aún después



El monumento a San Martín corona un cerrillo próximo.



El lago del dique: un complejo turístico-deportivo.

de la muerte de don Marcelo T. de Alvear, su esposa, doña Regina Paccini de Alvear, solía pasar allí parte del año.

OPCION TURISTICA

Por su emplazamiento en una suave serranía (las alturas máximas no sobrepasan las 500 metros) y su clima vigorizante, Tandil sigue siendo polo de atracción turística mucho después de la caída de la piedra movediza, cuyo sortilegio, sin ninguna duda, "motivó" a las primeras legiones de excursionistas.

Claro que el desarrollo notable de la infraestructura turística en la costa atlántica influyó negativamente, por cuanto orientó hacia la zona de playas a las grandes masas de viajeros, desviándolas de otros lugares de menor interés relativo, como fue el caso de Tandil.

Pero con el correr de los años, ese mismo desarrollo del turismo atlántico viene a favorecer, en alguna medida, a Tandil, unido al auge del automóvil y a la pavimentación de los caminos interiores de la pro-

¿CUANDO TE VAS A MORIR, PANDERETA?

—Cuando se caiga la Piedra.

La Piedra Movediza que dio origen al turismo tandilense, cayó de su precario pedestal el 29 de febrero de 1912, año bisiesto para más datos. Ese día está ligado en la memoria de los más viejos pobladores a la muerte de Pandereta, un personaje pintoresco y muy popular del Tandil de principio de siglo, a quien solían preguntarle, en tono de chanza: "¿Cuándo te vas a morir, Pandereta?". Pandereta (Pedro Duffournet era su verdadero nombre) contestaba invariablemente: "Cuando se caiga la Piedra".

La mañana del 20 de febrero de 1912 la noticia corrió por Tandil: murió Pandereta. En uno de los corrillos que comentaba la infausta nueva, alguien recordó: "Che, ¿está la Piedra Movediza? Porque Pandereta..."

Todos levantaron la vista alarmados, pero la piedra seguía engarzada en la sierra.

Sin embargo, esa misma tarde una tormenta de verano se abatió sobre Tandil. Entre el fragor de los truenos, apenas fue perceptible un ruido más sordo. Poco después, un vecino dio la voz de alarma: «¡Se cayó la Piedra!». Toda la población, a pie, a caballo, en carruajes, marchó hacia el cerro, en cuya base, deshecha, yacía la otrora Movediza.

Aquella tarde, camino del cementerio, Pandereta se quedó casi sin cortejo.

* Este texto ha sido extractado de una nota publicada en AUTOCLUB Nº 11, de junio de 1963, pág. 45. Ese trabajo, en el que se rescata la historia de Pandereta fue redactado por Niarco A. Cardona y lleva como título: "El día que cayó la Piedra Movediza".

CUOTAS SOCIALES

SEÑOR ASOCIADO

SI AUN NO FUE VISITADO POR
EL COBRADOR DE LA ENTIDAD,
SIRVASE ABONAR SUS CUOTAS EN
CASA CENTRAL,
ESTACIONES DE LA CAPITAL FEDERAL,
DEL GRAN BUENOS AIRES
O EN NUESTRAS FILIALES
DEL INTERIOR



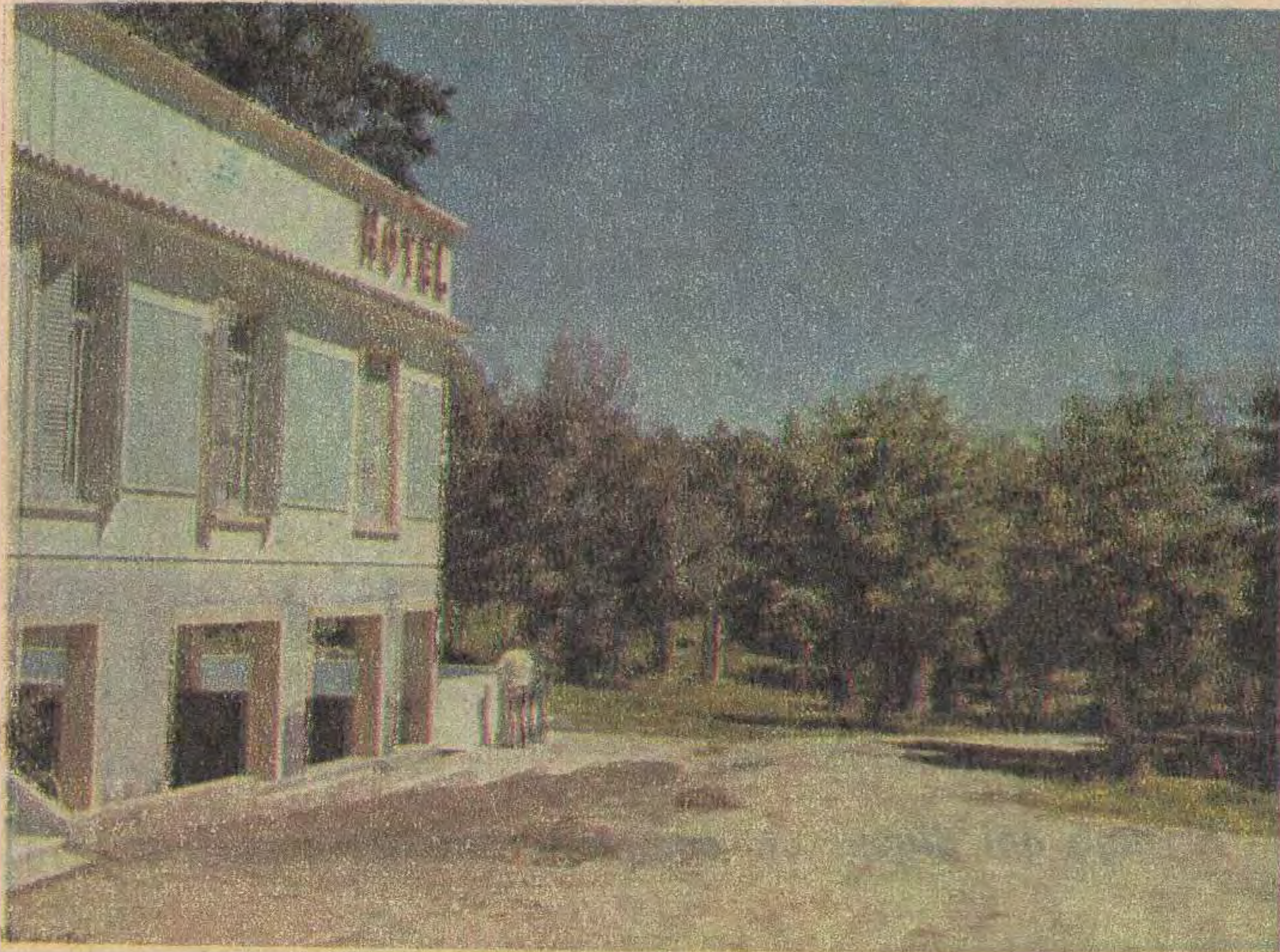
vincia: cada día son más los veraneantes que hacen un pequeño rodeo en su periplo anual a las playas y pasan un par de días en la zona de Tandil, a la ida o al regreso. Muchos de ellos, vuelven después para un fin de semana largo, o para las vacaciones de invierno. Lo mismo ocurre con los viajeros que se dirigen a los lagos del sur o a otras zonas patagónicas.

—Nosotros queremos promover ese turismo de pocos días; lo principal es que la gente conozca Tandil. Después regresarán, no tenemos ninguna duda —explicó Marzoratti, director municipal de turismo y ex intendente municipal.

—Antes —continúa el funcionario— se decía que a Tandil iban sólo los ancianos. No sé si era verdad, por completo. Pero ahora les puedo asegurar que es mucha la gente joven que recorre las sierras y a la noche se vuelca sobre la ciudad, en busca de lugares de diversión adecuados a su edad, que abundan. Esto se debe al notable aumento del campamentismo, para el que Tandil está quizá mejor



El ascenso al cerro La Movediza, entre moles pétreas.



Antigo Hotel Manantial, en un paraje de agreste encanto.



Entrada al parque Independencia, con su majestuoso arco románico. En segundo plano, sobre lo alto del cerro se ve el castillo morisco hecho construir por la colectividad española.

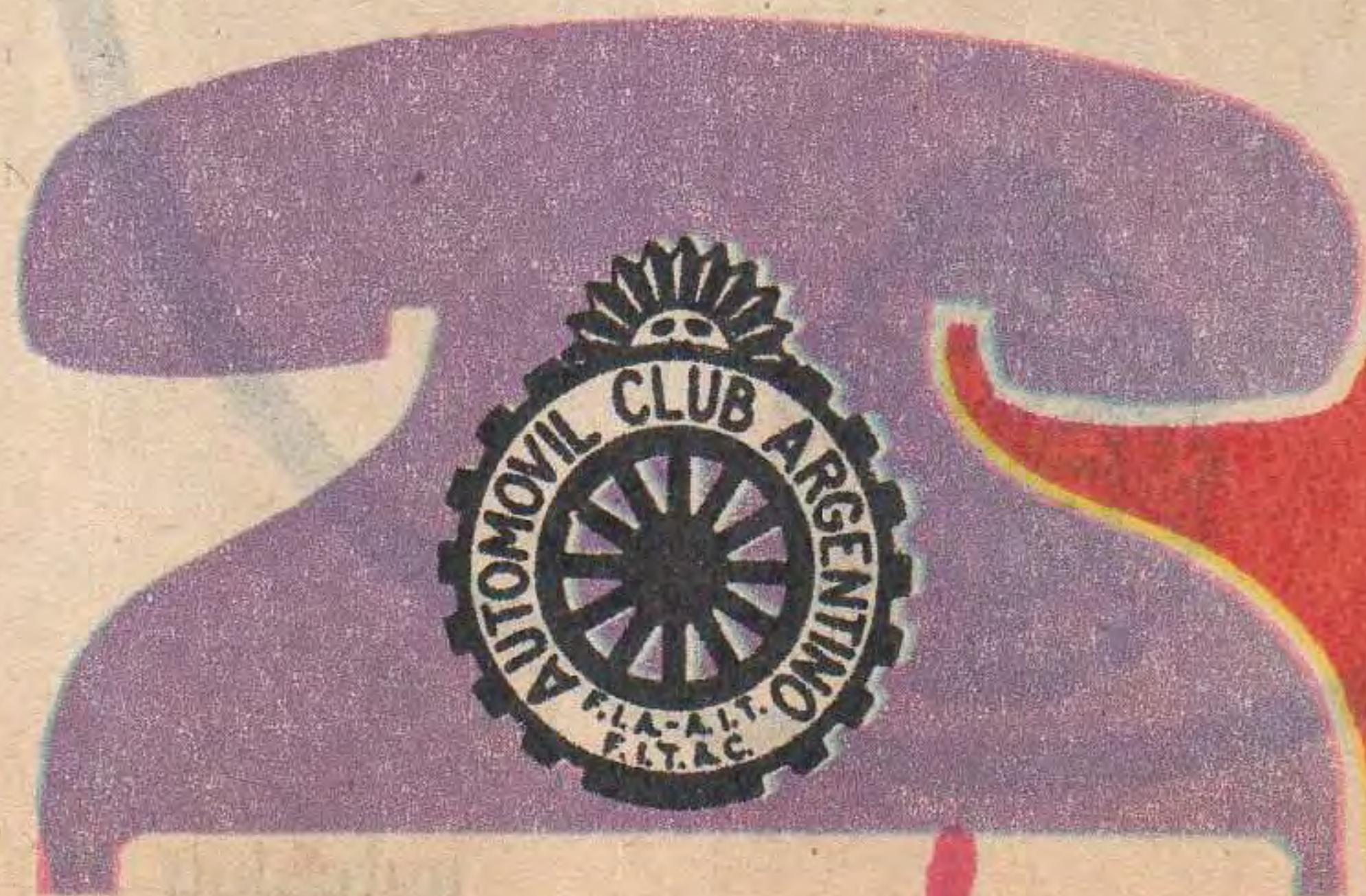
preparado, por la naturaleza, que ningún otro lugar. Tenemos un autocamping municipal situado en plena sierra y hay varios autocampings privados. Los muchachos y las muchachas pueden recorrer a gusto las serranías, en las que no hay peligro alguno. ¡Ah! No se olviden de poner que el clima de Tandil es idéntico al del centro de Europa.

El intendente Leston nos comunica que para principio de año se iniciará la construcción de dos modernas baterías de baños en el Camping Municipal, que reemplazarán a los actuales. También nos habla de otro proyecto en ciernes: la ampliación del balneario del dique, con la construcción de varios natatorios, inclusive para niños de corta edad. Como se ve, existe el firme propósito de brindar en Tandil atracciones a la juventud.

SEMANA SANTA

Es en Semana Santa cuando Tandil alcanza los picos más altos de atracción. Para esa época, decenas de miles de personas procedentes de todo el país, acuden atraídos por uno de los espectáculos religiosos más conmovedores que es posible contemplar en la Argentina: la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Esa marea humana rebasa la capacidad hotelera de la ciudad y todos los años las autoridades deben recurrir a la buena voluntad de los pobladores para que den albergue transitorio a los fervorosos peregrinos.

La historia de esta celebración se inicia en 1943. En ese año fue inaugurado el Calvario El Gólgota en un cerro situado a un kilómetro del centro de la ciudad. Este Calvario, que figura entre los mejores del mundo, se construyó



AUXILIO MECANICO

821-6081 Y 20 LINEAS ROTATIVAS

83-4403

83-3755

83-7711

84-0624

EXCLUSIVAMENTE CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES

por iniciativa de *Pedro Redolatti* y monseñor *Fortunato Devoto*, quienes concibieron la idea. La obra, proyectada por el ingeniero *Bustillo*, guarda notable semejanza con el *Gólgota*. El acceso al cerro se efectúa por la avenida *España*, cuya prolongación lleva el nombre de *Avenida del Calvario*. Una escalinata de piedra asciende hasta la cima del cerro, en la que se alza una enorme cruz, de 15 metros, con un *Cristo* de mármol francés.

A un costado, se halla la réplica del *Santo Sepulcro* y una "Kubba" imitando las antiguas construcciones del desierto palestino. El cerro está cubierto por un bosque de eucaliptos y olivares, y el sendero del *Via Crucis* está jalonado por grupos escultóricos que recuerdan las estaciones del suplicio. Esas esculturas son obra de artistas de renombre: *Fioravanti*, *Troiani*, *De la Cárcova*, *Leguizamón Pondal*, entre otros.

La escenificación de las estampas de la Pasión se realiza desde 1965 en el Anfiteatro, obra enclavada en la ladera del *Parque Independencia*. Labrado en



La ciudad vista desde las sierras aledañas.

piedra, este hemicírculo puede albergar en sus gradas alrededor de 5.000 espectadores sentados. Un denso pinar le sirve de marco inmediato y, en segundo plano, las colinas circundantes. En ese escenario mágico se renuevan todos los años las escenas que narra el *Evangelio*.

EL ESPLENDOR DE LAS SIERRAS

Apenas a dos kilómetros del centro de la ciudad, un dique levantado para impedir las devastadoras crecidas que asolaban periódicamente a *Tandil*, dio origen a un hermoso lago de

casi veinte hectáreas de superficie, rodeado de sectores densamente forestados, en los cuales se hallan el *Balneario Municipal*, el *Club de Pesca y Remo* y el *Club Náutico*. Baños públicos, vestuarios, pileta y juegos diversos para niños, son sólo algunas de las comodidades que brinda al turista. Además, se puede practicar allí la pesca del *pejerrey* (hubo siembras de *alevinos* y la especie se propagó con vigor), o algún deporte más extenuante, como el *esquí acuático* o la *natación*. La *navegación a vela* cuenta con algunos adeptos, que suelen

surcar silenciosamente las aguas serenas del embalse. El sector está iluminado y los caminos de acceso pavimentados. Pasado el lago, a la derecha, sale el camino que lleva al camping municipal, que se extiende en lo alto de la sierra, en contacto con un cielo sin mácula.

Son infinitos los paseos que el turista puede emprender por los alrededores de *Tandil*. A veces tendrá que dejar el automóvil para llegar a la cima de los cerros, pero este ejercicio no dejará de otorgar beneficios a quienes se animen.

Entre esos paseos, *La Cascada*, situada a unos 7 km del centro, es una meta deleitosa para el excursionista que gusta de las caminatas. La trepada por el sendero (marcado en la piedra viva), recuerda, según aseguran los expertos en turismo, algunos parajes de los "highland" (tierras altas) escoceses. Una familia radicada en el último tramo de la subida, ofrece la posibilidad de adquirir algún frasco de sabrosa miel local. Desde la casa de esta gente, el sen-

CONOZCA LA ARGENTINA



SERVICIO PARA SOCIOS • AV. DEL LIBERTADOR 1850 CAP. TEL. 83-6061
Ent. sin fines de lucro - DNST Leg. 0076

SUR ARGENTINO:

COMODORO RIVADAVIA - BOSQUE PETRIFICADO - PARQUES NACIONALES LOS GLACIARES - GLACIARES MORENO Y UPSALA - USHUAIA - PARQUE NACIONAL TIERRA DEL FUEGO - LAGOS ROCA - ESCONDIDO Y FAGNANO - RIO GRANDE

DURACION: 10 días

SERVICIOS AEREOS: AEROLINEAS ARGENTINAS Y LINEAS AEREAS DEL ESTADO.

SALIDAS SEMANALES: DICIEMBRE 1975
A MARZO 1976.



dero trepa hasta el pie de la caída.

Para los más tuercas, el Circuito de Circunvalación (48 km), sumará a los atractivos del paisaje la emoción de rodar sobre el mismo pavimento que hollaron los campeones de TC. El *Parque Independencia*, junto con el lago, constituyen los dos paseos más notables que pueden hacerse prácticamente dentro de la ciudad. En efecto, este Parque se halla apenas a un kilómetro del centro. Se extiende sobre un cerro desde cuya cima, a 286,50 metros sobre la superficie del mar, se tiene una verdadera vista aérea de la ciudad. Diversas especies de pinos cubren las laderas del cerro y en la parte inferior se extienden hermosos jardines. En la cúspide se alza un castillo morisco, donado por la colectividad española, y desde esas alturas la estatua ecuestre del fundador de Tandil contempla el crecimiento ininterrumpido del antiguo *Fuerte de la Independencia*.

De noche, vale la pena subir hasta el castillo, para dominar desde la altura la ciudad cuajada de luces. Es un espectáculo insólito para el habitante de la llanura.

LA PIEDRA LLAMA A LA PIEDRA

Aunque el motivo primitivo de interés ya no oscila en sus alturas, el cerro *La Movediza* todavía sigue atrayendo a los turistas que visitan la zona. Está a 4 kilómetros del centro y la piedra que le dio nombre yace ahora, partida, al pie de la ladera. Puede subirse a la cumbre por una escalinata labrada en la piedra. Desde lo alto, se domina la ciudad y una dilatada extensión de tierras de cultivo y cría de ganado.

Pero como bien dice el refrán, a rey muerto rey puesto. Caída la *Movediza* (casi iba a poner *derrocada*), otra formación rocosa pasó a concitar el interés de los turistas: *El Centinela*. Se trata de una piedra de conformación también curiosa, que erguida en lo alto de un cerro parece vigilar todo el entorno.

Los cinco kilómetros que es necesario recorrer para



El Via Crucis tiene esculturas de verdadero mérito.

"TATA DIOS"

En los anales de Tandil, junto a los malones de los indios "pampas" que obligaron a evacuar la ciudad en dos ocasiones, se destaca otro episodio, protagonizado por "civilizados". En la madrugada del 1º de enero de 1872 una turba tomó la comisaría y desarmó a los guardias. Después, en despiadado raid, recorrieron Tandil y sus alrededores matando a 37 vecinos. Restablecido el orden y detenida la mayoría de los criminales, se llegó a la conclusión de que habían obrado bajo instigación de *Tata Dios*. Este individuo, un curandero o "santón" (se llamaba Gerónimo Solané) tenía gran ascendiente sobre la masa de la población rural, que acudía a él en busca de remedios para sus enfermedades o de consejo en sus dificultades. *Tata Dios*, según las constancias sumariales, había soliviantado a los campesinos más pobres predicando que los extranjeros tenían la culpa de todos sus males (en la referida matanza las víctimas fueron ingleses, franceses, españoles, etc.). Detenido *Tata Dios*, se negó a declarar, y fue llevado a un calabozo. Días después, varios individuos llegaron hasta esa celda y le dieron muerte a tiros, "sin que los guardias oyesen nada". Desaparecía así la pieza clave para desentrañar el misterio.

Desde entonces los historiadores locales sustentan varias teorías, pero ninguna ha podido ser verificada como corresponde. La que cuenta con más adeptos, indica que *Tata Dios* no habría hecho más que seguir los dictados de un personaje encumbrado de la época, que tenía fuertes deudas con un almacenero francés establecido en el Tandil. Precisamente, el negocio de éste fue asaltado por los forajidos, que mataron allí a 18 personas, incluidos el comerciante y su familia. Lo más sugestivo, es que el comercio fue saqueado sistemáticamente y los libros de contabilidad, pagarés y otros documentos, entregados al fuego.

llegar hasta *El Centinela*, son quizás los más gratificantes de la zona. El primer tramo, asfaltado, pasa por el *Camping Municipal* y sigue internándose en plena serranía.

Después, es necesario tomar los caminos interiores, de tierra, pero firmes, y allí reside el verdadero encanto del paseo. Estos caminos, apenas transitados por alguno que otro vehículo, trepan y descienden alternativamente las lomas y permiten descubrir panoramas de insospechada belleza. Para llegar a la cumbre de *El Centinela* (400 metros), es necesario dejar el automóvil y atravesar un bosque que cubre la ladera. El paseo es grato y está al alcance de cualquier persona. Una vez en la cima, tendremos ocasión de divisar otro de los panoramas grandiosos que exhibe la región.

Otro paseo puede tener como objetivo la *Gruta de la Virgen*. Se sale a la ruta 226 y se sigue por ésta en dirección a Azul. Al llegar al cruce con el camino de acceso a la población de *Gardey*, se toma este último y a 7 kilómetros se encuentra la *gruta*, una formación natural a la que se llega por un sendero bordeado de piedras.

Más cerca de la ciudad discurre el llamado *Circuito de la Gallina Verde* (curioso nombre, ¿verdad?). A continuación del *Uncas Rugby Club* (instalado en predios que fueron del *Hotel Manantial*, uno de los más tradicionales de la zona), el camino se interna en lo más agreste de la sierra, entre densas arboledas. Esos parajes, lejos del mundanal ruido, atesoran vallecitos bucólicos en los que pasta alguna que otra vaca mansa. Uno puede caminar largamente y descansar a la sombra de algún frondoso árbol, sin preocupaciones ni peligros. ¿Se puede pedir algo más?

Los paseos, como puede verse, son inacabables. Lo más aconsejable, al llegar a Tandil, es visitar la *Dirección de Turismo*. Allí le darán folletos con los lugares de mayor interés y el mejor modo de llegar. Después, usted mismo podrá ir descubriendo otros parajes. Tandil está hecha a la medida del hombre. ●

AUTO-CAMPING...

Tel. 48-0279

NO VAYA A
MAR DEL PLATA!
... NI A NINGUNA PLAYA DE MAR



SIN UN
TAPAUTO
Bruno
PATENTE 101655

Central LONERA
Bmé. Mltre 2771 - Tel. 87-9666 - 8481
ESTAC. GRATUITO CASTELLI 126
DISTRIBUIDORES EN MAR DEL PLATA
LABORA Y CIA. TAPICERIA MILANO
Juan B. Justo 2000 Tel. 82-0700 Av. Colon 3424, Tel. 4-7300

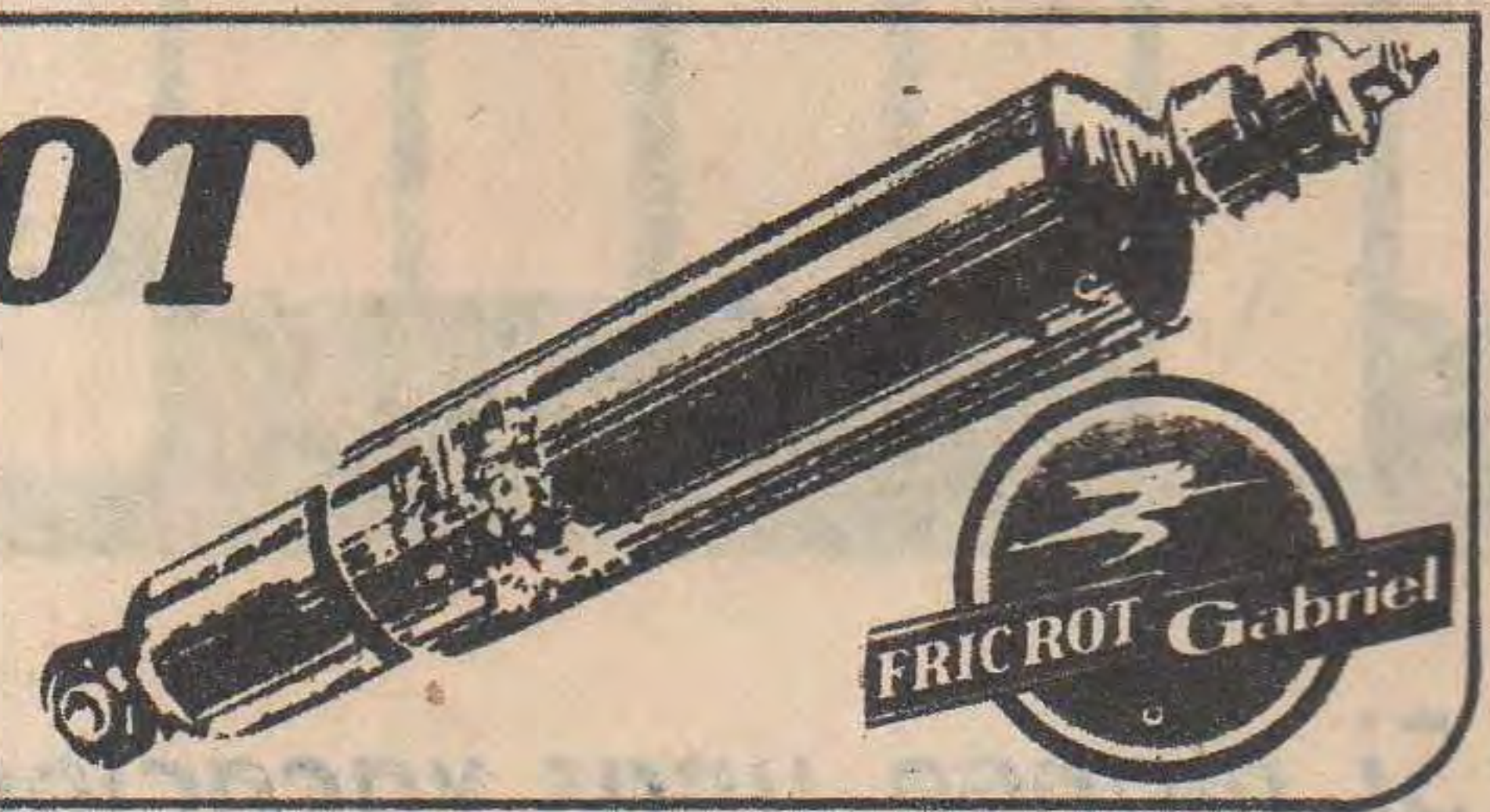


EDMUNDO RIVERO Y GRAN ELENCO
UN NIVEL SUPERIOR EN ARTE POPULAR
Desc. socios A.C.A. contra presentación del carnet 10%
BALCARCE e INDEPENDENCIA
TEL. 33-1407 BS. AS.



DIRECTAMENTE DE FABRICA
CARPAS BACHOLI
MODELO EXCLUSIVO CON GUARDACOCHES
• Unica 100 x 100 Nylon
• Absolutamente impermeable
• SUPER OPACA. Aún con luz artificial impide ver las figuras desde el exterior.
• 4/6 Personas: Dormitorio 2,40 x 3 mts.
Guarda-coche o Comedor: 2,05 x 4,80 mts.
SE ATIENDE INCLUSIVE SABADOS Y DOMINGOS
URIBURU 871 - BELLA VISTA - RUTA 8 KM. 27
TEL. 656-1541

AMORTIGUADORES
FRIC-ROT
Gabriel
VENTA Y COLOCACION
WARNES 1285
TEL. 54-0864



ELASTICOS
CARMONA

EATON
Colocación y venta de elásticos, resortes de suspensión y amortiguadores.
(CON GARANTIA)
PERSONAL ESPECIALIZADO
ATENCIÓN INMEDIATA
MODERNO TALLER DE ALINEACION Y BALANCEO ELECTRONICO DE RUEDAS
SOCIOS DEL A.C.A. descuento especial
JUAN B. JUSTO 2033/48
T. E. 54-2598 - 771-7528
772-2721. Buenos Aires

NAUTICA
ATALAYA
presenta
YAMAHA 55 HP 25 HP
Con el bote que Ud. buscaba
JUNCO..... 3,65 x 1,65 mts.
CAMALOTE..... 4,20 x 1,75 mts.
MARINO..... 3,80 x 1,70 mts.
ATALAYA..... 3,65 x 1,60 mts.
Av. Juan B. Justo 9065
Tel. 641-1179 - Bs. As.



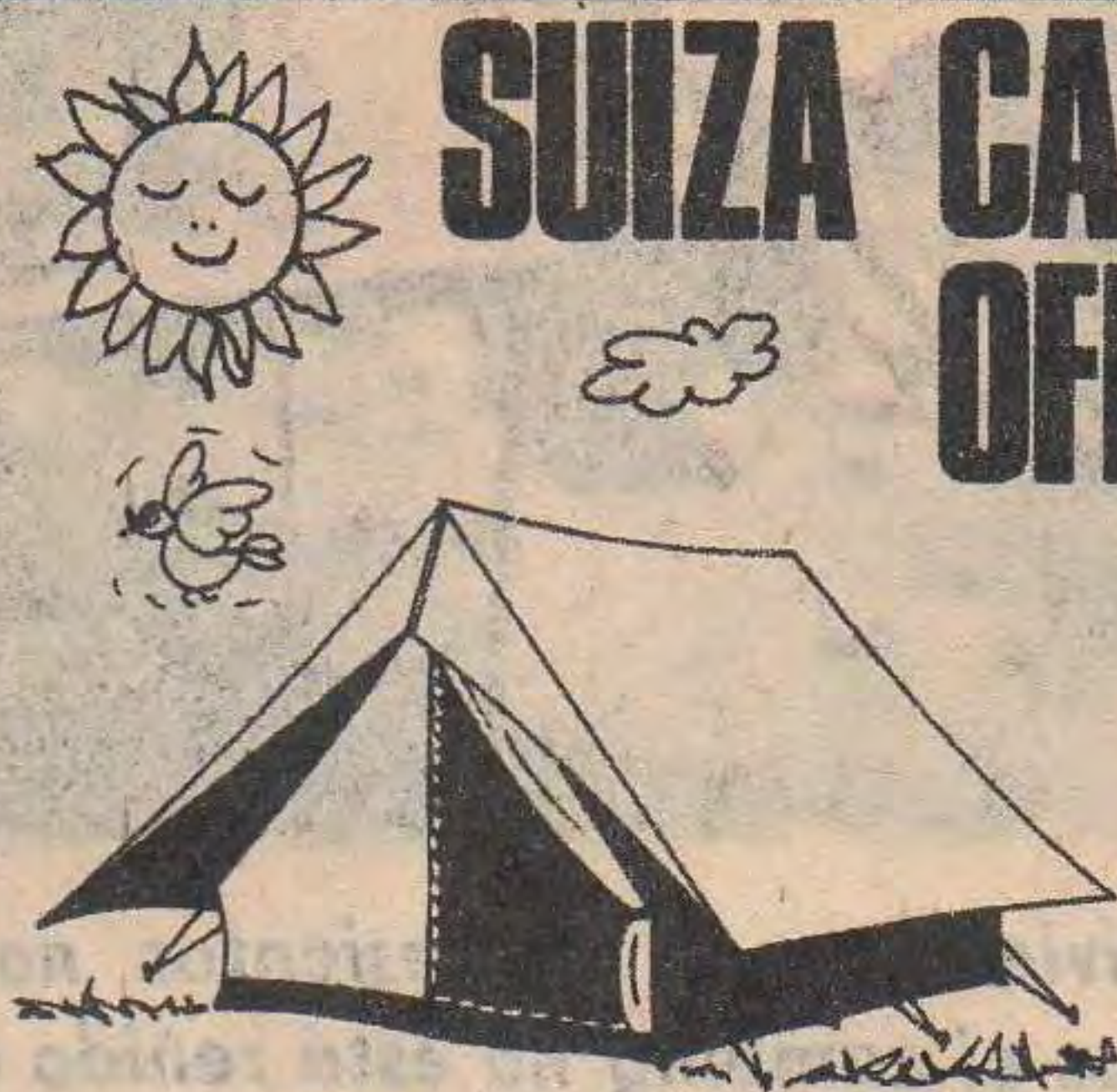
CASA **JOSE RENTA** PROTECTOR DE PARABRISAS
CRISTALES PARA AUTOMOTORES
CONTRA PIEDRAS Y GOLPES EXTERNOS
• COLOCACION EN EL ACTO
• CURVOS O PLANOS
• VENTAS
• CERRAJERIA
• ENVIOS AL INTERIOR
BILLINGHURST 2150
TEL. 821-2118 - BUENOS AIRES



Hostería y Autocamping
Colonia Suiza
Ruta 240 Km. 21 - S. C. de BARILOCHE
CABAÑAS - RESTAURANT - SALON DE TE
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
ADHERIDO AL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO.
Reservas e Informes MAZZAL TOUR, Corrientes 2763 - 5º "7"



SUIZA CAMPING OFERTAS!
CARPA CHALET Para 4 ó 5 personas con doble techo, piso plastificado herrajes completos. Garantía 2 años.
\$6.900.-
¡ 2000 artículos en exposición para Ud. !
Visítenos en JURAMENTO 2432, Capital.



CASILLA PORTABLE "CANADIENSE"
FACIL DE ARMAR
Ideal para vivienda, depósito, cuadri-llas, taller, obrador, garage, fin de semana, etc. Construída en madera cepillada nacional. Techo asfáltico acanalado. Con 1 puerta, 1 ventana. Sin piso, 3 x 3 m.
Precios del día En fábrica \$ **15.000.-**
Embalada y entregada a la empresa transportista que se indique: 3 x 3, \$ 17.500; 3 x 4, \$ 20.500; 3 x 5, \$ 23.500; 3 x 6, \$ 27.000. Pieza 3 x 3, cocina 2 x 2 y porch, \$ 33.500. Hay otros modelos.
Envíos al interior. Solicite catálogo. Visite la fábrica.
Av. CABILDO 4460 Bs. As. Tel. 70-0803



CAMPING · CAZA · PESCA
BICICLETA PLEGABLE Ideal para baúl de Automóviles
REVOLVER PARA DEFENSA PERSONAL
EQUIPO PARA PESCA Caña telescópica, super liviana Reel de pesca liviana, a rulemanes
LINEA COMPLETA DE EQUIPOS PARA CAMPING, CAZA Y PESCA. VENTAS POR MAYOR Y MENOR.
ENVIOS AL INTERIOR
LA TRIESTINA
MARCELO STOCOVAZ S.R.L. NAZCA 2489 Tel. 50-6803



algo original en camping
fabrica ... Carpas Tradicionales Mochilas
Carpas Estructurales Bolsa de Dormir
Cenefas para Casas Rodantes **y vende...**
MOCHILA C/AMAZON..... \$ 428,00
CARPA 4 PERSONAS..... \$ 4.290,00
BOLSA DE DORMIR..... \$ 580,00
CAMPERA C/ABRIGO DESMONTABLE..... \$ 1.290,00
"PAPO 4" ESTRUCTURAL..... \$ 9.800,00
CREDITOS ENVIOS AL INTERIOR
REPARACIONES TRABAJOS ESPECIALES
mundo náutico
Santa Fe 4830 - 772-0534 . capital
11 de Setiembre 2006 . SAN FERNANDO . 744-1032





informe
sobre

CAMPING



Una mesa liviana con sus asientos no debe faltar en el equipo, porque el camping no está reñido con las comodidades.

Una arboleda acogedora y, bajo su protección, las carpas.



Si planea unas vacaciones en carpa, conviene que haga un repaso del equipo que habrá de necesitar. Aquí le damos la orientación indispensable.

Al aproximarse la temporada veraniega, coincidente para casi todos con el período de descanso anual, nabrán comenzado los inevitables preparativos para las vacaciones con la consiguiente elección del lugar.

Pero no sólo la zona favorita presenta opciones para una decisión, que en última instancia se resuelve de acuerdo con el gusto o las preferencias del veraneante: las vicisitudes económicas, en mayor o menor grado, también pesan como elementos de juicio cuando llega el momento de la decisión final. Este argumento, más que ningún otro, es el que está volcando cada año mayor

cantidad de gente hacia el campamento, o su versión más difundida, el camping, al menos en nuestro país.

Pero la introducción al camping implica una larga serie de preparativos que no existen cuando la estadía transcurre en un hotel o una residencia de verano. Estos prolegómenos — que no constituyen, por otra parte, ninguna especialidad para iniciados— requieren algún conocimiento u orientación y cierto orden para el buen resultado de las nuevas vacaciones.

• Quien alguna vez pensó en instalarse con una carpa en cualquier parte debe haber encontrado, a poco de buscar, asesoramiento



Siempre conviene
instalar el
campamento cerca de
un curso de agua.
Así dispondremos de
abundante líquido.

suficiente como para aventar sus dudas.

El primer paso a dar es conocer el número de personas que participarán de la experiencia. A ello estará sujeta buena parte de la búsqueda del equipo básico. La elección del lugar de campamento y la forma en que se encarará el mismo también debe ser contemplada: hay quienes llevan consigo los elementos de cocina y quienes duermen en carpa pero comen en el restaurante, quienes acampan en un camping con luces, agua caliente y otras comodidades y quienes lo hacen en lugares abiertos, lo que implica contar con iluminación propia, por ejemplo.

De cualquier manera, las indicaciones se dan contemplando todas las necesidades; si algo sobra, con tacharlo se arregla todo, en cambio si ese algo falta, la solución no es tan fácil.

EL EQUIPO ELEMENTAL

El equipo elemental comprende aquello que es de uso común al grupo, y el equipo individual.

Entre los accesorios de uso común están: la carpa, los elementos de cocina e iluminación, los de primeros auxilios y las herramientas. El equipo personal comprende la vestimenta, los útiles de aseo personal, utensilios para comidas y demás elemen-

tos opcionales, además de algo en qué llevar todo esto: valijas para los automovilistas, mochilas para los que viajan por otros medios.

VARIEDAD EN CARPAS

Todo lo necesario puede ser encontrado sin dificultades en la gran cantidad de comercios que se dedican a proveer al campista. No solamente eso, algunas cosas, como las carpas, pueden ser alquiladas por temporada. Esto, para los novicios, facilita lo más arduo, pues una temporada puede brindar la experiencia mínima necesaria para encarar luego la compra de la carpa más adecuada a

CARPAS

(fábrica)

TODO TIPO Y MEDIDA



Disponemos en
todo momento

...como siempre venta de
telas para carpas y aseso-
ramiento para su fabricación

CIA. LONERA ARGENTINA

MONTEVIDEO 255 CAP.
T. E. 35-1900/6723

sus necesidades sin temor a equivocaciones.

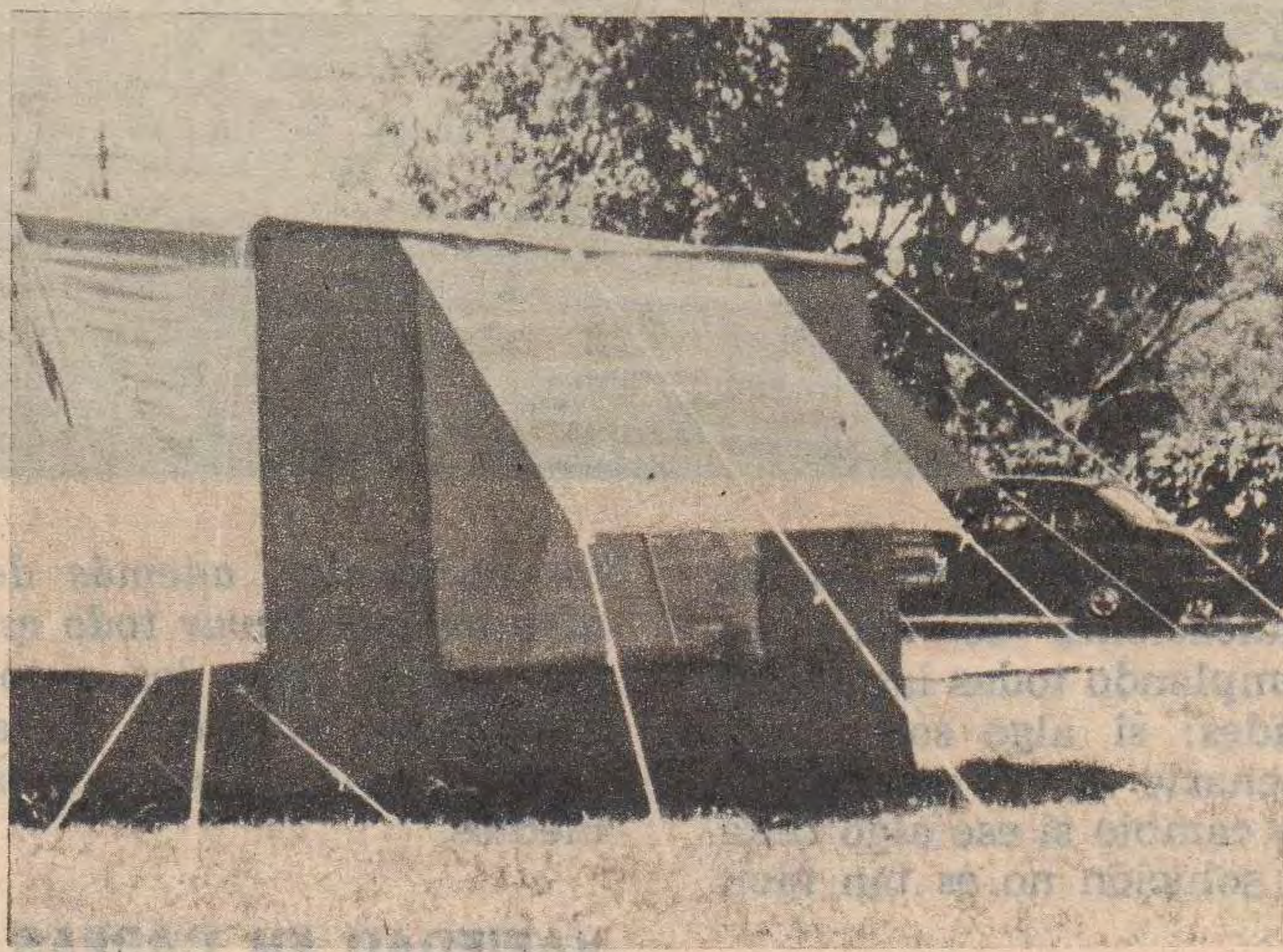
En este rubro la variedad es casi infinita; tamaños, modelos, gustos, precios y calidades varían hasta desconcertar. Un buen punto de partida es descartar lo *demasiado barato* que, por ello mismo, nunca será bueno. Llevar el equipo en automóvil favorece también la elección de una carpa de mayor tamaño, las llamadas *estructurales*, que permiten la permanencia de un adulto de pie dentro de ellas, por no hablar de modelos que tienen más de una dependencia. El otro tipo de carpa es el llamado *canadiense*, mucho más pequeña y fácil de transportar.

Cualquiera sea el tipo, el material utilizado en el hilado de su paño es el algodón. En cuanto a los parantes tampoco hay elección: el aluminio es común a todos los fabricantes, así como el nylon no tiene competencia para los vientos. Las estacas ofrecen alguna variedad y tendrán que adaptarse al tipo de suelo donde piensa plantarlas.

PARA COCINAR

Los accesorios de cocina dependerán de la cantidad de comensales, pero una buena *cacerola* complementada con otra más pequeña, una *tabla de picar carne*, una *pava* y un buen *cuchillo* de cocina suelen ser suficientes; cada uno deberá completar esto con su equipo personal: *plato*, *cuencos*, *un jarro*. Un buen *repasador*, *fósforos* y *elementos para la limpieza* completarán la cocina.

Si su campamento es independiente sólo necesitará para emprender la tarea de cocinar una fuente de calor, para lo cual, si no va a usar *fuego de leña*, hay



Las carpas estructurales son verdaderas viviendas en las que se puede permanecer cómodamente aun cuando llueve.

todo tipo de *calentador* para elegir. Lo mismo ocurre con los *faroles*; hay desde aquellos que pueden conectarse a la batería de un automóvil hasta el viejo *farolito a kerosene*.

Pero elija el que elija, no deje por ello de llevar una buena linterna y pilas de repuesto.

En cuanto a las herramientas, que también pueden ser necesarias, un *hacha* y una *pala* suelen resultar suficientes.

EL EQUIPO INDIVIDUAL

Para el equipo individual, nada mejor que tomar papel y lápiz con tiem-

TIPOS Y PRECIOS

Los precios siguientes, son los que regían al cierre de esta edición, aunque varios fabricantes estimaban que podía haber un reajuste antes de fin de año.

Los modelos más pequeños albergan *dos personas* en algo menos de *tres metros cuadrados* y entre 1,20 y 1,50 m de alto. Su precio orilla los 6.000 pesos (5.690 las más baratas; 6.030 las más caras) si el material empleado para su confección es la *tela avión*, aunque también se pueden conseguir de *lona* por 4.700 pesos.

Las *estructurales* llegan a albergar a *media docena* de per-

sonas en una superficie de *12 metros cuadrados*. No sólo eso, algún modelo posee *dos dormitorios*, *living* y *hall*, en los que puede vivir una familia entera con todas las comodidades. Para ello hay que pagar unos 27.700 pesos; puede completar su comodidad con la adquisición de una *carpa-baño* (entre \$ 3.500 y 4.000).

Entre estos topes pueden encontrarse distintos modelos en varias marcas para *tres*, *a seis personas*. Sus precios varían, según el tamaño, entre los 6.600 y los 13.500 pesos, aunque se puedan conseguir modelos de *lona para ocho o diez personas* (muy poco prácticos, por otro lado) por 18.000 pesos. ●

La ventaja del acampante es que puede alzar su tienda en el paraje que más le guste, al margen de hoteles y horarios.



LA CARPA: SU ELECCION

Antes de decidir su compra conteste las siguientes preguntas:

- ¿Cuántas personas deberán dormir en ella?
- ¿Cuál será su medio de transporte (la mochila o el automóvil)?
- ¿Cuánto espacio cubierto desea?
- ¿Cuánto está dispuesto a gastar?

A partir de allí podrá dar al vendedor —y a usted mismo— una idea clara de lo que busca.

Las carpas se fabrican en dos tipos: la *canadiense* y la *estructural*. La primera ofrece menos espacio, pero también menos peso y volumen para transportar y mayor facilidad para su armado y desarmado; la otra brinda mucho espacio pero lleva un buen rato erigirla o desarmarla y su peso llega a superar los 30 kilos debido a su tamaño y a la estructura de caños —de allí su nombre— que hacen las veces de bastidor o armazón para su instalación.

En la carpa canadiense sólo en cuclillas puede permanecer un adulto en su interior, mientras que la estructural permite no solamente permanecer de pie en ella, sino instalar desde catres hasta mesas y sillas en su interior. Lógicamente, el precio (ver recuadro aparte) está en directa relación con el tamaño.

Preste mucha atención a los *detalles de terminación* de una carpa: allí se aprecia claramente la calidad del producto que se nos ofrece. Por otra parte, cada fabricante o comercio especializado ofrece listas donde detalla los modelos que posee en venta con sus correspondientes capacidades, precios y medidas, que Ud. puede comparar para encontrar lo que busca.

se pagan más caras pues esas son las características del *duvet* —plumas del cogote y pechuga del ganso—, de gran suavidad y poder térmico. Pero las hay buenas y a menor precio si pensamos que para dormir en verano no es imprescindible el puro *duvet*. Claro que todo esto puede ser reemplazado por un catre o una colchoneta y mantas.

Sobre la ropa nadie mejor que el propio interesado para saber lo que se necesitará; el sentido común indicará lo que hace falta. Para la higiene, el *cepillo de dientes*, *jabón de tocador y de lavar*, *máquina de afeitar y sus repuestos*, *papel higiénico*, *un alicate*, *un espejo pequeño y algunas toallas* suelen ser lo necesario. *Aguja e hilo*, *algunos botones*, *broches para la ropa*, *alfileres de gancho*, *un lápiz*, *unos metros de soga*, *alguna tijera* son artículos que también pueden sacar de un apuro.

EL EQUIPO OPCIONAL

En el "equipo opcional" puede incluir la máquina fotográfica o filmadora, libros, largavistas, juegos y todo lo que puede interesarle. Pero si va a un camping establecido evite llevar la radio o aprenda a utilizarla en un volumen que no moleste a circunstantes vecinos (algo bastante difícil).

Y no olvide los documentos, porque la puede pasar realmente mal. Igualmente, si piensa acampar en forma independiente es aconsejable que primero localice el puesto policial más cercano, presente sus papeles y haga saber a las autoridades cuáles son sus propósitos. Así, evitará posibles inconvenientes.

EDMUNDO AGUIAR
Fotos Gigena y otros

po y hacer una lista que, en sucesivos repasos se irá completando. Si quiere hacer más simple la tarea puede dividir la lista en distintas necesidades: bolsa de dormir, ropa, higiene, utensilios y varios; pero no olvide tener en cuenta el espacio que ocupará todo esto una vez reunido. *Debe estar todo lo necesario, pero debe dejarse todo lo superfluo*, pues la característica práctica más saliente del camping es la austeridad de espacio.

En cuanto a la *bolsa de dormir*, todo depende de su relleno: el precio, la calidez, la calidad y el peso. Calidad, calidez y liviandad

LOS CAMPAMENTOS DEL ACA

Esta temporada nuestra Institución contará con siete campamentos en diversas regiones del país. Tres de ellos se encuentran en la costa atlántica bonaerense, a saber: San Clemente del Tuyú, Mar de Ajó y Claromecó. En el sur del país, sobre la zona cordillerana funcionará un campamento en San Martín de los Andes (provincia de Neuquén) y sobre la zona atlántica se dispondrá de otro en Punta Cuevas (Chubut). En Córdoba, está el tradicional campamento de Villa Carlos Paz, a orillas del lago San Roque. Por último, otro campamento del ACA fue emplazado junto al embalse El Cadillal, importante enclave turístico-deportivo de Tucumán. Está próximo a habilitarse otro en Rada Tilly, Comodoro Rivadavia.

Al cierre de esta edición de AUTOCLUB se estaban por concluir acuerdos con alrededor de 40 campamentos privados, que tendrán carácter de adheridos al ACA y en los cuales nuestros asociados serán beneficiados con descuentos. Tampoco se habían fijado aún las tarifas para este verano. Esos informes podrán ser recabados próximamente en cualquiera de las filiales del Club.

ARTICULOS DE PESCA



CARPAS

con dobletecho
4 personas

SUPER OFERTA
\$ 3.995.-

Entregamos únicamente
1 por persona

TODOCAMPING

CRAMER 2980
CAPITAL
ENVIOS AL INTERIOR

1272

LA CINQUE CINE

OFRECE A PRECIOS ECONOMICOS MERCADERIA DE PRIMERA CALIDAD

- Botas • Botines • Borceguíes con o sin abrigo
- Bolsos marinos • Anoraks • con abrigo desmontable
- Anoraks Canguro • Carpas • Bolsas dormir • Mochilas nuevas y usadas • Marmitas • Caramañolas • Medias de lana y algodón • Ropa de Abrigo • Cuchillería • Hachas
- Machetes • Palas • Coy • Cananas • Etc. • Todo para el Camping

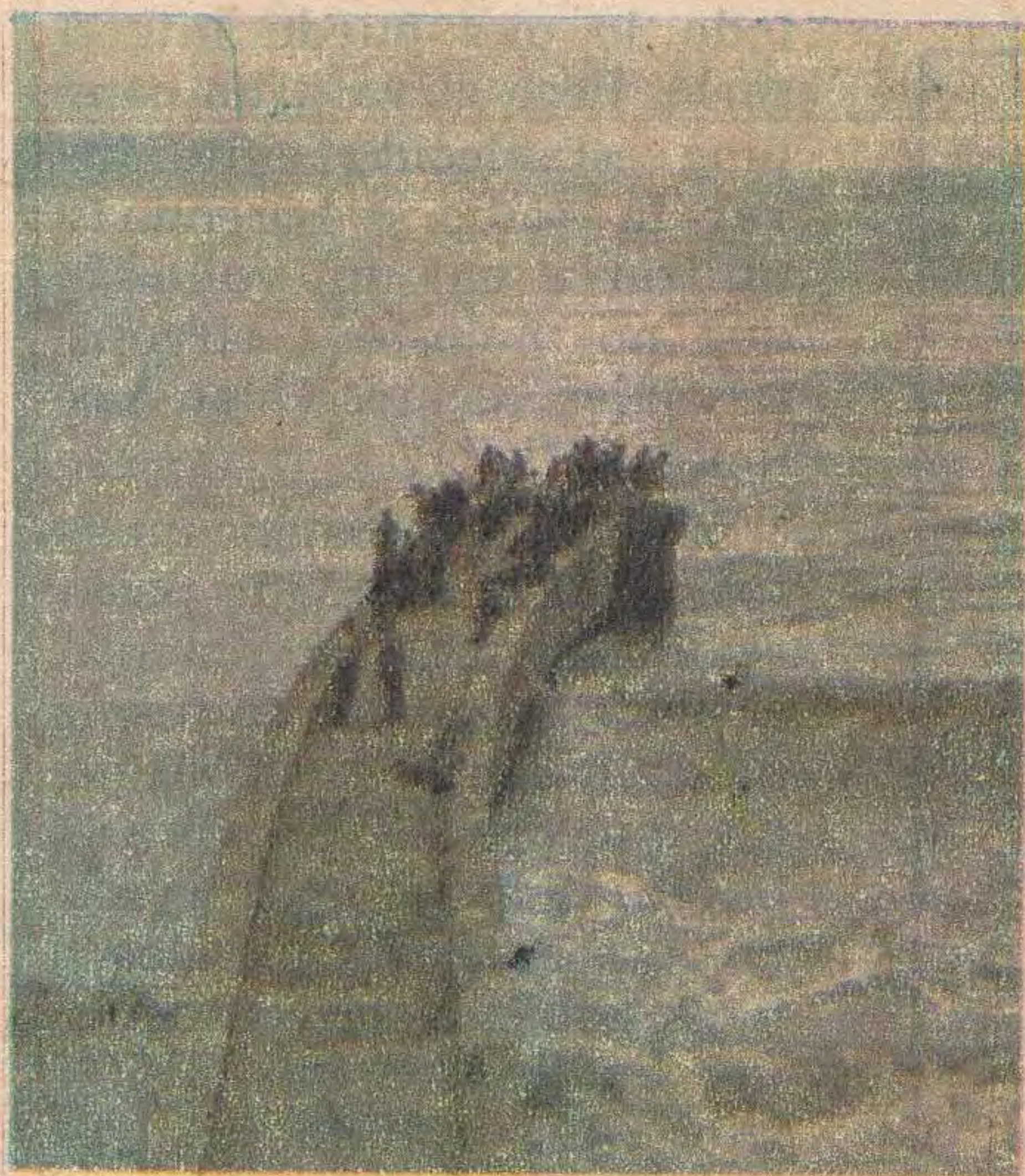
CONJUNTO DE ROPA DE TRABAJO EN TELA GRAFA

GUATEMALA 5451 - Alt. Juan B. Justo al 1000 - T. E. 772-2330

1272

PESCA DE VERANO

Este deporte suele ser un buen complemento de las vacaciones, un modo de ocupar los ratos de ocio y despejar la mente de preocupaciones



Las escolleras facilitan la pesca de las especies deportivas en el Atlántico

LA llegada de la época veraniega abre, todos los años, horizontes distintos a los aficionados a la pesca deportiva, ya que, al posibilitar la realización de viajes de larga duración, permite considerar a quienes los planean, la visita a lugares afamados por la cantidad, calidad o tamaño de los peces que se capturan. Y esto en la mayoría de los casos coincide con zonas de interés turístico general, por lo cual puede establecerse una serie de regiones con características propias que conviene recordar, al mismo tiempo que detallaremos algunos de los métodos de pesca que se emplean en cada caso.

LAS ZONAS

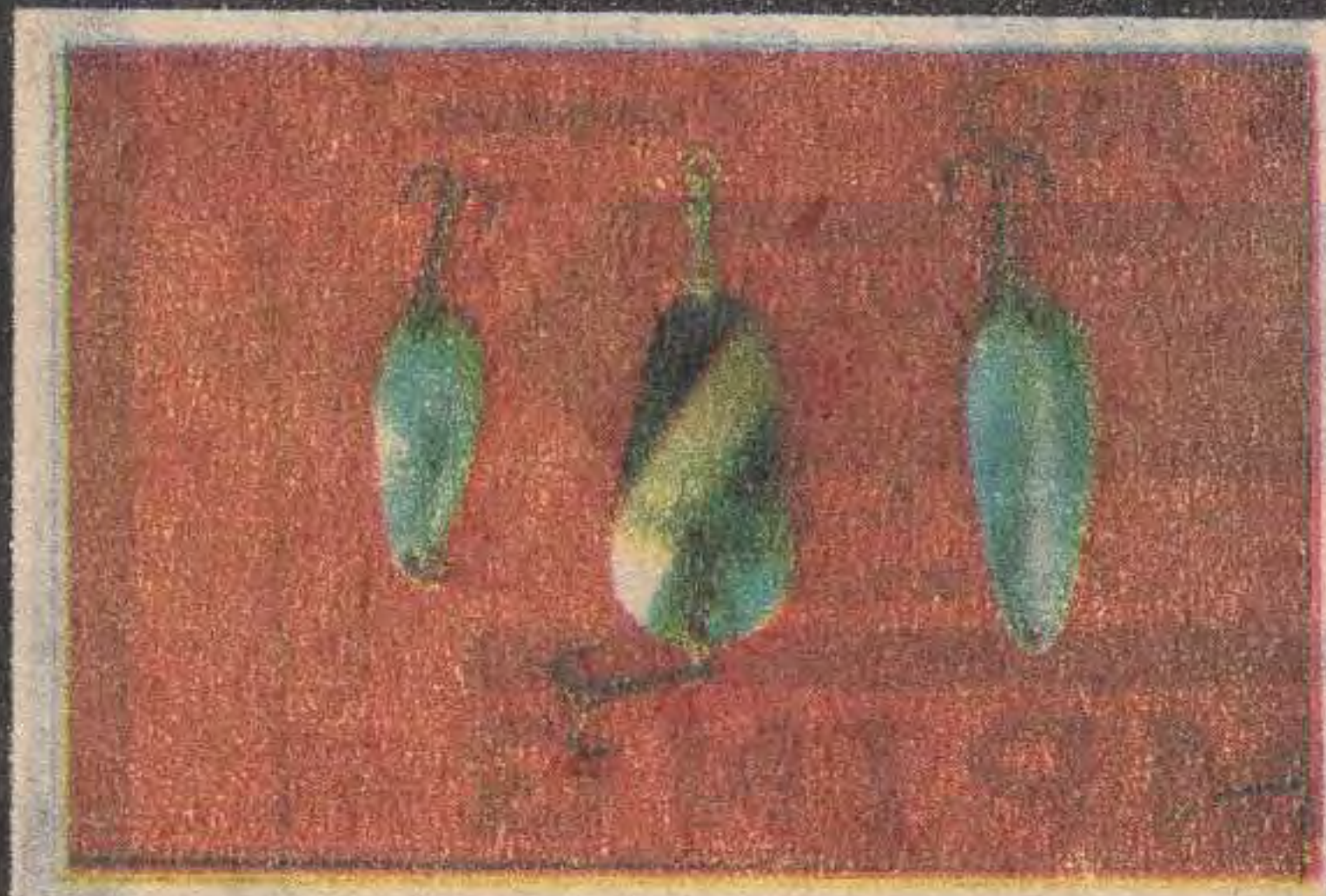
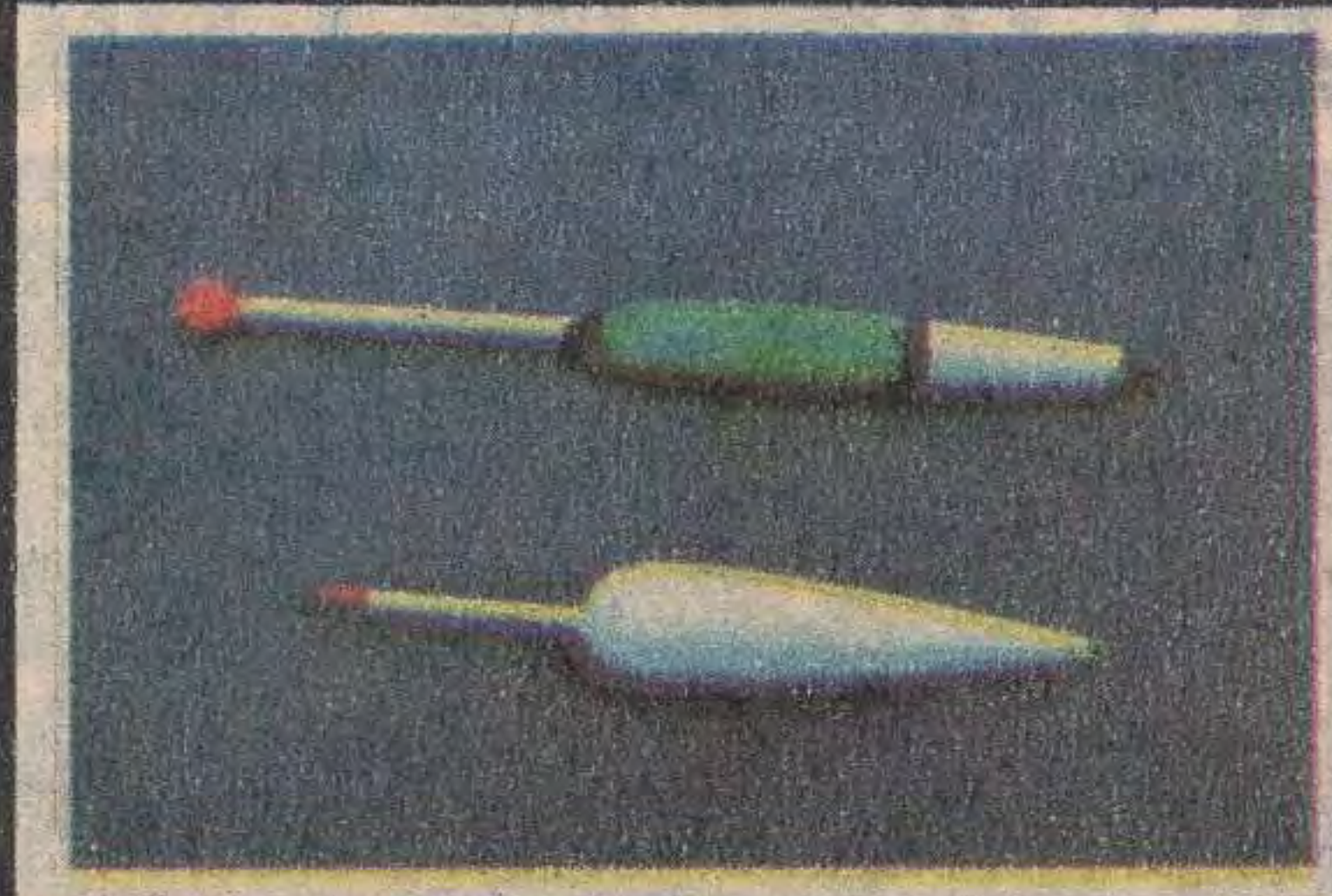
Si nos referimos a la pesca depor-

tiva con prioridad a los demás atractivos turísticos, podemos determinar ciertas zonas que reúnen características similares y que pueden significar una orientación para el viajero-pescador. Se trata de:

- La costa atlántica bonaerense.
- La costa atlántica sur.
- Los lagos y ríos cordilleranos patagónicos.
- Los embalses y ríos de las sierras centrales correspondientes a San Luis y Córdoba.

De este panorama excluimos toda la zona mesopotámica por considerar que la elevada temperatura de los meses veraniegos reduce la corriente turística.

Señuelos, boyas para lagos, cucharas y carnadas son algunos de los elementos que los pescadores usan para atrapar a los peces. Toda una técnica del engaño.



LA COSTA ATLANTICA BONAERENSE

A partir de Punta Rasa hacia el sur, en las proximidades de San Clemente del Tuyú, se suceden las playas que en su mayoría cuentan con muelles propios de pesca y tienen sectores de bancos y canaletas donde se puede practicar la pesca directamente desde la costa. Esta amplia extensión presenta características dispares si se tiene en cuenta que es baja y arenosa desde Punta Rasa hasta la albufera de Mar Chiquita. A partir de allí y hasta Miramar la costa es acantilada y con afloramientos rocosos y luego, hasta la gran depresión de Bahía Blanca, vuelve a ser baja y arenosa con la presencia eventual de formaciones de tosca plana, que interrumpen la chata extensión de arena y constituyen un motivo de atracción para los pescadores, pero es, en cambio, un obstáculo para los bañistas.

Con respecto a la primera de esas secciones diremos que ofrece en verano la posibilidad de pescar una serie interesante de especies de menor tamaño, como burriquetas, corvinitas roncadoras, pejerreyes y corvinas rubias de hasta 4 kilogramos. Estas especies se obtienen desde la costa, en la playa, con lanzamientos que pueden llegar hasta la segunda rompiente, y también desde los muelles. A estas especies deben agregarse chuchos y melgachos de mayor tamaño, alguna corvina negra, muy rara en esta época, y tiburones cazones.

El equipo más indicado para este



La pesca con embarcaciones permite obtener piezas de mayor envergadura, como esta robusta corvina negra.

tipo de pesca está constituido por una caña de 2,50 a 3 metros, preferentemente pesada, es decir, capaz de lanzar plomadas de 120 a 150 gramos, de forma piramidal, de caras cóncavas, a una distancia no menor de 60 metros. Los aparejos se hacen de uno o a lo sumo dos anzuelos cuando se pesca corvina y de tres, cuatro y hasta cinco cuando se busca al pejerrey, la burriqueta y la corvinita. En toda esa zona la carnada ideal es la almeja (se encarna únicamente la lengüeta carnosa, color blanco amarillento). Si la pesca se efectúa desde muelles puede agregarse un equipo liviano, para pejerrey, con línea tipo paternóster y una boya alargada. El pejerrey pica en momentos en que el agua está muy clara. Con agua turbia sólo actúan los aficionados al mediomundo.

Párrafo aparte para las escolleras de Mar del Plata y Quequén, donde la pesca puede intentarse tanto en distancias largas como con caña de pulso. Allí da muy buen resultado la carnada de camarón, filete de pejerrey o pulpitos. También se usa la sardina entera o el pejerrey entero en la búsqueda del tiburón grande y muchos optan por las tiras de chuchó recién pescado, bien sanguinolentas.

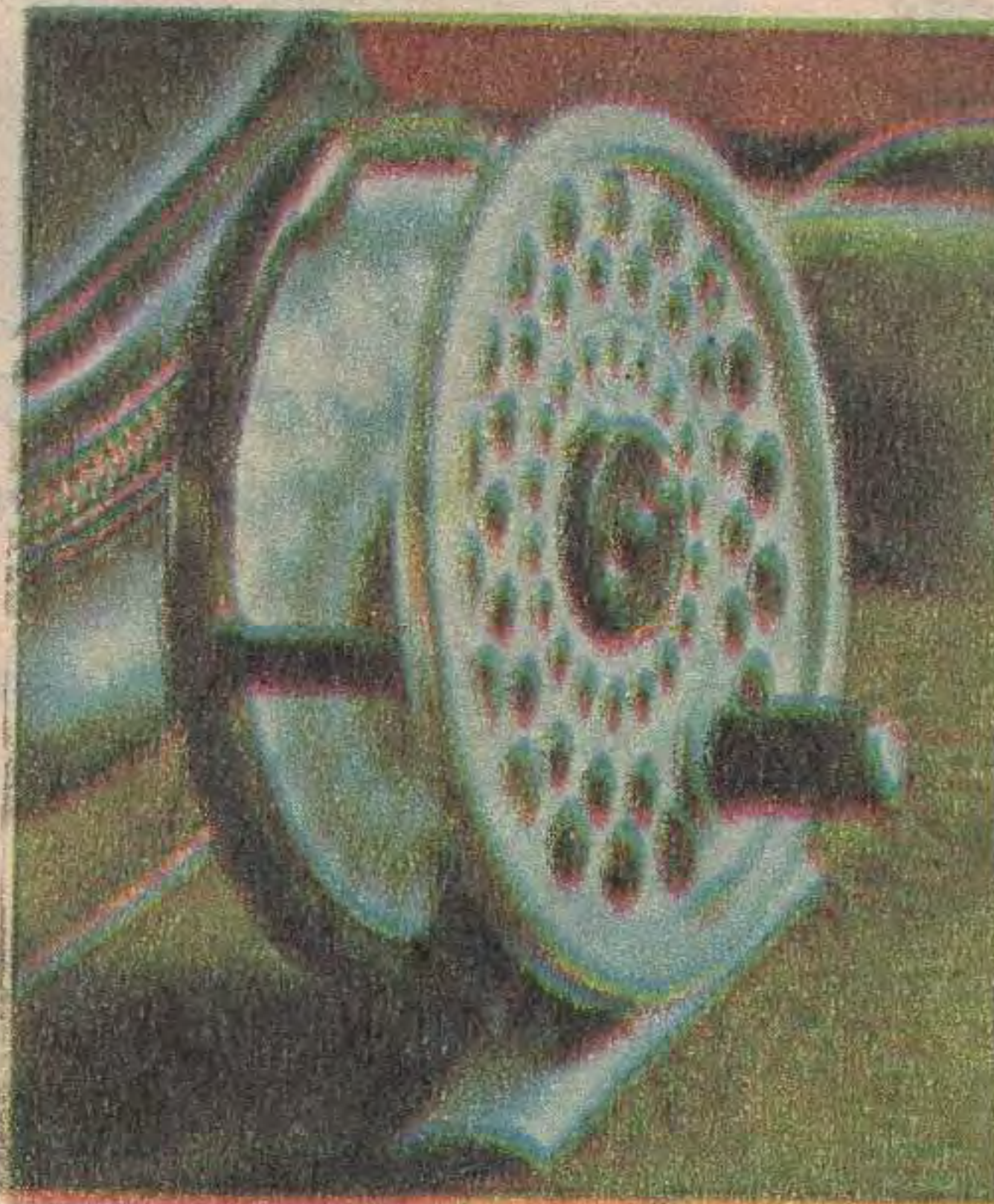
En esta zona debe agregarse la posibilidad de pesca en barquitos de alquiler. Especialmente en Necochea esa variante es muy recomendable, ya que da frutos poco comunes en cantidad y calidad, tales como meros, chanchitos, brótolas, besugos, peces palo, corvinas, palometas, anchoas y pescadillas.



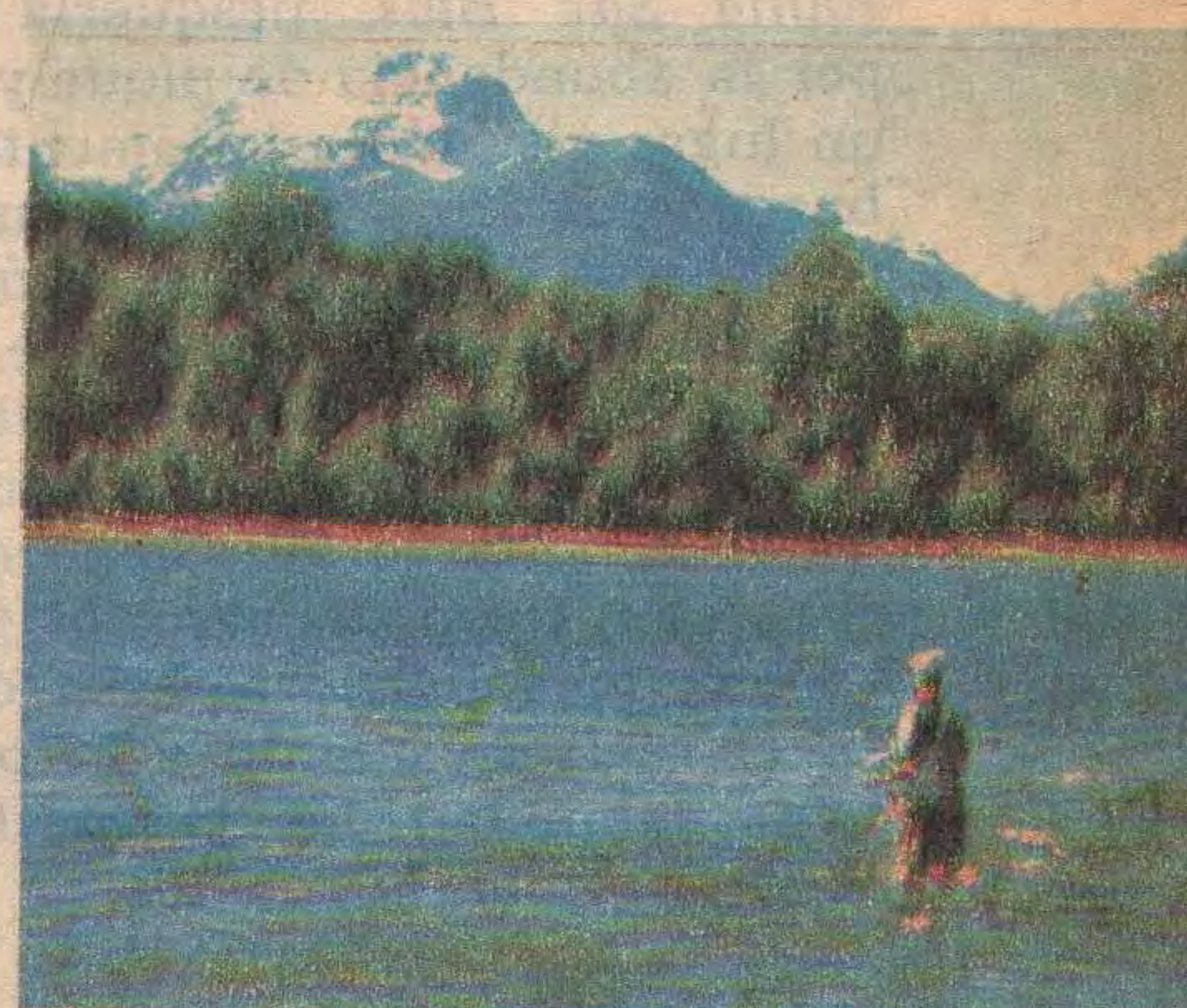
La pesca del pejerrey en los lagos interiores requiere aparejos adecuados, como la llamada boya cordobesa.



Para pescar con mosca se utilizan reeles especiales.



En paisajes como éste se ensaya la pesca de salmónidos.



CARPA DE FABRICA: 5 pers.
c/garantía escrita: doble techo;
puertas y ventanas mosquiteras;
piso plástico.

\$7900

EQUIPO DE PESCA: Caña de lanzar 2 tramos; reel frontal; líneas; caja de accesorios; anzuelos; etc. todo en un maletín metálico.

\$999

ENVIOS AL INTERIOR

DESCUENTOS A SOCIOS DEL A.C.A.

accinto

PEZCALANDIA

PIEDRAS 328 - CAPITAL



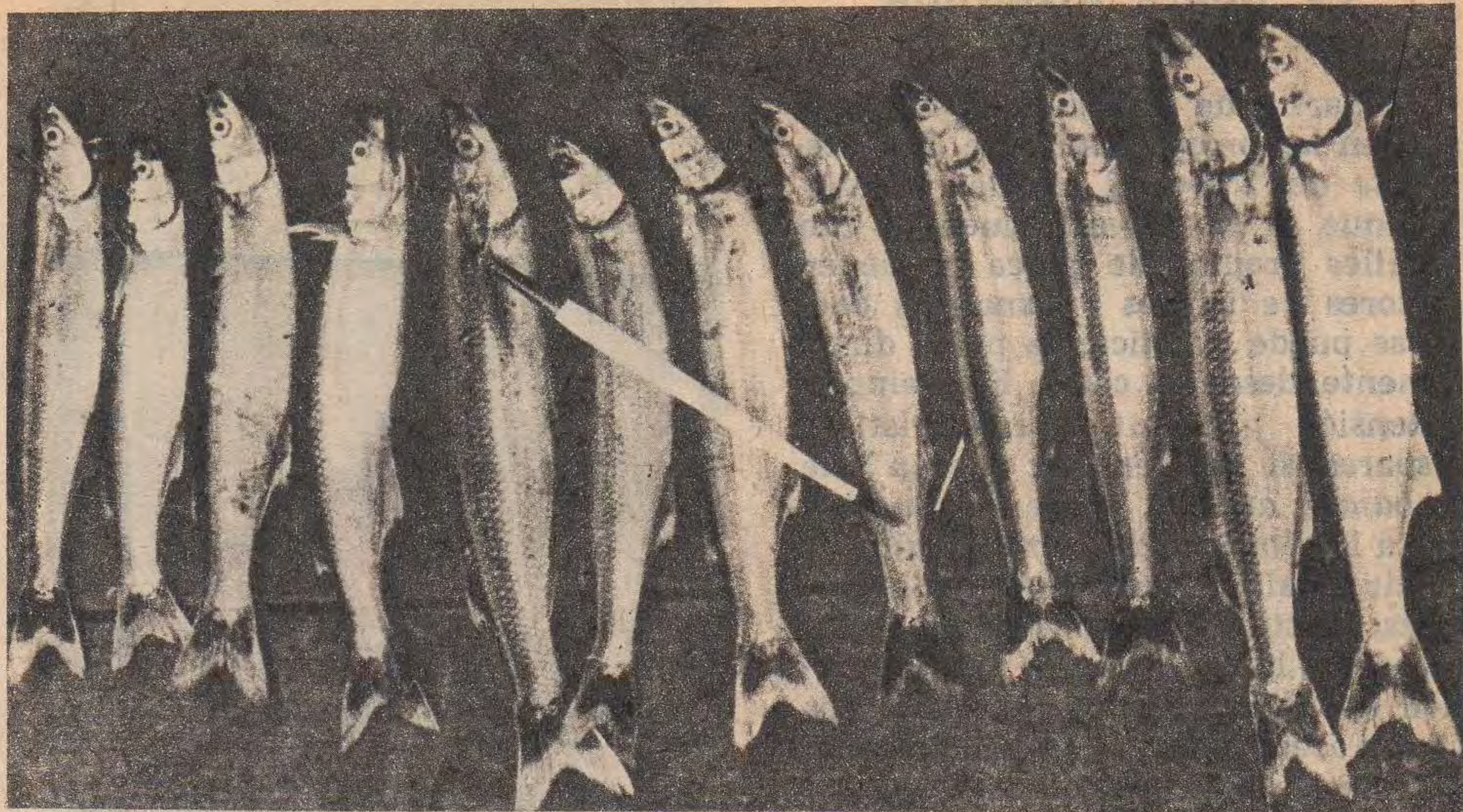
Momento final en la captura de una corvina. El pescador cobra su pieza.

Para pescar en las zonas de rocas, que se encuentran en las playas ubicadas al oeste de Necochea, es fundamental el uso de la llamada *caña fija*, consistente en una *caña muy larga*, de 5 metros, en lo posible. El pescador debe ubicarse en el borde del cantil rocoso y elegir alguna de las ollas que se forman allí. Lanzará en ella su *línea paternóster* de tres o cuatro anzuelos chicos, encarnados con almeja o camarón, con una boya oval bastante grande y un plomito de 8 a 10 gramos. Es una pesca emocionante. El pique se produce al entrar las olas y llenar, por unos segundos, la olla. Corresponde cañar fuerte y tratar de lanzar la pieza sobre las rocas. Se obtienen así sargos, pejerreyes, meros y algunas corvinas rubias.

Como límite de la zona costera atlántica bonaerense señalamos a Bahía San Blas, pesquería famosa por la abundancia de pique y por ser un lugar visitado asiduamente por tiburones de gran tamaño, que se internan por las canaletas próximas a la orilla durante la creciente. Se utiliza *caña pesada*, reel muy resistente de tambor metálico y nylon no inferior al número 60. Como carnada, cualquier trozo de pescado fresco y además, una buena reserva de nylon en el reel. En cuanto a la pesca variada, abundan las pescadillas, anchoas, brótolas y róbalo.

LA COSTA ATLANTICA SUR

A partir de Viedma y hasta Puerto Madryn se suceden las caletas, golfos, puntas rocosas y estuarios que siempre ofrecen posibilidades. Cerca de Viedma existen varias pesquerías que recién ahora se conocen y a las que puede llegarse perfectamente en automóvil. También allí se han obtenido en varias oportunidades tiburones de gran tamaño, por lo cual es aconsejable el uso de equipos pesados. Un lugar atrayente por muchas



La pesca del pejerrey, aunque menos emocionante a juicio de algunos, requiere particular sensibilidad del pescador. He aquí el resultado de una intensa jornada.



Corvina negra de 29,500 kg obtenida en Claromecó por Jorge Truelsegaar.

El autor de la nota, con un salmón (9 kg) pescado en península Valdés.



razones es Las Grutas, cerca de San Antonio Oeste. El pequeño golfo que lo baña es de aguas muy claras y templadas, y toda la zona está destinada a ser en un futuro muy próximo un centro turístico importante. La zona de playa está circundada por salientes rocosas que se utilizan para la pesca. Además se hacen excursiones mar afuera. Es zona de róbalo, meros y algunos salmones de mar. La carnada puede conseguirse en San Antonio Oeste, pero la que da mejores resultados es la lombriz de mar, que debe ser obtenida en las playas arenosas.

Como límite a este comentario estableceremos los golfos San José y Nuevo y la Península de Valdés con sus innumerables caletas. La pesca más importante es la que se realiza en ambos golfos. Para ello es indispensable el uso de embarcaciones, de las cuales hay un amplio surtido, así como de guías que se contratan por un día de pesca, con sus lanchas. Lugares clave son la Bahía Cracker, en el Golfo Nuevo, y Punta Logaritmo, en el San José.

Para los aficionados que no dispongan de embarcaciones puede intentarse la pesca de especies menores (sargos y pejerreyes) en el muelle viejo de Madryn o excursiones a distintas pesquerías de la zona, entre las que figuran el Riacho, en Golfo San José, y la profunda Caleta Valdés, en el extremo de la península. En este sitio se emplean con variada fortuna señuelos y cucharas para la pesca del róbalo, con equipo de spinning. Las cucharas ondulantes de acción lenta, como la Toby números 2 y 3, de diversos colores, dan buenos resultados, especialmente durante las horas de creciente. En el Riacho, con línea de tres anzuelos chicos, en pleamar, se capturan pejerreyes de muy buen tamaño.

Para finalizar, corresponde señalar

la zona de *Rawson*, donde se practica la pesca desde la playa con equipos similares a los usados en las bonaerenses.

RIOS Y LAGOS CORDILLERANOS

A partir del límite entre *Mendoza* y *Neuquén*, sobre la cordillera, y a lo largo de la interminable ruta 40, se extiende una de las zonas del país de mayor valor deportivo en cuanto a pesca se refiere. La perfecta aclimatación de los distintos tipos de *salmónidos* que con gran acierto fueron sembrados en esos ambientes, ha transformado a cada uno de los arroyos, ríos y lagos cordilleranos en una meta ansiada por todos los waltonianos. Si se consulta un mapa actualizado de carreteras se verá que las posibilidades son múltiples. Para sintetizar, nos referiremos a la zona comprendida entre el límite de *Mendoza* y *Neuquén* y desde allí, hacia el sur, hasta los lagos y ríos andinos de la provincia del *Chubut*, a efectos de ofrecer una síntesis meramente informativa de los lugares menos conocidos.

En el sur de *Mendoza*, por camino pavimentado se llega al río *Grande*, afluente principal del río *Neuquén* y vivero extraordinario de truchas arco iris. A partir de la ruta pavimentada, hacia el límite con *Chile*, parte un camino de montaña en buenas condiciones por el cual se llega a lugares de pesca cómodos y fructíferos. Es un río ideal para la pesca con equipo de mosca, salvo al final de la temporada, en que las aguas arrastran gran cantidad de algas que incluso molestan cuando se pesca con cucharitas o señuelos.

Más al sur, ya en *Neuquén*, encontramos *Chos Malal*, la puerta de oro que nos conducirá hasta la zona de *Las Ovejas*, surcada por varios ríos de los cuales elegimos el *Nahueve*



La pesca embarcada resulta más rendidora. Uno puede situarse sobre el cardumen.

y el *Manzano Amargo*; el primero, por la cantidad asombrosa de arco iris chicas y voraces y el segundo por el tamaño de sus truchas y por ser un lugar especial para la mosca.

De *Zapala* hacia el sur comienzan los lagos neuquinos. Aquí no se puede hacer hincapié en determinado sitio, ya que todos son propicios. Sólo mencionaremos algunos de características especiales, como los ríos *Aluminé* y *Malleo*. El primero puede ser remontado largo trecho, por rutas secundarias, haciendo campamentos en sitios accesibles. El segundo también, ya que paralelo a él corre el camino que lleva a *Chile* por *Paso Tromen*. Para el *Aluminé* puede tomarse como base la *hostería del ACA*, sobre el puente que lo cruza; para el *Malleo*, *Junín de los Andes*.

Luego viene el *Chimehuin*, ya legendario, que por su longitud, siempre ofrece posibilidades nuevas a partir de su nacimiento en el lago *Huechulafquen*. Este lago es famoso

por sus ejemplares de arco iris y marrones, de gran tamaño. Con sus tributarios *Paimún* y *Epulafquen* constituye un lugar de cita de los aficionados al trolling.

Ya sobre *San Martín de los Andes*, optamos por el *Lolog* y el *Currhué Grande*. El *Lolog* es muy buscado por los aficionados a la trucha de arroyo (*Salvelinus Fontinalis*), de la cual se capturan ejemplares de gran tamaño, especialmente cerca de la desembocadura del río *Auquinco*. El *Currhué*, recientemente rehabilitado para la pesca deportiva, tiene la particularidad de haber sido sembrado con salmones y permite sorpresas de hasta cinco kilogramos.

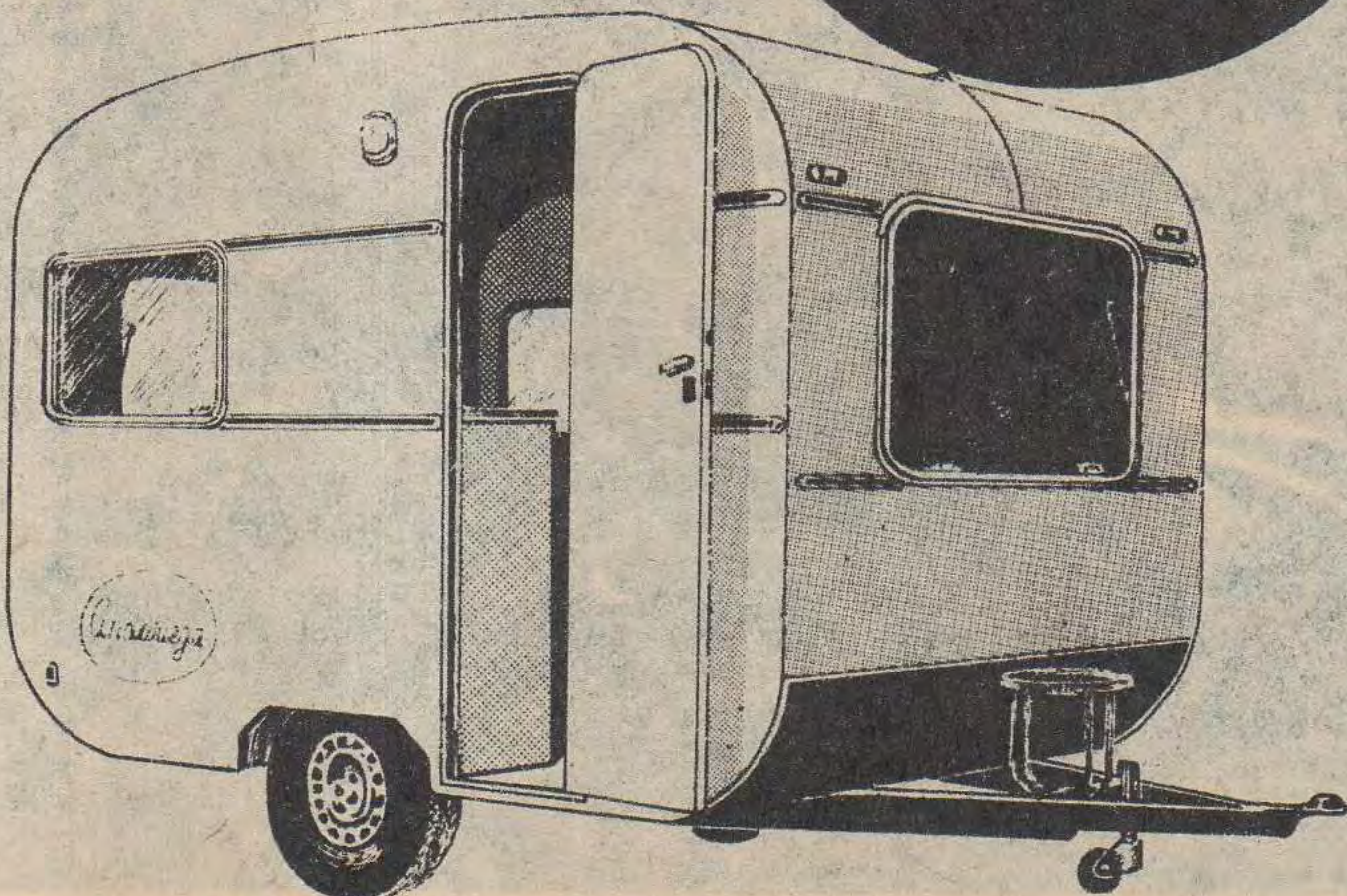
Desde esa zona, para llegar a *Bariloche*, siempre optamos por la variante de *Paso Córdoba*, que nos permite una visita fugaz a joyas escondidas como el lago *Machónico* y el *Cármenes* y recorrer el río *Filo-Hua-Hum*.

Antes de *Confluencia* corresponde desviarnos siguiendo el río *Traful* y,

casas rodantes

"LA SUPERLIVIANA"

Amdariega



acento publicidad

CONSTRUIDAS CON EXCLUSIVO ALUMINIO ESMALTADO
CAMEA

MODELO 250; PESO: 350 KG; 4 CAMAS, BAÑO Y 3 BAULERAS; PARA FIAT 600, CITROEN Y RENAULT.

MODELO 310; PESO: 500 KG. 5 CAMAS, BAÑO Y PLACARD.

MODELO 380; PESO: 750 KG; 6 CAMAS, BAÑO, DIVISOR DE AMBIENTE, A TODO CONFORT.

- Estructura de tubos de acero, tipo monocasco.
- Aislación de fibra poliéster en laterales y techo.
- Ventilación por ventanales de aluminio con cristal y claraboya.
- Sistema rodante de acero especial con elasticos y amortiguadores reforzados y neumaticos de primera calidad.

CONSULTE PLANES DE FINANCIACION
SE VENDEN CASCOS SIN MUEBLES

FABRICA: Suipacha 328 • TURDERA

VENDE: "Autocamping TURDERA"

H. Irigoyen 11.100 • LOMAS DE ZAMORA • Tel: 243-6011



de regreso, el Limay, pero tratando de llegar a la margen opuesta a la ruta y pescar desde allí.

Dejando de lado a San Carlos de Bariloche, zona muy visitada y por lo tanto, "demasiado pescada", seguimos por la 40 en demanda de El Bolsón. Cerca de la Pampa del Toro parte una senda que nos conducirá a dos lagos privilegiados, el Steffens y el Martin, donde prevalecen las truchas marrones (*Salmo Fario*). Hay una hostería y lugar para acampar en el Steffens y debe llevarse embarcación propia, pero vale la pena la visita.

Después de El Bolsón cruzamos varios arroyuelos de poca importancia piscatoria y nos acercamos a Esquel, epicentro de la actividad deportiva en Chubut. Los lagos del Parque Los Alerces son justamente famosos, tanto por la calidad como por la cantidad de sus truchas y salmones. Nos inclinamos por el Rivadavia y el Menéndez. El primero es un lago de cría, ya que no ofrece grandes ejemplares, pero sí una cantidad difícil de igualar en otros ambientes. El segundo es famoso por el tamaño de sus piezas, especialmente sus arco iris, que llegan a sobrepasar los cinco kilogramos. Allí se emplea casi exclusivamente el trolling.

Más al sur se encuentran tres lagos de juguete, los 1, 2 y 3 de Río Pico. La ruta que nos lleva a ellos es bastante rudimentaria pero el resultado de las visitas siempre es satisfactorio. Y así, siguiendo por la 40 hacia el sur, llegamos a Alto Río Senguerr, población que sirve de base para visitar el complejo de los lagos Fontana y La Plata. En ellos se pesca desde la costa con cucharas pesadas, pero es mucho más rendidor disponer de embarcación propia. De esos dos lagos nace el río Senguerr, muy recomendable para la pesca con mosca.

El equipo para la pesca de salmónidos es "infinito", ya que cada aficionado tiene sus preferencias. Pero consideramos que lo elemental es una

caña de spinning de 1,80 metros de longitud, no muy pesada, en lo posible de fibra de vidrio y hueca, un reel frontal (preferentemente dos, porque pueden ocurrir desperfectos y es difícil solucionarlos en plena montaña) y nylon de distintos grosores, que pueden ser 20 y 25 para spinning y 30 para trolling. Los aficionados a la pesca con mosca pueden encontrar un gran surtido en las casas del ramo y para la pesca de cuchara nos inclinamos decididamente por toda la línea DEL, entre las que se destacan las giratorias pintadas con lunares sobre paleta blanca. La Toby, de la misma marca, en los números 1 y 2 da muy buenos resultados. En cuanto a los señuelos para trolling, acaba de aparecer el Lazy IKE, en modelo argentino, que dará amplias satisfacciones a los aficionados. Los tradicionales caimanes o flat fishes son en su mayoría muy eficaces.



A la izquierda, escena de pesca en una escollera. Abajo: otro ambiente, otro método; trolling en lago sureño.



LOS DIQUES CENTRALES

Terminamos esta miscelánea con una referencia a los diques de la zona central, correspondiente a San Luis y Córdoba. En la primera de esas provincias existen varios, entre los que figuran *Potrero de Funes*, *Cruz de Piedra* y *La Florida*. Todos ellos tienen abundantes pejerreyes que se pescan desde la orilla o también desde embarcaciones. Es conveniente llevar embarcación propia porque en la época veraniega es difícil obtener botes en alquiler. La presa más buscada es el pejerrey, del cual se obtienen ejemplares de muy buen peso y tamaño, tanto desde la orilla como desde embarcaciones. Se emplea la línea tipo *paternóster*, pero, como ocurre en casi todos los lagos correspondientes a diques, es fundamental inquirir acerca de las modalidades del pique en cada zona. Es común que la pesca se encuentre a mucha profundidad y en esos casos se emplean boyas tipo *lapicera* que se enhebran en la línea y se establecen a distintas profundidades mediante el empleo de un nudo corredizo con perlitita. La carnada más empleada es la *lombriz de tierra*, pero cuando se pesca desde embarcaciones en las zonas profundas da muy buenos resultados el uso de *mojarritas pequeñas encarnadas enteras en anzuelos número 1 al 3*. La línea se lastra con una *plomadita de 8 a 10 gramos*. Hemos visto, en el dique *La Florida*, a aficionados que pescaban con línea de pulso, muchas veces a 18 ó 20 metros de profundidad, sistema ya en desuso en otras zonas.

En algunos afluentes de los diques y en los mismos embalses suelen obtenerse *truchas arco iris de tamaño mediano*, con equipo de *spinning*, pero últimamente ha disminuido notablemente la población de esos peces.

En los lagos de Córdoba la pesca es muy similar. En el *Embalse de Río III*, en la zona de playas, se usa con éxito la línea de flote de tres boyas



Las playas atlánticas, de suave declive, tienen fama por su abundancia de peces.

Para algunas especies, de fuerte dentadura, hay que reforzar los aparejos.



y puntero cargado, tal como se emplea en las lagunas bonaerenses. Es un sistema de pesca que ofrece mayores satisfacciones que la que se realiza a grandes profundidades.

Para concluir, debemos señalar la presencia, en el dique *San Roque*, de carpas de gran tamaño, que se pescan desde la costa y que llegan a superar los diez kilogramos de peso. Para esta pesca es fundamental disponer de una caña larga y fuerte y nylon número 35 ó 40. Se usa la boya tipo *lapicera* y se buscan los lugares de la costa con bastante profundidad. La carnada empleada es la *lombriz de tierra*, pero los aficionados de la zona son duchos en la preparación de distintas pastas que se hacen con harina de trigo, papa hervida y pisada, afrechillo, granos de anís y harina de maíz.

Se trata de un pez voluminoso que ofrece bastante lucha, pero su valor culinario es pobre.

RODOLFO PERRI

Fotos Sánchez

Camping

INTERNACIONAL

EL QUIJOTE

PUNTA DEL ESTE - URUGUAY

ESTAMOS A 1 KM. DE LA RUTA INTERBALNEARIA
ALTURA HOSPITAL MARITIMO.

LE OFRECE:

- Predio arbolado e iluminado con mesa y fogón.
- Conexión eléctrica. Sala de planchado.
- Baños azulejados, con duchas calientes individuales.
- Piletas para ropa y vajilla.
- Proveeduría y cafetería.
- Entretenimientos en local cerrado.
- Canchas de voleyboll y fútbol y juegos infantiles.
- Servicio de Correo y Teléfono Nº 30 rural.
- Vigilancia diurna y nocturna.
- No se admiten animales.
- 10 % descuento a socios ACA.

Informes: AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO —Sede Central— (Recreos y Campamentos)

MECANICA

CONOZCA SU AUTOMOVIL

FACTORES QUE PRODUCEN EL DESGASTE DE LOS NEUMATICOS

Las ruedas, al marchar sobre el pavimento, soportan un movimiento de "rebote" que si no es debidamente reducido por los amortiguadores produce un desgaste anormal en los neumáticos (Fig. 115).



Fig. 115

Deberán evitarse los choques de las ruedas contra los cordones de las aceras (cordoneo) sobre todo en las ruedas con cubiertas sin cámara, ya que la deformación de las llantas producirá la pérdida de la presión de inflado.

EXCESIVO CONSUMO DE ACEITE

El motor, como cualquier mecanismo, debe ser lubricado adecuadamente; de este modo, no solamente se logra un buen funcionamiento de las partes, sino que se prolonga su vida útil.

SISTEMA DE LUBRICACION DEL AUTOMOVIL

Está constituido por el cárter, la bomba de aceite, la válvula reguladora de presión de aceite, ubicada en la bomba, los canales de lubricación del bloque y el filtro de aceite (Fig. 116).

El aceite pasa a presión desde el cárter a través de los distintos conductos, y cubre las partes vitales sujetas a fricción con una película pro-

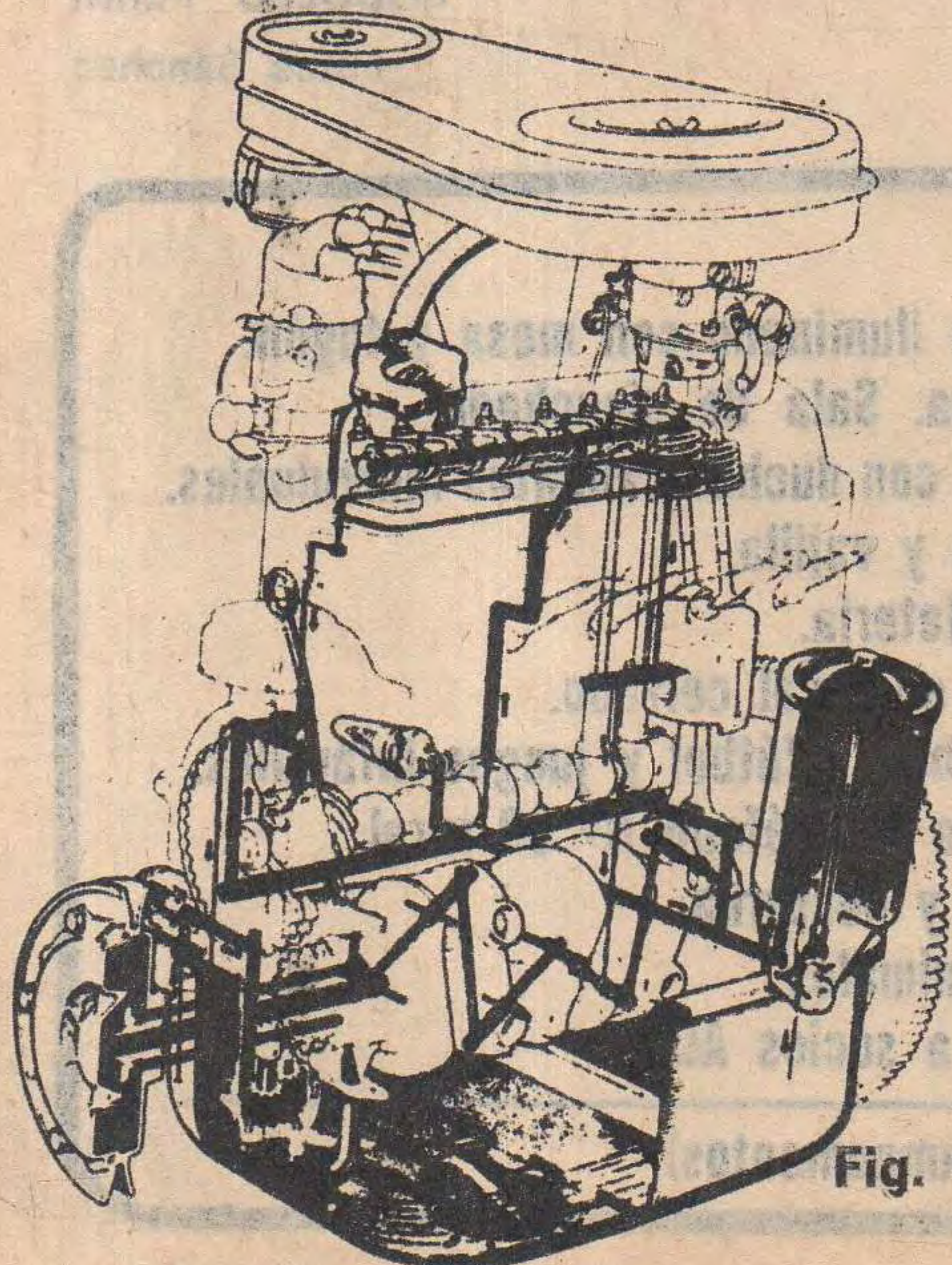


Fig. 116

tectora que evita el exceso de temperatura y reduce el desgaste.

Siempre debe utilizarse el aceite recomendado por el fabricante, considerándose normal un consumo de hasta 3/4 litros cada 1.000 kilómetros recorridos.

PERDIDAS DE ACEITE

Si se advierte que el consumo de aceite es mayor que el normal, conviene como primera medida, limpiar exteriormente el motor para ubicar el posible lugar de fuga del mismo.

TAPA DE VALVULAS

Debe examinarse periódicamente la tapa de válvulas (Fig. 117) verificando que no esté rota, floja o deformada y se produzca fuga de aceite por aquélla.

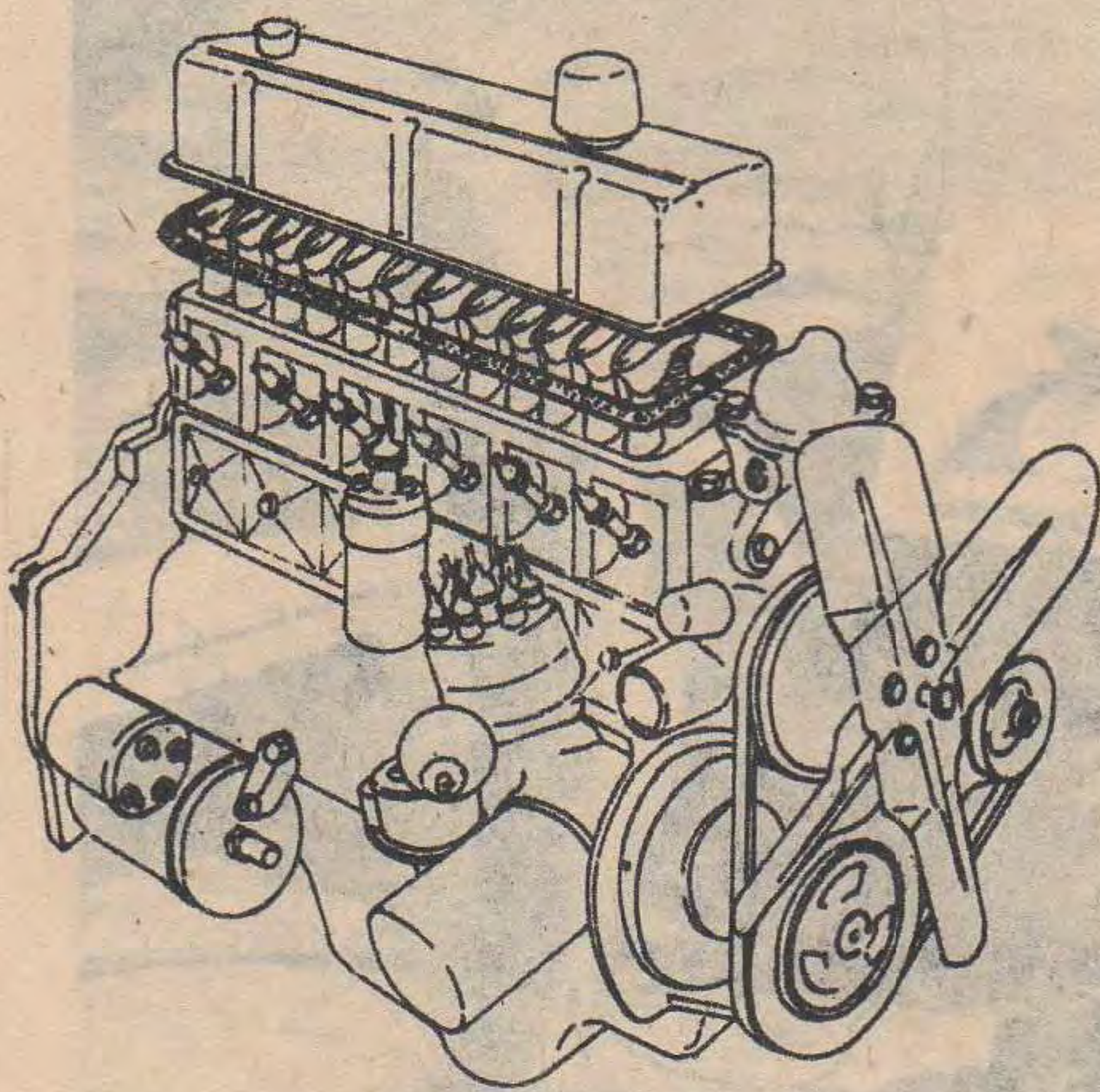


Fig. 117

CARTER

Examinar la junta del cárter y el tapón de drenaje (Fig. 118) a efectos de detectar pérdidas de aceite.

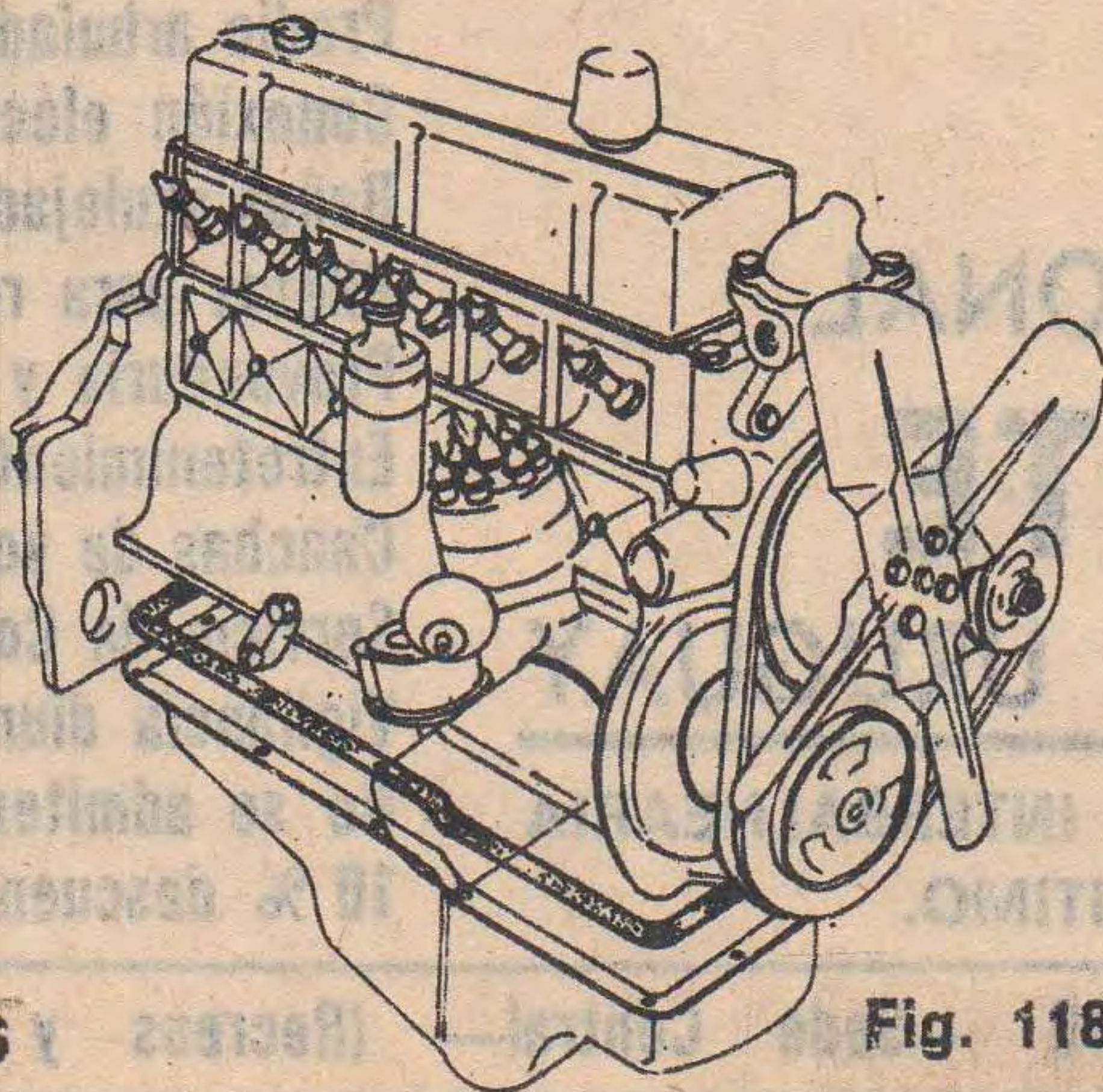


Fig. 118

PARTE DELANTERA DEL MOTOR

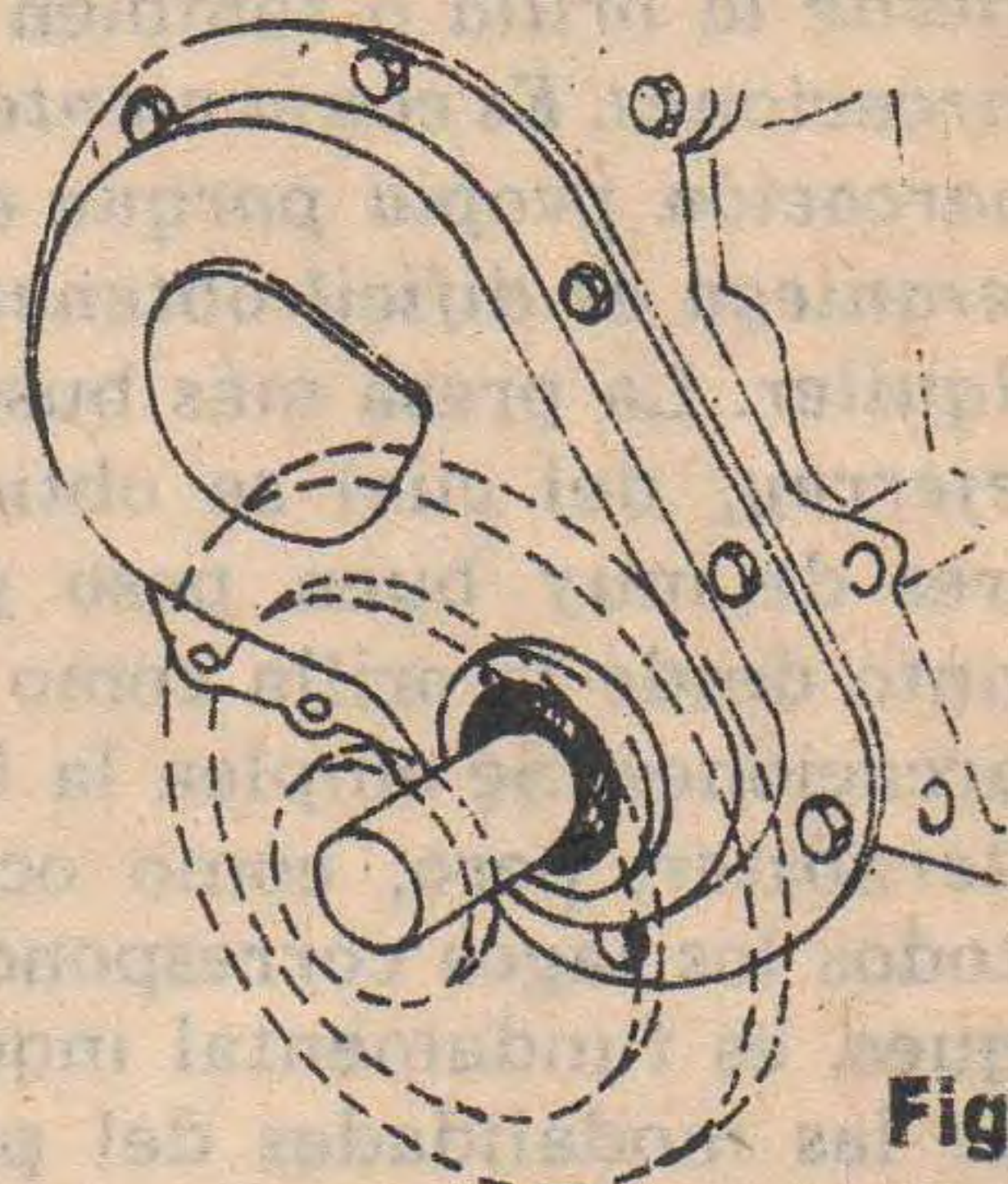


Fig. 119

Pueden producirse pérdidas por el retén de la tapa de distribución gastada o que pueda estar rota (Fig. 119).

BANCADA TRASERA

La fuga de aceite puede ser ocasionada por estar el retén gastado o roto; por el cojinete de bancada gastado o fugar por el muñón de bancada (Fig. 120).

En algunos motores pueden producirse pérdidas por las juntas de las tapas de botadores (Fig. 121).

Muchas veces no se producen pérdidas por fallas. Sin embargo, el motor consume aceite en forma anormal.

En estos casos, se observa que por el caño de escape sale mucho humo color celeste claro, originado por el desgaste del retén de las válvulas.

El aceite pasa entre la guía y el vástago y llega abundantemente a la cámara de combustión (Fig. 122) donde se quema.

Si se examina la "cola" del caño de escape, se encontrarán vestigios de aceite quemado.

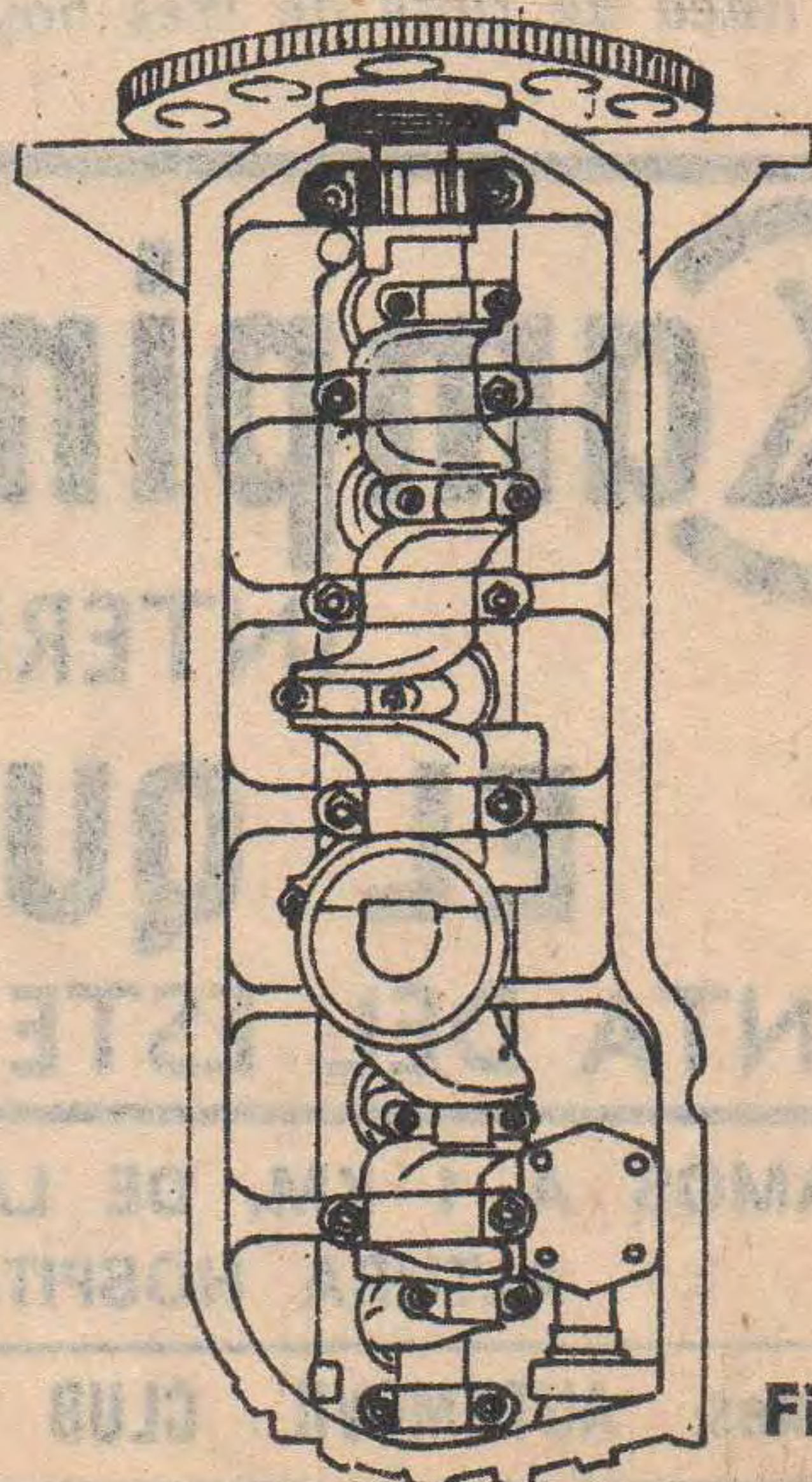


Fig. 120

REEMPLAZO DE LOS RETENES

Proceder de la siguiente manera:

- 1º) Quitar la tapa de válvulas y retirar todas las bujías.
- 2º) Colocar un adaptador de aire comprimido en el lugar de la bujía correspondiente al cilindro en el que se cambie el retén.
- 3º) Colocar el pistón en la posición de Punto Muerto Superior (P.M.S.) (Fig. 123) final de la carrera de compresión, asegurándose así que ambas válvulas se encuentren cerradas.
- 4º) Aplicar aire comprimido para mantener la válvula en su asiento.
- 5º) Quitar el resorte, retirar el retén y reemplazarlo.
- 6º) Armar, invirtiendo el procedimiento.

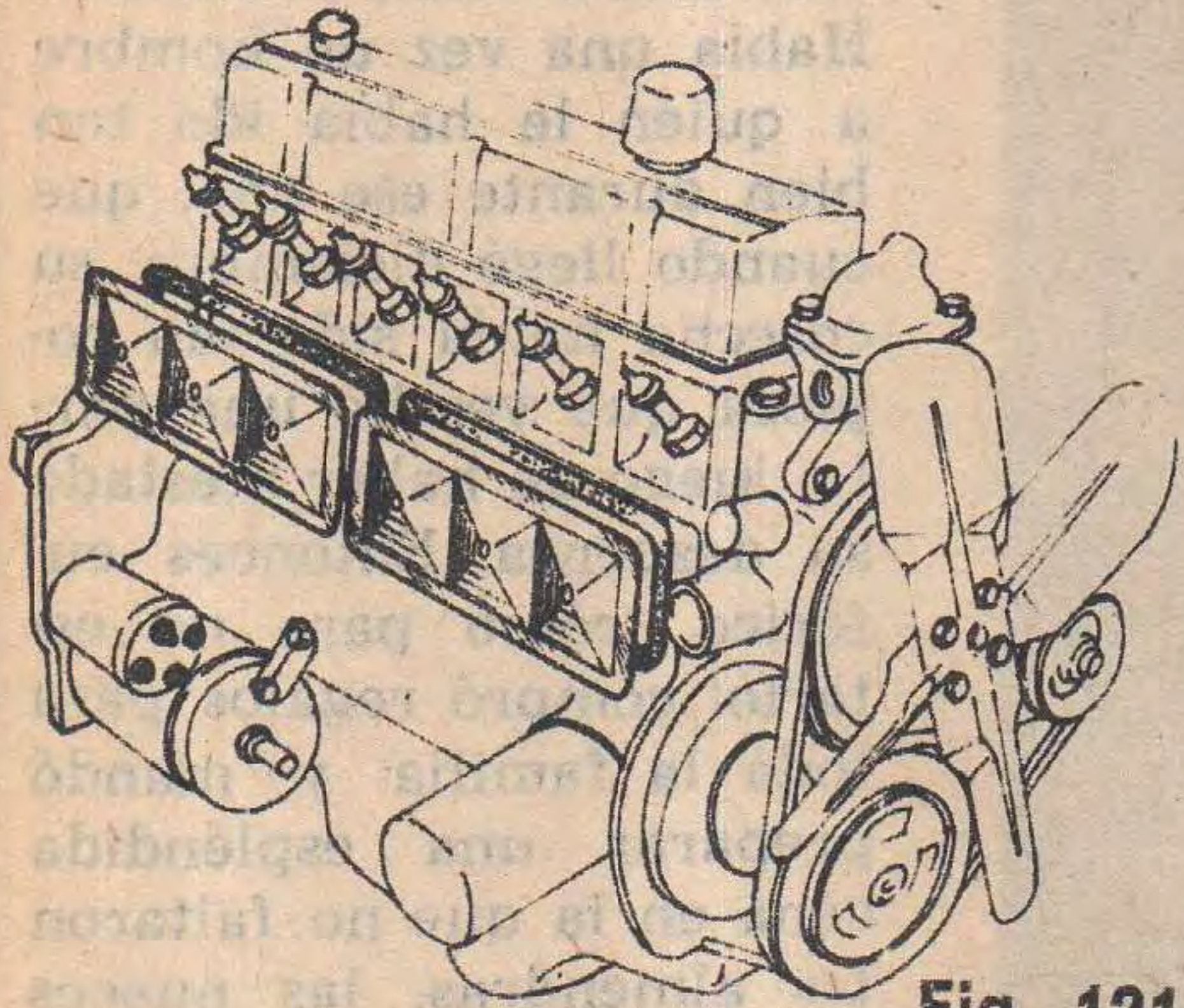


Fig. 121

DESGASTE DE PISTONES, AROS Y CILINDROS

Los indicios del desgaste de estos elementos son semejantes a los producidos por retenes de guías de válvulas rotos o gastados, con el agregado de una notable disminución en la potencia del motor a consecuencia de la pérdida de compresión.

Para ello se recomienda controlar la compresión de los cilindros.

REPARACIONES IMPORTANTES DEL MOTOR

La reparación más importante en un motor se conoce en la terminología mecánica como "rectificación del motor". No es otra cosa que su reparación completa o integral.

Antes de proceder a efectuar esta reparación, deberá tenerse una idea exacta de su estado, por lo que de-

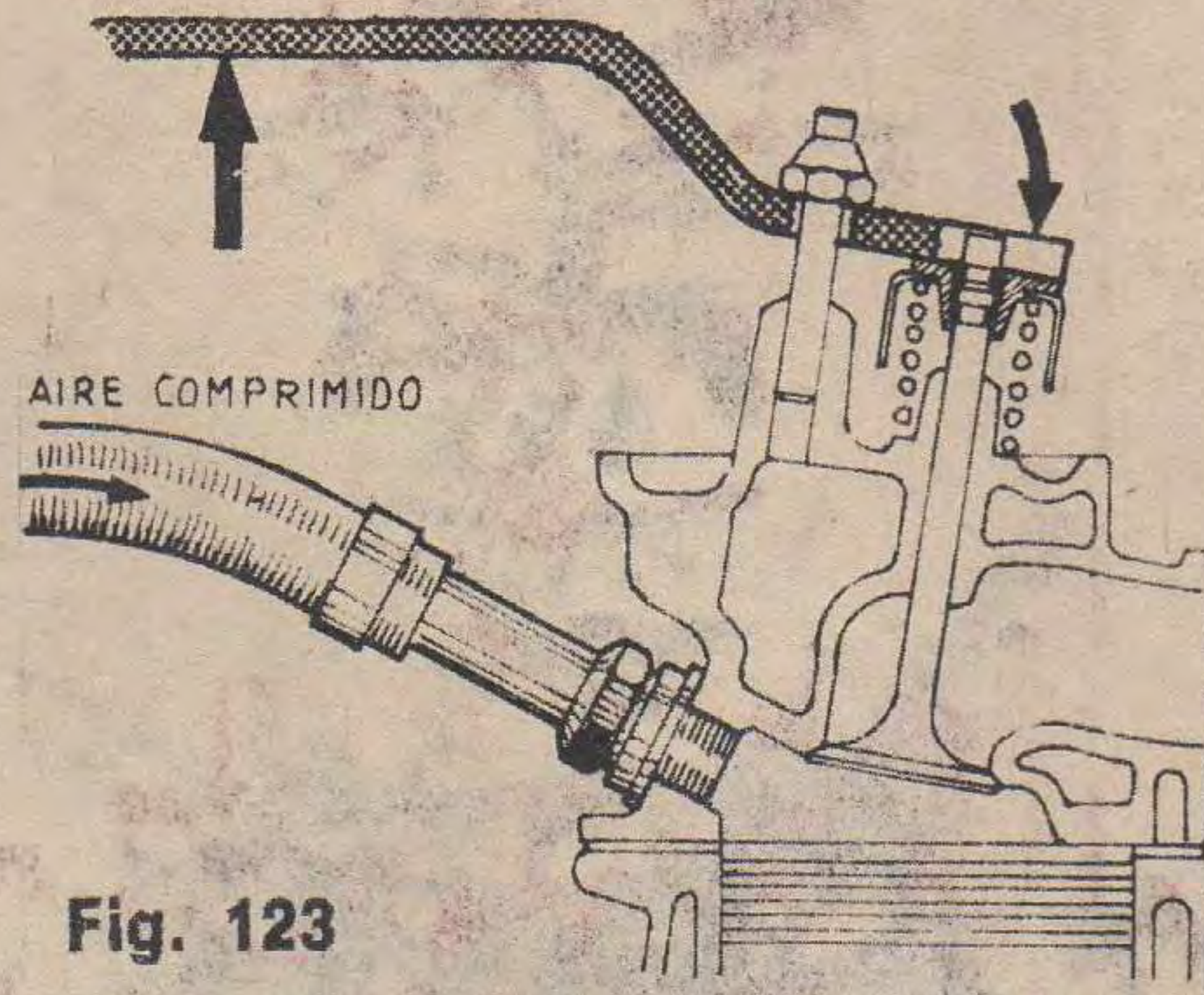


Fig. 123

berán realizarse algunas comprobaciones no difíciles de hacer. Por ejemplo, comprobar la disminución del rendimiento. Para ello, con el motor funcionando a su temperatura normal de trabajo, se quita la tapa de llenado del cárter (Fig. 124) y se acelera desde el motor.

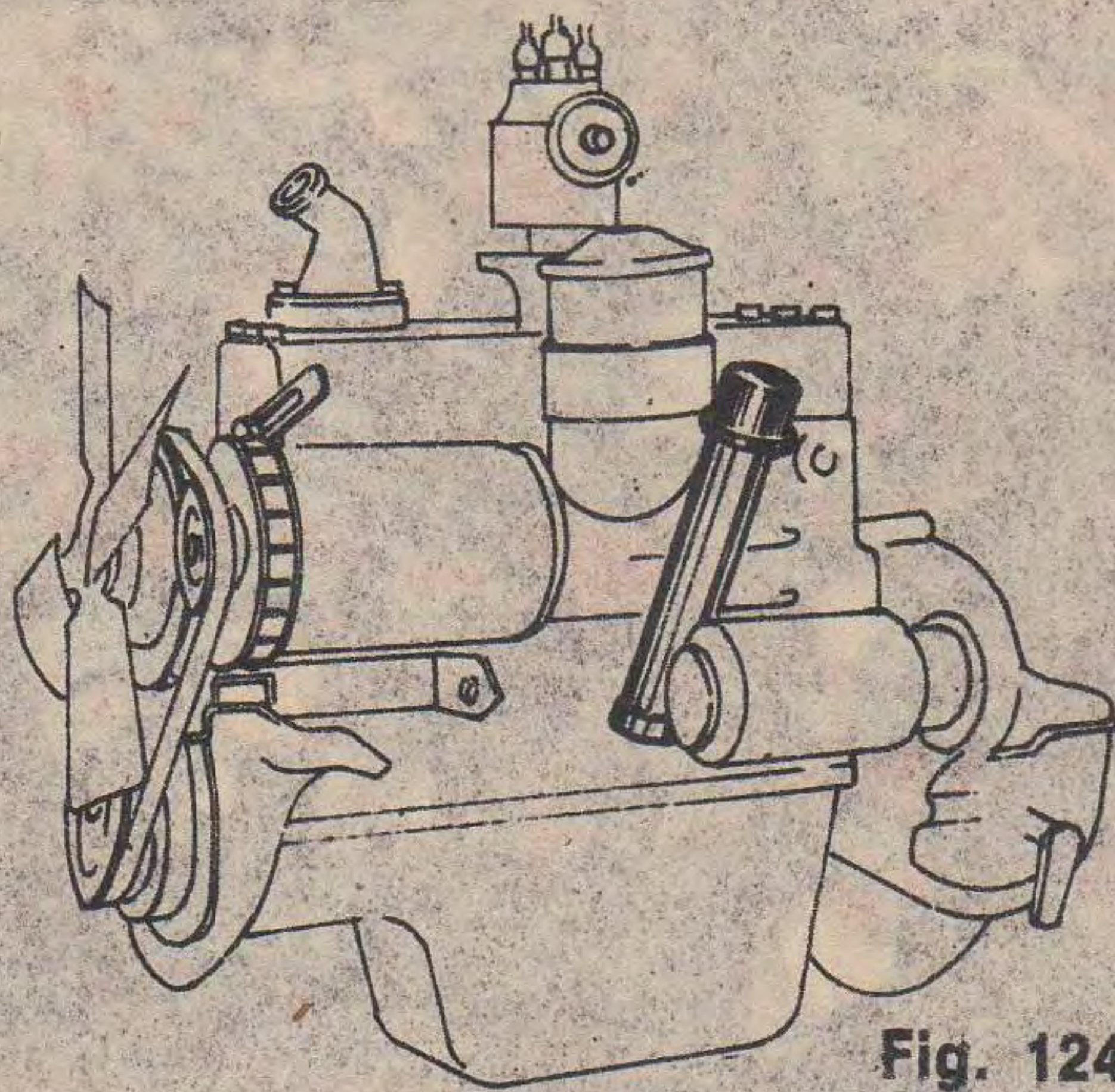


Fig. 124

Si se advierte un "soplido" en la boca de llenado es evidente que el motor pierde su compresión. Este "soplido" por la boca de llenado del cárter se produce cuando los aros de pistón no sellan bien contra el cilindro pasando la presión al cárter y provocando el efecto descrito. Además se percibe en el interior del automóvil un fuerte olor a aceite quemado.

Si se ha llegado a esa situación, puede comprobarse la compresión mediante un aparato llamado compresómetro (Fig. 125).

Esta operación se efectúa poniendo en marcha el motor hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento. Luego se lo detiene y se retirarán las bujías.

Se da arranque manteniendo el acelerador totalmente abierto y se aplica el compresómetro sobre el primer cilindro.

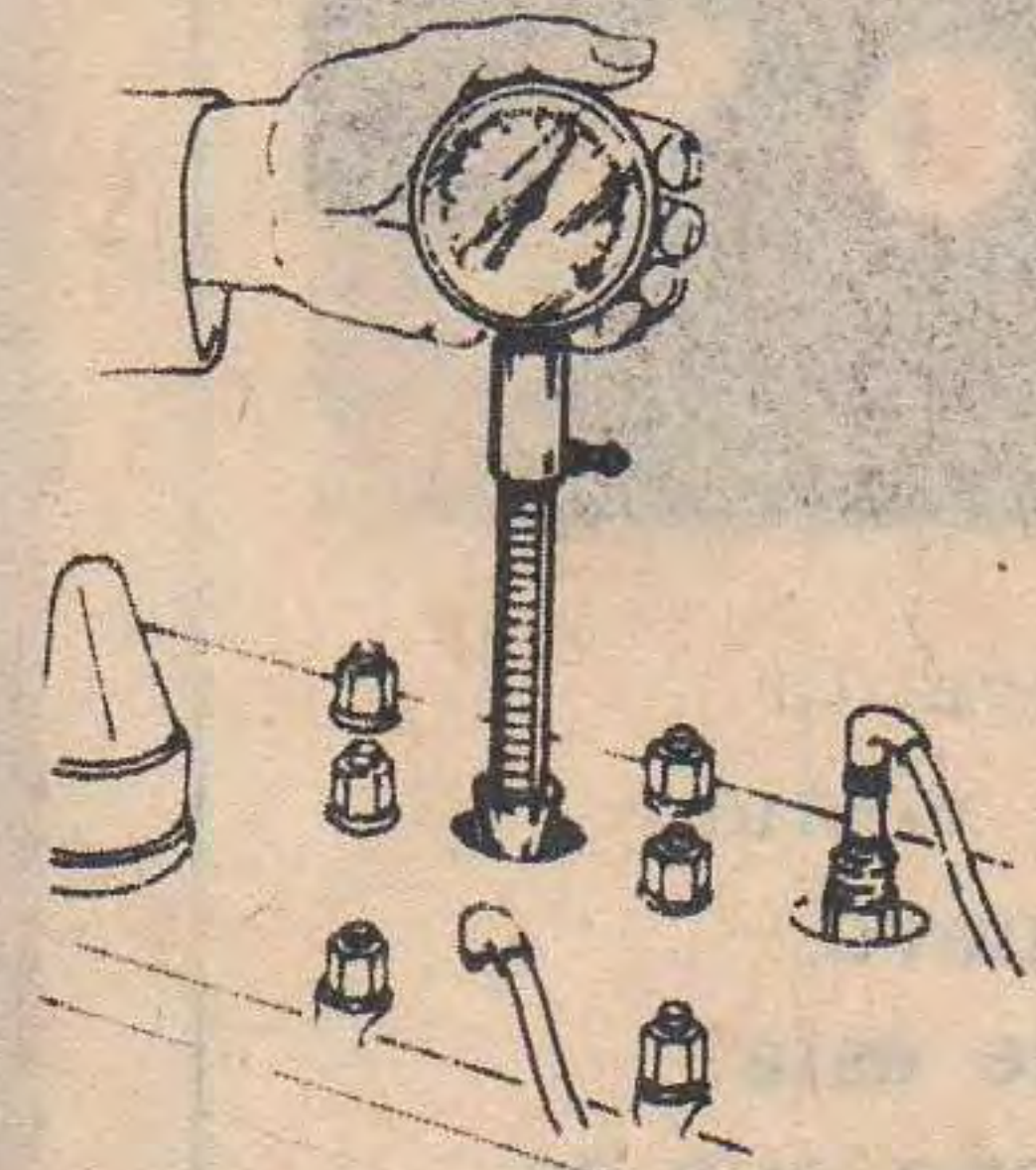


Fig. 125

Se realiza la operación en los demás cilindros y se confrontan los valores obtenidos con los determinados por el fabricante del vehículo.

Si la diferencia, en general, no supera el 15 por ciento, se estará dentro de los límites de tolerancia de compresión. En caso contrario, será necesario desarmar el motor.

Mediante otro aparato, un manómetro, podrá comprobarse la presión del aceite. Ello debe hacerse con el motor caliente y a temperatura de funcionamiento su valor deberá coincidir con el indicado por el fabricante. En el caso de ser menor es señal de que existen fugas en el sistema o en las bancadas y los bujes del árbol de levas por exceso de desgaste.

Otro punto que merece atención son los ruidos que produce el motor, fáciles de advertir cuando se tiene noción de cuáles son los ruidos "normales". Cuando se adviertan estos ruidos, deberá pensarse en mandar a rectificar el motor.

TELESCUELA TÉCNICA

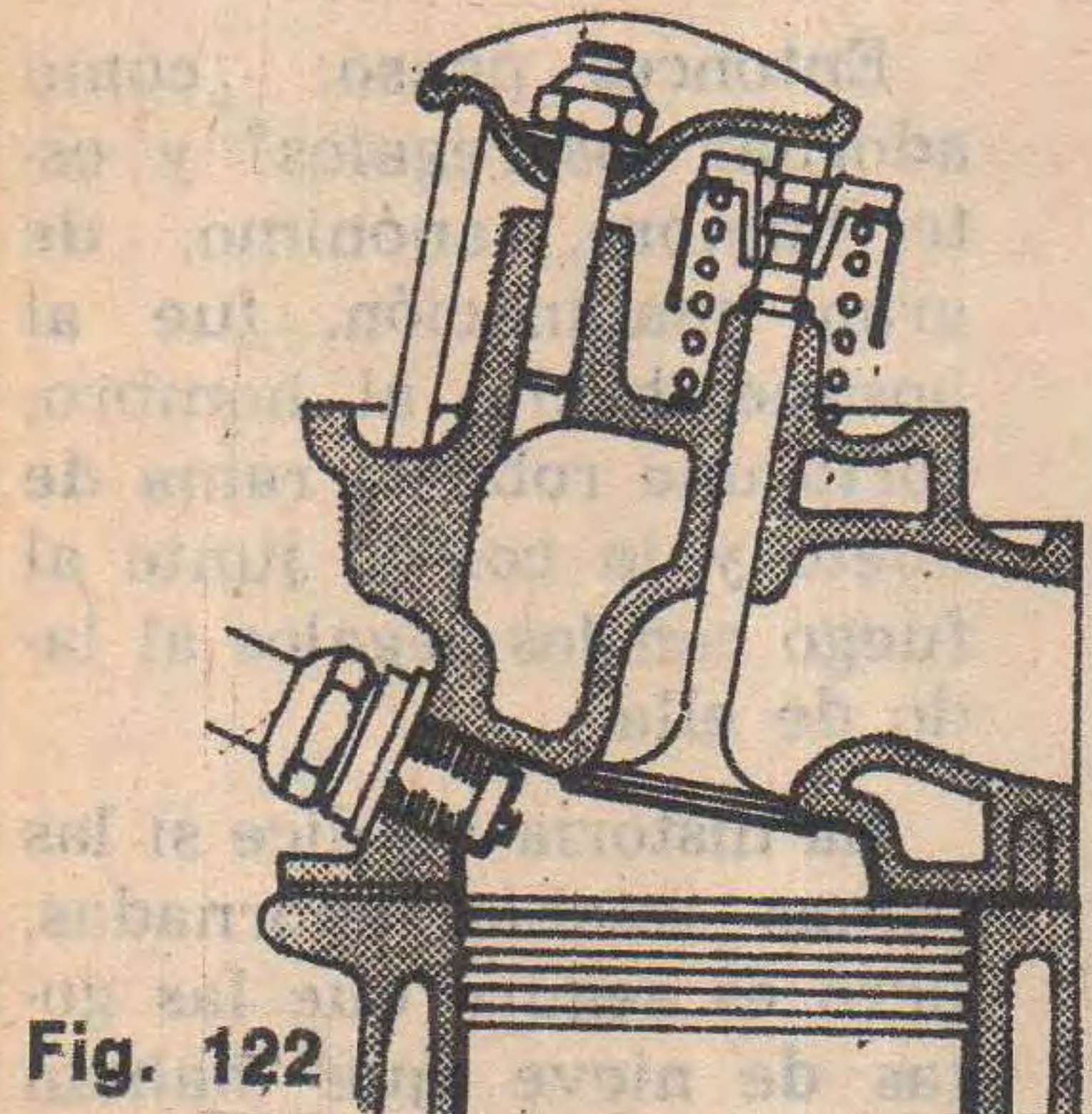


Fig. 122

Otra causa que puede provocar la pérdida de aceite es la elevada presión en el sistema. Si el automóvil no posee manómetro, esta falla deberá controlarse en el taller especializado.

Si la presión es muy elevada la proyección de aceite es tan abundante que no puede ser contenida por los aros de pistón, alcanzando la cámara de combustión donde se quema.



AUXILIO MECANICO

821-6081 Y 20 LINEAS ROTATIVAS

83-4403

83-3755

83-7711

84-0624

EXCLUSIVAMENTE CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES

AQUÍ NOSOTRAS...

año nuevo ropa nueva



A mí me encanta estrenar un vestido para año nuevo, dicen que de esta manera el año que se inicia resulta más próspero. Además, nuestras invitadas van a llegar radiantes y una no puede quedar deslucida delante de ellas. Es por eso que, a pesar de todas las corridas del día, hay que darse tiempo para descansar aunque sea una media horita, arreglarse con todo cuidado y ponerse un elegante vestido nuevo. ¿Qué tal le quedaría esta blusa? Está hecha en crepe georgette negro y el detalle romántico lo constituyen las amplias mangas plisadas, largas hasta debajo del codo. Se puede usar sobre una pollera o unos pantalones de raso negro o también, en lugar de blusa, podría ser un vestido con pollera plisada. Y ahora sí, que hagan nomás, todas las comparaciones que quieran y... ¡Feliz año nuevo!

42 autoclub

el símbolo de la navidad



EL árbol de Navidad, a pesar de su origen escandinavo, ya ha sacado carta de ciudadanía en el mundo y por si usted no lo sabe, le contaré cómo y por qué llegó a ser un símbolo de la Navidad, aunque nada

tenga que ver con ninguna religión.

Su origen se remonta al siglo XVII en el norte europeo, donde el invierno comienza el 21 de diciembre, cubriendo los campos de nieve y obligando a los

campesinos a refugiarse en sus casas, junto al fuego del hogar.

En esta época, ya se habían hecho las últimas cosechas y los animales ya estaban refugiados en los establos. Los graneros y las despensas estaban colmados para que no faltase el alimento durante todo el largo invierno.

Ya tenemos el panorama, ahora viene el cuento: Había una vez un hombre a quien le había ido tan bien durante ese año, que cuando llegó diciembre, su cosecha había sido tan copiosa que vendió una parte, luego de haber atestado su despensa. Entonces eufórico ¡cómo para no estarlo! compró regalos para toda la familia y mandó preparar una espléndida cena en la que no faltaron las almendras, las nueces y el mazapán.

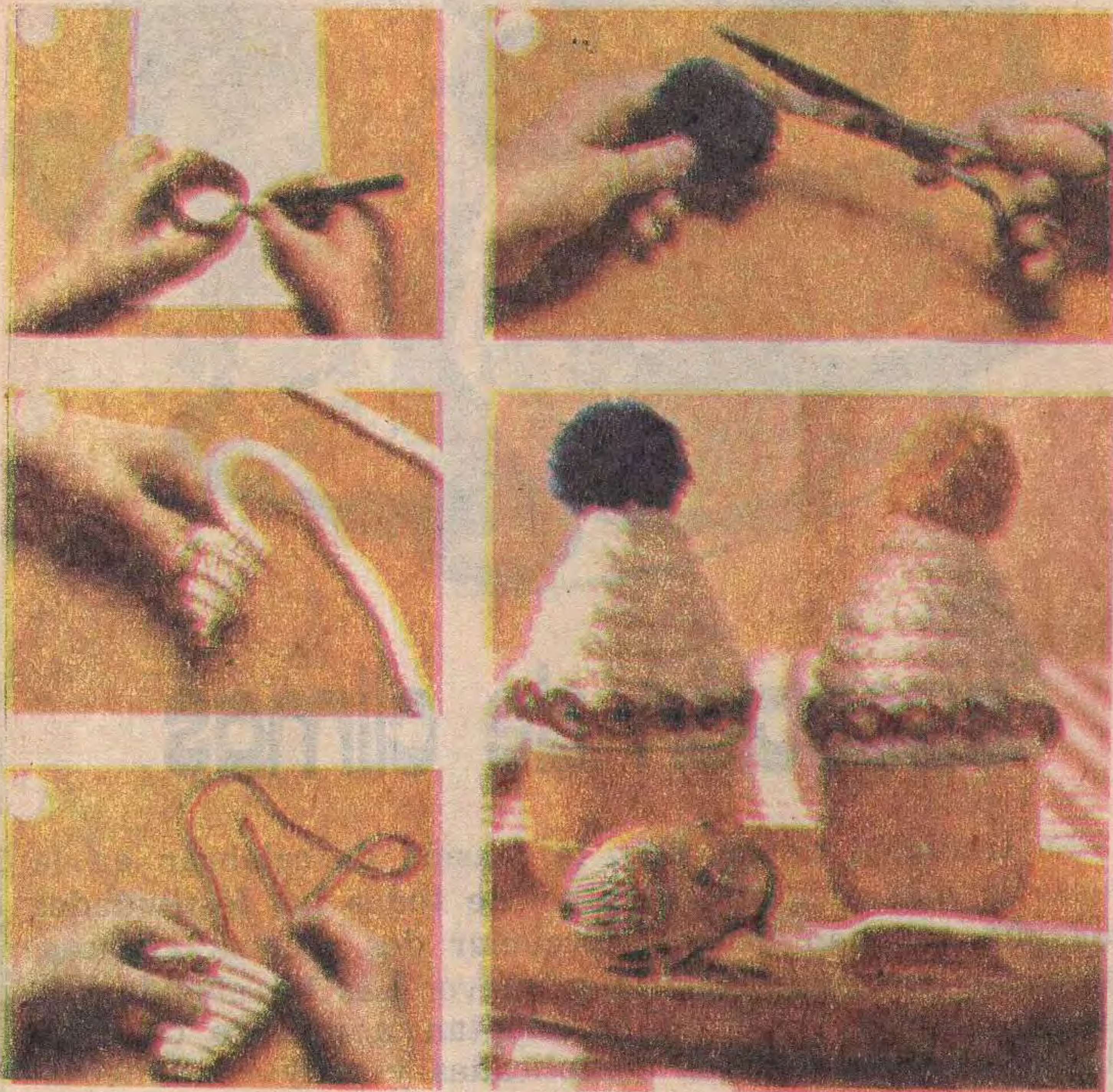
Entonces pensó: ¿cómo adornar los regalos? y este hombre, anónimo, de gran imaginación, fue al bosque, hacha al hombro, cortó una robusta rama de abeto y la colocó junto al fuego con los regalos al lado de ella.

La historia no dice si las ramas estaban adornadas, pero es seguro que las gotas de nieve que habían quedado sobre las hojas, tintineaban a la luz del fuego y de las velas.

Otros vecinos lo imitaron en los años siguientes, hasta que la idea atravesó las fronteras y cruzó el océano. A través del tiempo se fue transformando, actualmente las velitas de colores (¿se acuerdan?) han sido reemplazadas por lamparillas eléctricas, pero el árbol de Navidad siempre brilla como cubierto por cristales de nieve y sigue siendo el símbolo de la unión de la familia, el símbolo de la generosidad y además... ¡no hay Navidad sin su presencia!



uno para cada una



Para la suegra, que es tan detallista y con la que tenemos que quedar bien, vamos a hacer estos bonetitos para que los huevos pasados por agua no se enfríen. Están hechos con cordón de algodón y son muy fáciles de confeccionar:

1) Marcamos un cartón con cualquier objeto redondo de 3 cm de diámetro, lo recortamos y hacemos un agujero de 2 cm en el centro. Pasamos varias veces la lana por este círculo y unimos en el centro con varias puntadas.

2) Recortamos el borde con tijera y sacamos el cartón. Ya tenemos el pompón.

3) Comenzamos a unir el cordón con puntadas largas formando el bonete. Cortamos el cordón y escondemos la punta.

4) Damos vuelta y con hilo o lana de color damos unas puntadas cruzadas, que servirán tanto de adorno como para darle mayor solidez. Colocar el pompón y ¡listo! Ahora los envolvemos bien y nuestra madre política quedará deslumbrada de nuestra habilidad.

El otro día estuve mirando vidrieras, buscando los regalos para fin de año, pero... ¿ustedes han visto los precios? ¡casi me muero! y si una tuviese que hacer un regalo o dos, vaya y pase, pero tenemos muchos parientes y amigos a los que no queremos dejar de lado y sobre todo... ¿hay algo más lindo que hacer regalitos para las fiestas? Entregar un lindo paquetito, al tocar las doce, envuelto en papel de colores, creo que es una de las cosas más lindas de la vida.

Por eso, pienso que nosotras mismas podríamos hacer unas cuantas cositas para poner junto al árbol, con sólo un poco de tiempo y sobre todo con muy poco gasto.

Comencemos haciendo agarraderas para la cocina ¿saben con qué? Con piolín de algodón, se compra en cualquier ferretería, y una aguja de crochet Nº 4. Podemos hacer unas redondas y otras cuadradas, en medio punto, con la última vuelta en hilo de color, y una presilla para colgar. Les aseguro que quedan preciosas y serán muy bien recibidas por su practicidad.

También podemos hacer unos cubrebandeja con su servilleta, en tela lisa, con una trencilla de color contrastante en todo el borde. Quedan mejor si se pega la trencilla a mano, pero si quiere hacerlo a máquina, en una hora puede hacer... ¡qué se yo! cinco o seis por lo menos.

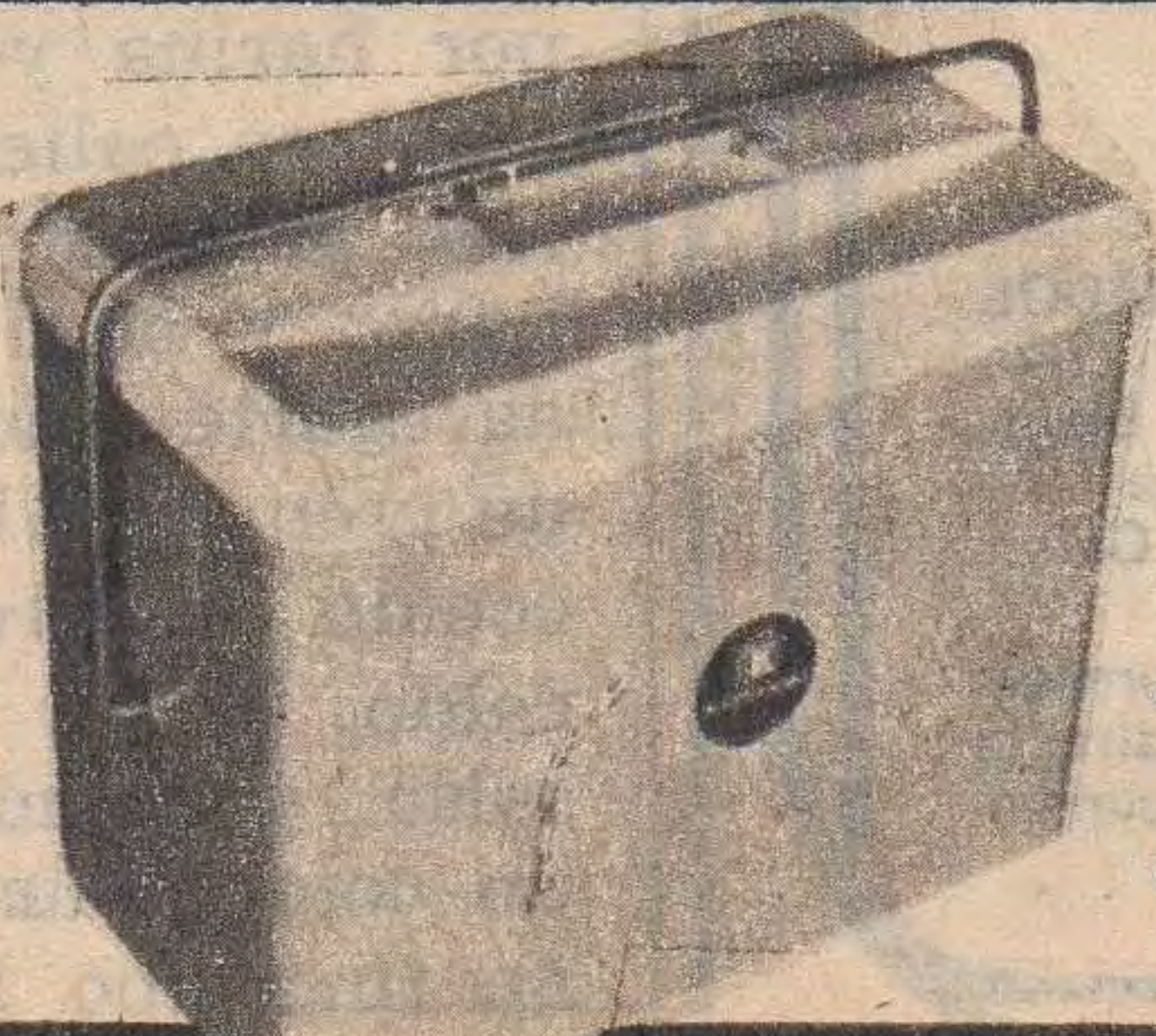
Para su hija, o su sobrina, o bueno... para esa jovencita pizpireta que no falta en ninguna familia ¿qué le parece si le regalamos este conjunto a lo Mia Farrow? Se confecciona en hilo plateado, unas hebras de hilo rosa y una aguja de crochet Nº 3. Hacer una cadena de 8 p. en hilo rosa y cerrar en redondo, tejer 16 m.p. dentro del círculo e ir aumentando 10 puntos por vuelta en vareta, hasta tener la medida del casco, trabajar con los dos colores hasta terminar la estrella y seguir con hilo plateado, sin aumentar, 10 vueltas más y cerrar.

La bolsa se comienza por el fondo, con una cadena de 6 p. y cerrar en redondo, tejer 12 puntos dentro del círculo y aumentar 12 puntos por vuelta hasta tener 72 puntos en todo el contorno, seguir sin aumentar 16 vueltas más y terminar con una vuelta de abanicos de 5 var. Después tejer dos cadenas de 50 puntos y pasarlas por la última vuelta de vareta.



SUPER CAMPING

Industria Argentina



Llévela de viaje!

Su recipiente interior de plástico con aislación de lana de vidrio, asegura una perfecta conservación del frío. Por largo que sea el viaje, los alimentos y bebidas siempre llegan "frescos".

KEITHON

Heladera Portátil

AQUÍ NOSOTRAS...

Cuidado del bebé



La llegada de los grandes calores puede provocar en el bebido disturbios intestinales a los que no se debe restar importancia. Por lo tanto, durante el verano

es conveniente poner la mayor atención en la dieta y de ninguna manera exigirle comer más de lo que él desea. Si a pesar de estas precauciones, el bebé comienza con diarrea, vómitos o pérdida de peso, suprimale rápidamente la comida y dele de beber té ligero con una gotita de limón, o simplemente agua mineral, ¡jamás leche! y urgentemente llévelo al pediatra o al centro hospitalario más cercano, para evitar cualquier inconveniente futuro.



cuestión de climas

La tradición de la cena, la ocasión de celebrar en la mesa la más alegre y familiar de todas las festividades del año, me han hecho seleccionar dos recetas clásicas, pero con un toque insólito y nuevo. Las he elegido por su simplicidad y porque se adaptan a nuestro caluroso diciembre. Las comidas complicadas y muy condimentadas, al igual que los turrones, el pan dulce y las frutas secas, están bien para las navidades blancas, con nieve y tintineantes trineos, pero querida amiga... ¡aquí tenemos 35°C de calor, cuando no llega a más! por eso nuestra cena de fin de año debe ser fresca y de bajas calorías, sin por eso dejar de ser un verdadero banquete. ¿Qué les parece de entrada unos langostinos con salsa Aurora? Esto de Aurora se me ocurrió como un buen augurio para el próximo año. Se prepara agregando a una simple mayonesa, unas gotas de salsa inglesa y un vasito de cognac. Una vez que tengamos listo medio litro de esta salsa, la mezclamos con 700 gramos de ensalada rusa, que podemos preparar con tres latas de jardinera ¡ya bastante traqueteo tendremos en todo el día, como para estar pelando verduras! y colocamos la mezcla bien apretada en una budinera, para darle forma. Limpiamos medio kilo de langostinos y les damos un hervor en agua ligeramente salada, los escurrimos y cuando estén fríos los colocamos, en forma de corona, sobre la ensalada desmoldada. Servir este plato con vino blanco seco tipo Pinot, bien helado.

Ahora viene el plato fuerte de la noche, usted dirá: un simple peceto a la cacerola no es para enloquecer a nadie. Pero ya verá cuál es el toque que lo hace diferente. Atar el peceto para que no se deforme, pasarlo por harina y hacerlo dorar de todos lados en aceite y manteca calientes. Agregarle dos cebollas y tres zanahorias picadas, regular sal y pimienta, y dejar que se frían; y aquí viene el toque: exprimirle dos limones, agregarle caldo de carne y a los cinco minutos un pote de crema de leche, taparlo y dejarlo hasta que esté bien cocido. Controlar de tanto en tanto por si necesita más caldo. Servir la carne cortada en fetas cubiertas con la salsa, y como, según los gourmets, los vinos deben ser un complemento de cada plato, acompañar éste con vino tino tipo Barbera.

UN CONVENIO PARA SOCIOS



Sados

Los socios del ACA, pueden efectuar sus compras en SADOS, tanto en Casa Central (Av. Antártida Argentina N° 1160, Buenos Aires), como en sus sucursales ubicadas en Bahía Blanca (Sarmiento 20), La Plata (calle 45 N° 377), Mar del Plata (Alberti 2555), Puerto Belgrano (Bernardo de Irigoyen esq. Colón, Punta Alta) y Ushuaia (Av. Maipú esq. Ona).

Para tener acceso en estos lugares los socios deberán presentar su carnet social, o, en caso de concurrir un familiar directo deberá llevar también este Carnet acompañado de un documento de identidad.

todo tiene remedio

Navidad y año nuevo son ocasiones para castigarse con turrónes, pan dulce y comidas condimentadas y quizá también, para tomar unas gotas de alcohol más que de costumbre. Pero he aquí una idea bien fácil para remediar los inevitables daños que todas estas infracciones nos han dejado en la piel: un litro de leche y media docena de bananas... más una. Con el litro de leche y las seis bananas haremos un día de dieta desintoxicante y a la banana de más, la cortamos en rodajas y hacemos una máscara de belleza para aplicarla sobre la cara, después de haber limpiado bien todo rastro de maquillaje. El resultado es óptimo, tanto, que es bueno tenerlo en cuenta para alguna otra ocasión, ya que durante el año hay más de una fiesta tentadora...



preparando las valijas

Ya sé, no me diga nada, no es lo mismo una valija para ir al campo que para ir al mar o a la montaña. Pero yo sólo pretendo darle algunas ideas generales de las cosas que son imprescindibles en cualquier lugar. Por ejemplo, recuerde que principalmente debe probarse toda la ropa que piensa llevar en sus vacaciones, no siempre lo que hemos usado el año anterior nos queda bien éste, y con la ropa nueva hay que tener más cuidado todavía.

No se cargue de cosas, todas por experiencia sabemos que en los lugares marítimos, en la montaña o en el campo, los pantalones son la prenda por excelencia para toda hora, así que debemos llevar por lo menos dos o tres livianos y uno o dos de lana. Las camisas, blusas y remeras para acompañarlos deben ser de telas muy lavables y que no se planchen, tampoco deje en casa dos saquitos tejidos y un pullover, que aunque ocupen lugar son imprescindibles.

Seguramente usted quiere llevar una o dos soleras, claro, justamente es lo que necesita para la playa, sobre el traje de baño, pero fíjese que sean de tela que no se arrugue. También ponga uno o dos vestidos por si acaso..., pero elija los bien, que sean prácticos, elegantes y para usar a cualquier hora, en general para unas vacaciones de un mes, con uno solo basta, pero naturalmente,



depende de la actividad social que piensa desarrollar en el lugar de veraneo.

Y ahora vienen los zapatos ¡los malditos! ¡los más difícil de acomodar! por eso elíjalos muy concienzudamente, sólo un par, no más, para medio vestir, los otros deben ser bajos, cómodos, como para aguantar largas caminatas. Ubíquelos individualmente en bolsitas de polietileno, y vaya metiéndolos en los huecos que deje la ropa, en esa forma aprovechará todos los lugares vacíos y ayudarán a sujetar las otras prendas.

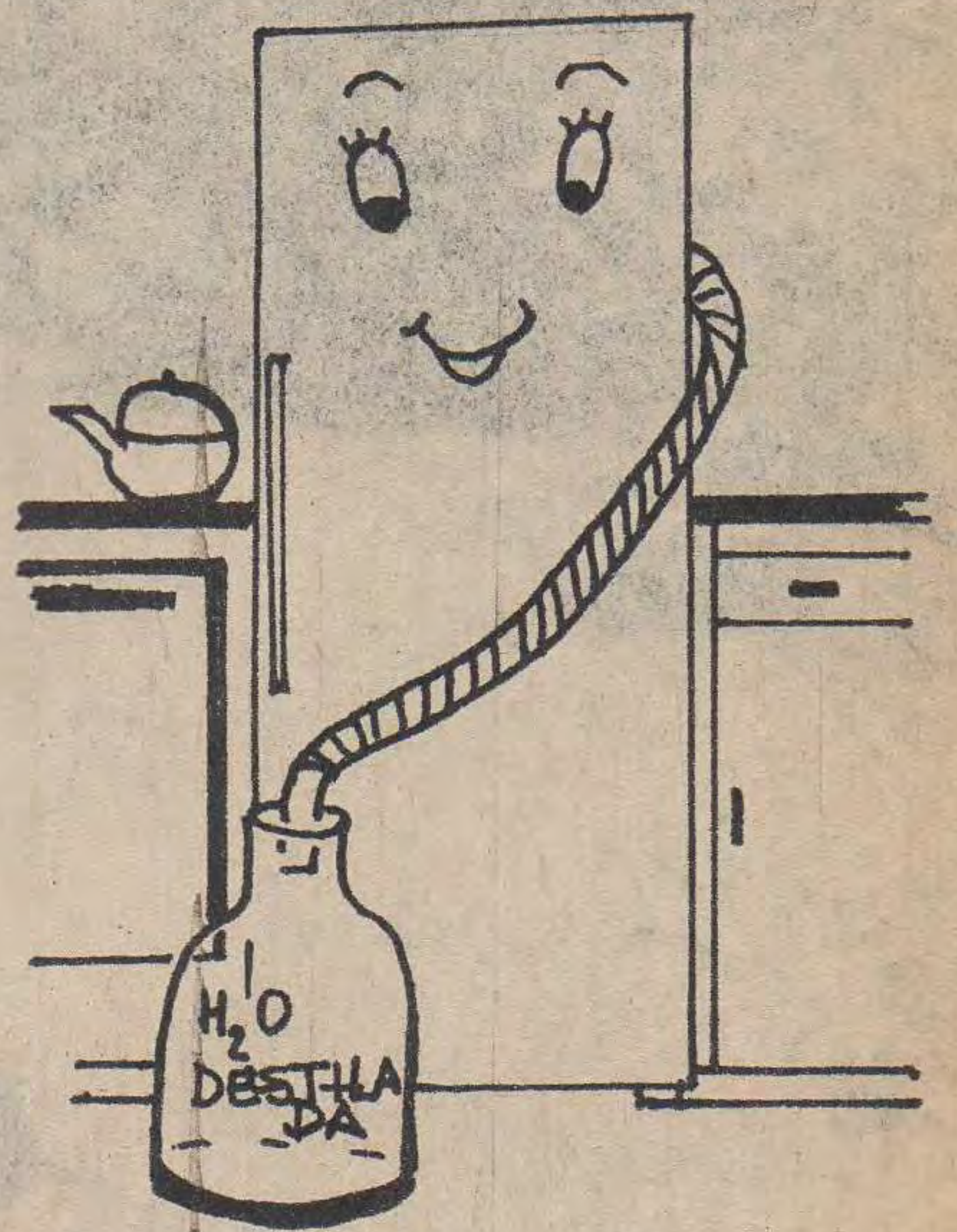
El consejito final: lleve su bolsito de maquillaje en la cartera y ponga un pote de crema en la valija, pero no se llene de objetos de tocador, recuerde que es muy fácil encontrar en cualquier parte jabones, dentífrico, desodorantes, etc. de todas las marcas conocidas, a menos que... usted use productos especiales medicamentados, porque en ese caso no tendrá más remedio que hacerles un lugarcito por las dudas.

Ahora sólo le queda poner la ropa interior, pero ésta ocupa muy poco lugar y cabe en cualquier huequito, ¡ah! no se olvide, por más calor que haga, de llevar un sacón, que le va a hacer falta y... ¡buen viaje!

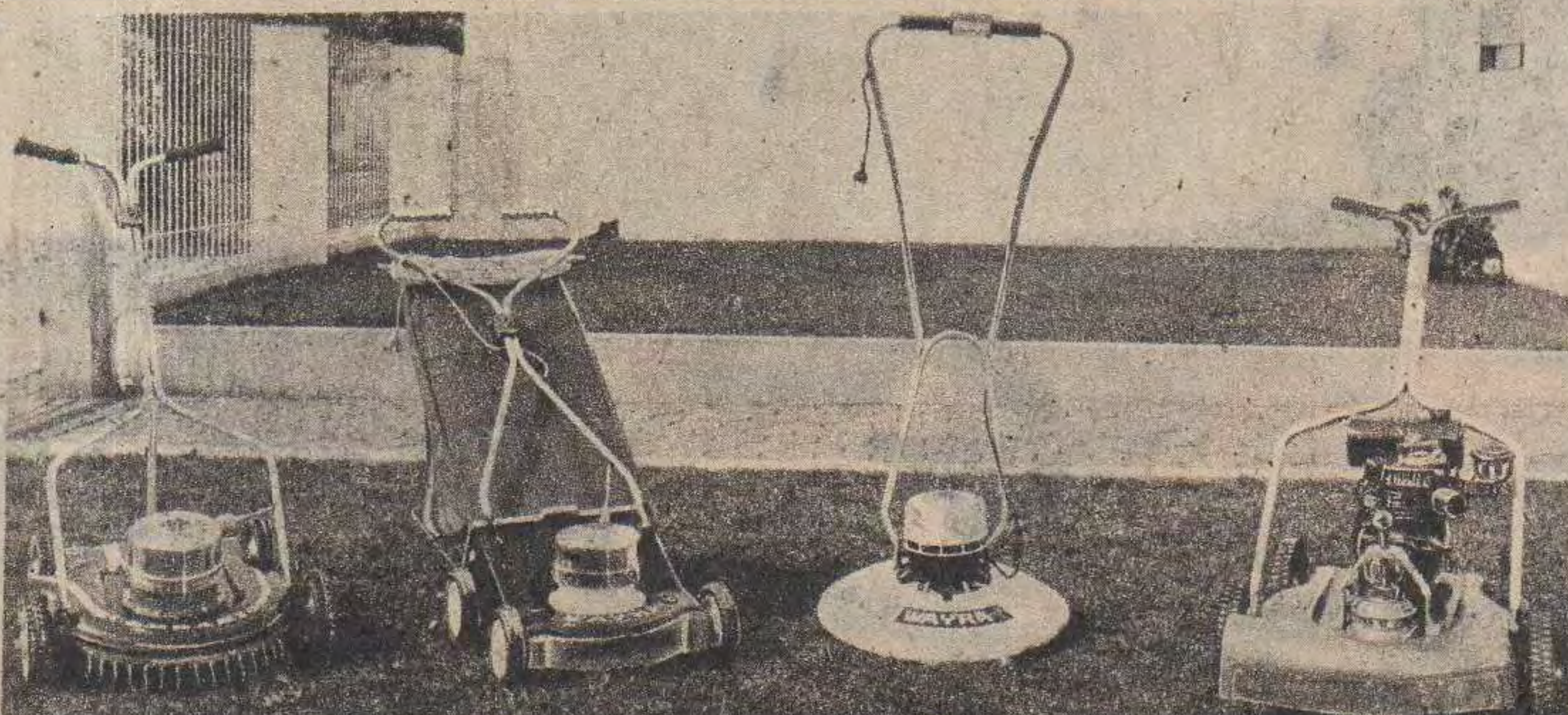
¿agua destilada?

Usted tiene en su casa un depósito de agua destilada y no lo sabe ¿dónde? ¡en su heladera!, en todo ese hielo poroso formado por la condensación de la humedad y que cubre el congelador. Cuando descongele la heladera, ponga un recipiente limpio bajo el freezer y recoja el agua de ese hielo, no la derramada por los cubitos, luego transváselo a botellas perfectamente limpias y así, sin ningún gasto, tendrá una reserva de agua destilada purísima ciento por ciento, ideal para la plancha a vapor e inclusive para la batería del coche.

Trixi



FABRICA DE MAQUINAS PARA PARQUES Y JARDINES



ELECTRICAS

WAYRA
A NAFTA

CORTADORAS DE CESPED MOTORIZADAS

Amplia línea de máquinas motorizadas convencionales



Distinguida por decima vez con la Cinta Azul de la Popularidad por la BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION

Fabricante: WAYRA S.R.L. LARRAZABAL 706 - Tel. 641-0593
Distribuidor: ANTONIO DEL VALLE S.A., ALSINA 2999 - Tel. 93-8066



Notoria influencia del diseño naval.



Un modo de vivir la naturaleza que cada día cuenta con más adeptos.

En plena

UNA CASA PARA





cordillera de los Andes. Claro, el auto tiene suficiente potencia.

EL AUTO



En la elección de la casa rodante deben tenerse presentes algunos factores que hacen no sólo a la seguridad de la marcha, sino también a la eficacia con que la unidad tractora realizará su cometido. El coeficiente aerodinámico del conjunto y la relación peso-potencia son aspectos fundamentales



El mercado argentino ofrece casas de excelente calidad.

Por mucho que se analicen las virtudes y características técnicas de una casa rodante antes de comprarla, en lo que generalmente menos se piensa es en si el automóvil del que uno dispone realmente estará en condiciones de arrastrarla.

Los conceptos que la mayoría de los automovilistas tienen formados respecto de la relación automóvil-casa rodante están todavía muy errados, en parte por carencia de conocimientos técnicos propios, y en parte también porque ni los fabricantes de automóviles ni tampoco los de casas rodantes han hecho hasta el



**CASAS RODANTES
AUTOPROPULSADAS**

MIRON



PRECIOS PROMOCIONALES

- **AUTOPORTANTES**
todo confort
- **DE ARRASTRE**
dispositivos de
estabilidad
- **TRAILERS**
muy prácticos

**MORENO 1228
Tel. 253-6669
QUILMES**

presente una obra de divulgación en este sentido, a fin de despejar las dudas existentes.

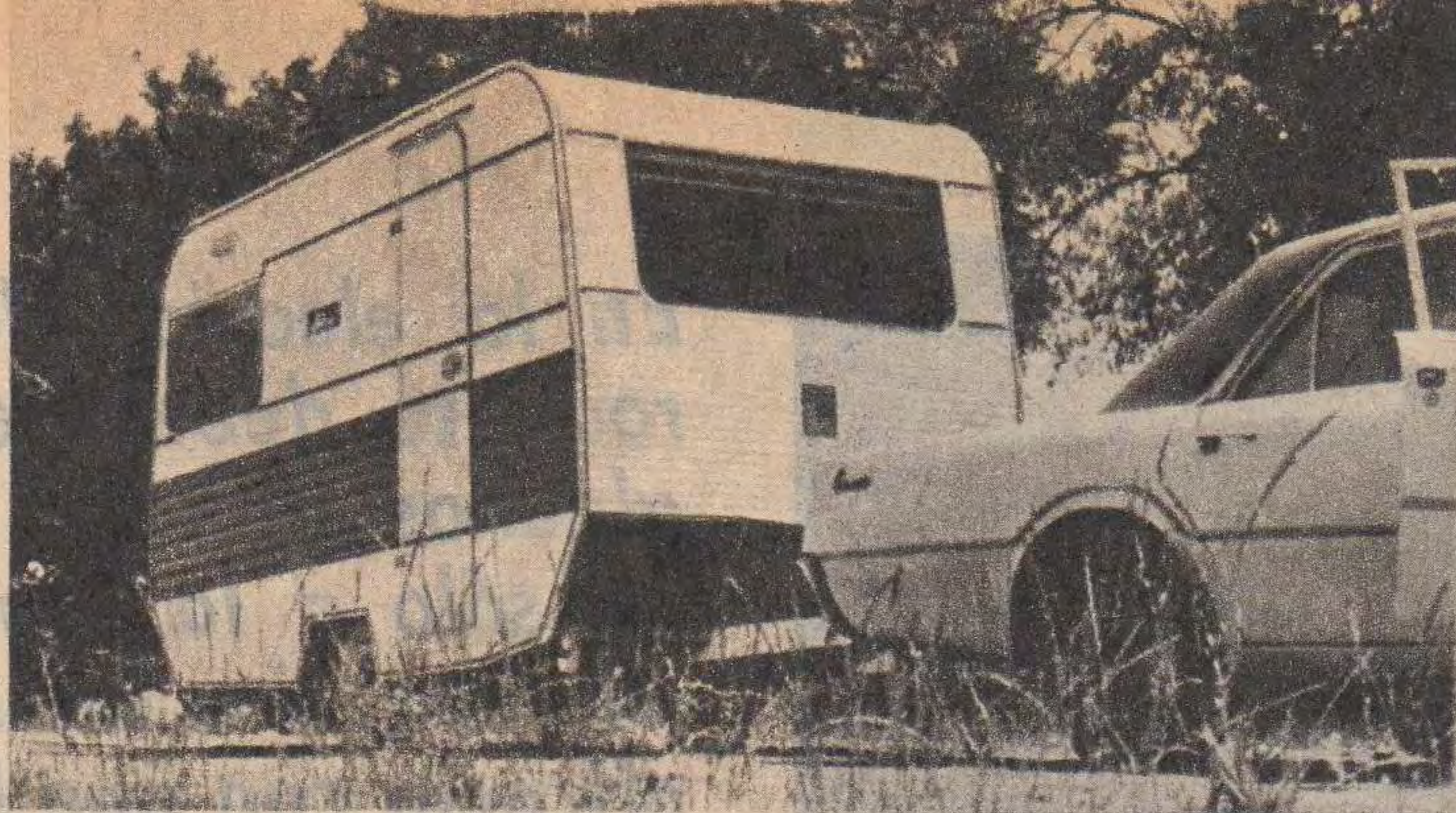
Básicamente, un acoplado afecta el desempeño o la performance de un automóvil en dos aspectos fundamentales: desmejora el coeficiente aerodinámico del conjunto y altera asimismo la relación peso/potencia.

LA RESISTENCIA AERODINAMICA

Las casas rodantes rígidas y enterizas, es decir no las plegables que consisten en una carpa colocada sobre un chasis, modifican la resistencia aerodinámica por el solo hecho de ser más anchas y por sobre todo más altas que el vehículo tractor. Por ejemplo, un automóvil moderno puede tener un metro con 50 de alto, y otro tanto de ancho, en tanto que una casa rodante llega a medir más de dos metros de altura por 1,80 metro de ancho.

Si se mira el conjunto automóvil-casa rodante de frente y se observan sus contornos, se advertirá que la superficie mayor es la de esta última. Esta es por lo tanto el área frontal, que es un 50 ó 60 por ciento más grande que la sección maestra del automóvil solo.

Aparte de la mayor área frontal, la casa rodante suele tener una forma bastante cuadrada, y por lo tanto posee un coeficiente de forma menos favorable que un automóvil. Esto último se comprueba mirando los perfiles de ambos —el au-



Un coche de gran cilindrada obvia muchos inconvenientes.



Coches de menor cilindrada: mayor cuidado en la elección.



Autos medianos: no tienen mayor problema en el arrastre.

tomóvil y la casa rodante— de costado.

Por lo tanto la resistencia aerodinámica del conjunto automóvil - acoplado es notoriamente mayor que la del automóvil solo. Esto hace que el motor deba realizar una fuerza mayor para arrastrar la casa rodante, que normalmente. A velocidades iguales, hay que oprimir por consiguiente el acelerador algo más que si no se arrastra un "trailer", o sea que al mismo ritmo de marcha, el motor tiene que generar más potencia con la casa que sin ella.

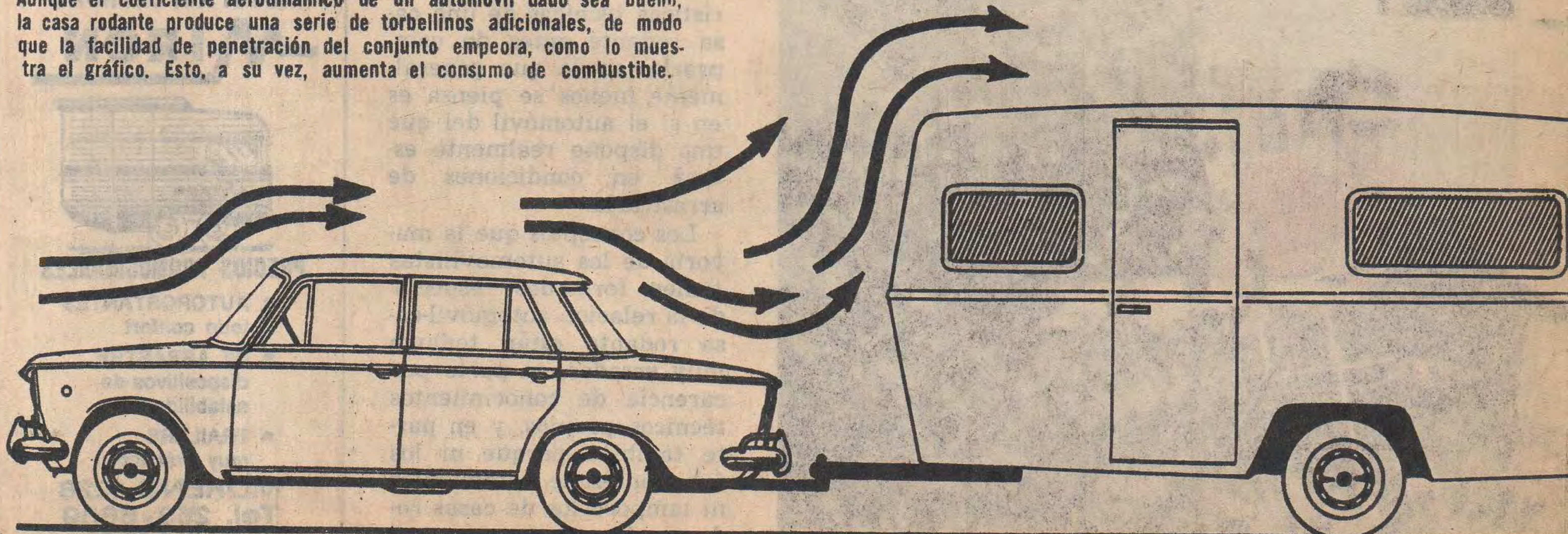
Sin embargo, esto sólo influye en la velocidad máxima y en el consumo. Quiere decir que a velocidades iguales, el consumo será algo mayor si se viaja con la casa a cuestas y a la velocidad máxima que eventualmente pudiera alcanzarse (aunque sin intentar hacerlo por elementales razones de prudencia), será menor.

EL PESO DEL ACOPLADO

El otro factor es el peso, que afecta al desempeño en dos aspectos: desmejora el poder de aceleración y disminuye la capacidad de trepada.

Este detalle es el que más debe preocupar al automovilista cuando compra una casa rodante. Es importante no solo averiguar el peso de la misma, sino eventualmente comprobar este valor en una balanza pública para cerciorarse si los datos consignados por el fabricante son correctos.

Aunque el coeficiente aerodinámico de un automóvil dado sea bueno, la casa rodante produce una serie de torbellinos adicionales, de modo que la facilidad de penetración del conjunto empeora, como lo muestra el gráfico. Esto, a su vez, aumenta el consumo de combustible.



Es que cuando se sale de vacaciones no siempre se viaja por caminos llanos. Muchos de los lugares de descanso más hermosos del país quedan en zonas montañosas, y bien puede ocurrir que uno se quede a medio camino sin poder subir una cuesta aparentemente "inocente".

Para vislumbrar la gravedad del problema contemplemos el siguiente caso: si en un automóvil viajan cuatro adultos de 70 kilos de peso cada uno, y se cargan además 150 kilos de equipaje, el peso en exceso (con respecto al peso del automóvil con el conductor solo) será de 360 kilos. Con una carga así resulta a veces imposible vencer una pendiente pronunciada, ¡y sin embargo estos 360 kilos son apenas lo que pesa la más liviana de las casas rodantes de plaza! Pero naturalmente debe pensarse que cuando se sale de vacaciones hay que llevar todos los tripulantes, los equipajes y además la casa rodante, con lo que —en el mejor de los casos— el peso excede de 700 kilos.

Ahora bien: no pocas casas rodantes pesan 700 kilos vacías, de modo que el peso que hay que subir por la pendiente es de una tonelada o más, lo que permite apreciar la gravedad del asunto.

Por todo ello, es imprescindible tener muy en cuenta tanto la potencia del motor como el peso de la casa rodante, antes de decidirse por tal o cual mo-

delo, y antes de dejarse tentar por sus comodidades.

PIQUE Y TREPADA

Aun transitando por caminos llanos, se presentan serios problemas cuando se trata de rebasar a un camión que viaja a 80 kilómetros por hora. No es solo la elevada resistencia aerodinámica la que frena el avance de uno, sino que, además, el peso del conjunto automóvil-casa rodante impide acelerar con suficiente vigor como para pasar al camión en un trecho no demasiado extenso.

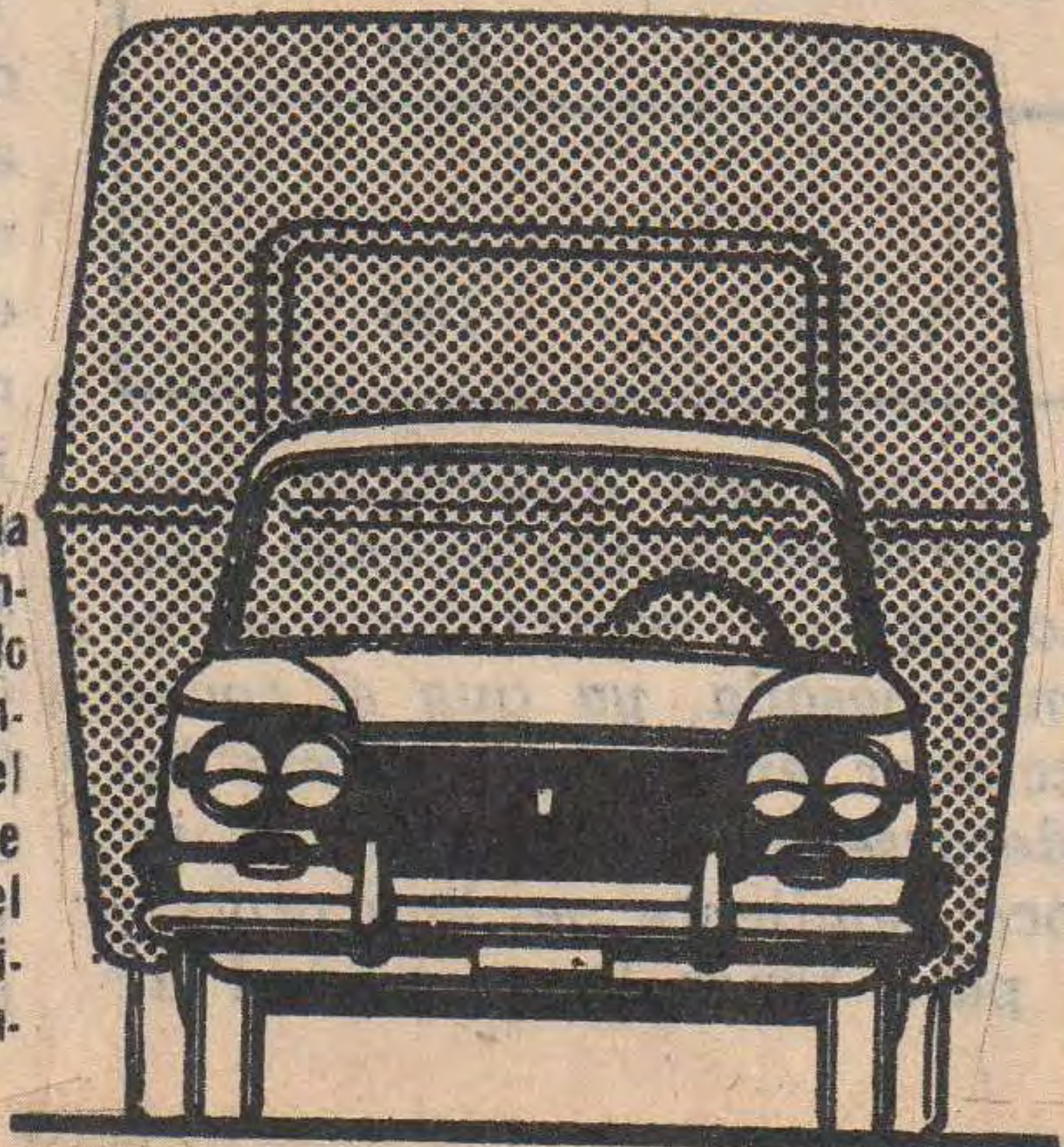
El otro aspecto se refiere a la *capacidad de trepada*. Los factores decisivos son: el peso del conjunto (automóvil-casa rodante), el par motor o torque del motor y la desmultiplicación, que se traduce en el tiro de llanta o la fuerza disponible en la banda de rodamiento.

En este sentido es conveniente señalar que la clave para poder vencer cierta pendiente no es la potencia del motor, sino su torque, el que a su vez depende esencialmente de la cilindrada. Puede darse el caso, por ejemplo, que un automóvil de 1600 centímetros cúbicos y otro de tres litros de cilindrada generen ambos 100 HP, pero en el primer caso el torque será aproximadamente la mitad que en el segundo. En definitiva, el que podrá vencer la pendiente con mayor facilidad es este último, no obstante que las potencias son iguales.

No existe una regla fija para determinar con cuán-



La razón principal por la cual aumenta la resistencia aerodinámica cuando se viaja con casa rodante: el área frontal del acoplado es casi siempre mucho mayor que la del automóvil solo (superficies sombreada y blanca, respectivamente).



LO MAS IMPORTANTE EN SINTESIS

Peso de la casa rodante: Influye en el poder de aceleración (por ejemplo, para pasar a otro rodado en la ruta) y en la capacidad para subir cuestas. Al peso de la casa rodante debe sumarse también el de los ocupantes del automóvil y demás carga que se lleva.

Velocidad: En ella no influye el peso de la casa rodante, sino tan sólo las dimensiones de la misma (ancho y alto) y la forma (coeficiente aerodinámico).

Consumo: Es mayor con casa rodante que sin ella, y depende de las dimensiones y la forma del acoplado y de la velocidad a la que uno transita. Para el reabastecimiento es importante tener en cuenta este factor. Olvidarlo nos puede dejar en la ruta.

Potencia: La potencia del motor solo influye en la velocidad máxima que eventualmente pueda desarrollarse. Sin embargo, en la práctica nadie transitará por la ruta a más de 80 ó 100 kilómetros por hora con una casa rodante a cuestas. Por lo tanto, la potencia es un factor que poco interesa.

Torque: El torque o par motor es la fuerza que desarrolla una unidad motriz. Del torque depende el poder de aceleración y la capacidad de subir pendientes.

Cilindrada: Es un factor importante porque el torque se halla en relación estrecha con el volumen cúbico del motor. Con un motor de gran cilindrada se tiene la certeza de poder trepar mejor una cuesta que con un motor más pequeño, por más que ambos generen una potencia similar.

Frenos: Las distancias de frenado son mayores llevando una casa rodante. Si ésta tiene frenos, esa distancia es apenas mayor que la del automóvil solo, pero si se cuenta con los frenos del automotor solamente, el trayecto de detención puede extenderse mucho. Es un detalle que debe recordarse siempre.



HELADERAS A GAS Y ELECTRICAS



PARA CASAS RODANTES Y EMBARCACIONES

CASAS RODANTES IMPORTANTE: equipadas con suspensión independiente

LAS MEJORES

Pregunte a quien las usa!



TRAILER CARPA

Para 4/5 personas



CARPAS

ADEMAS ACCESORIOS

PARA CASAS RODANTES

- INODOROS QUIMICOS
- MESADAS Y VENTANAS
- CALEFONES Y COCINAS
- TUBOS FLUORESCENTES 12 y 6 Volts
- BOMBAS ELECTRICAS 12 Volts, etc.

TODO ESTO Y MUCHO MAS

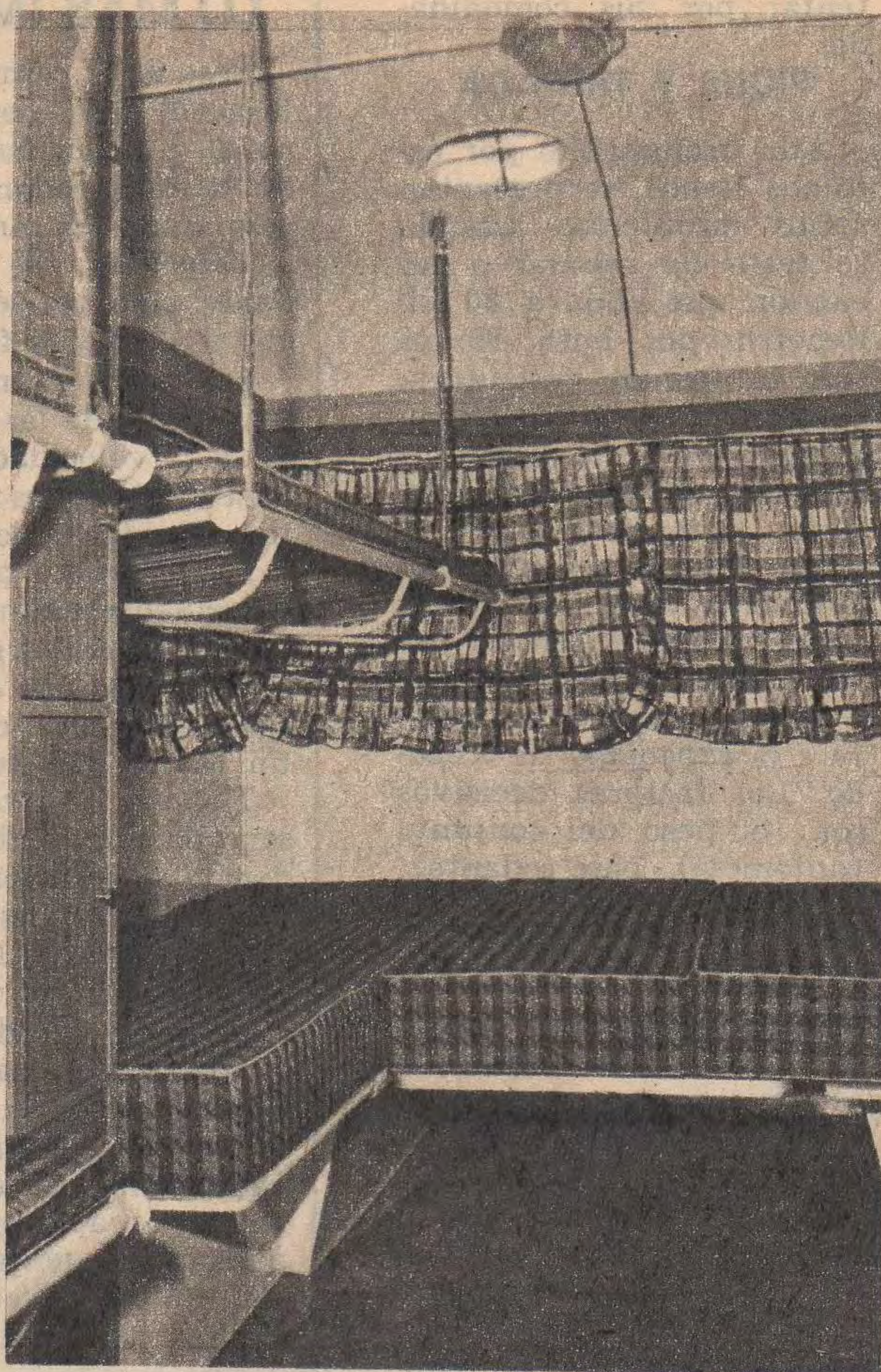
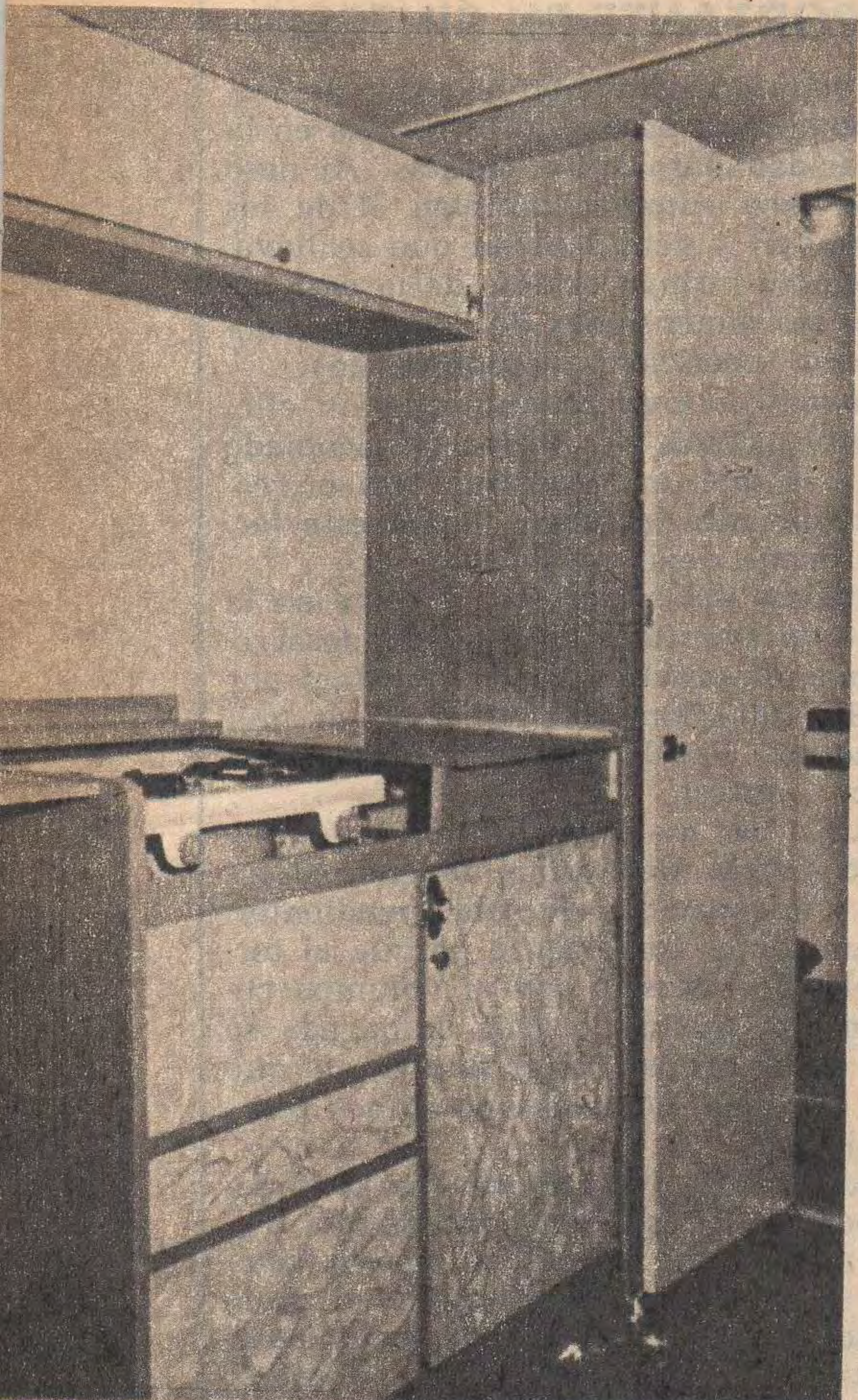
LO ENCONTRARA EN:



ACOPLADITOS PARA CARGAR 200 y 400 Kg.



Av. MAIPU 758 • Vte. LOPEZ • TE. 795 - 3503



Calidad de terminación: otro detalle.

Aprovechamiento integral del espacio: una premisa.

CARGAS QUE PUEDEN REMOLCAR LOS DIFERENTES MODELOS

AUTOMOVIL	Peso propio vacío	Peso total admitido	Peso de la casa rodante	
			Con frenos propios	Sin frenos
Citroën 3 CV	590 kg	895 kg	400 kg	200 kg
Citroën Ami 8	725 "	1.050 "	500 "	250 "
Renault 4	700 "	1.050 "	500 "	400 "
Fiat 128	830 "	1.250 "	680 "	440 "
Renault 6	935 "	1.200 "	500 "	400 "
Renault 12	910 "	1.280 "	850 "	475 "
Peugeot 404	1.070 "	1.580 "	1.000 "	570 "
Peugeot 504	1.120 "	1.680 "	1.100 "	650 "
Falcon, Dodge, Chevy,	1.200 a	1.700 a		
Torino	1.300 "	1.800 "	1.100 "	700 "

Nota: El peso de las casas rodantes depende no sólo de la potencia disponible, sino del peso del automóvil mismo. Por ello un automóvil tipo norteamericano apenas puede arrastrar una casa más pesada que un Peugeot, debido a que su propio peso ya es muy alto. Sin embargo, puede llevar una casa sin frenos más pesada, ya que el coche pesa más y por consiguiente hay mejor adherencia para accionar en forma óptima los frenos de este último. Los valores consignados deben considerarse en el límite de lo admisible. Si se viaja únicamente por caminos llanos o de poca pendiente, no hay problemas, pero en montaña conviene reducir el peso al mínimo para tener la seguridad de poder vencer las pendientes.

tos litros de cilindrada puede arrastrarse tantos kilos, porque en esto influyen además el peso mismo del automóvil y la relación de desmultiplicación. De ahí que un modelo chico, de 600 centímetros cúbicos, pueda tirar una carga relativamente mayor que un coche de tres litros.

EL FACTOR DE LA DESACELERACION

Queda, por último, el problema de la *desaceleración*.

Cuando se quita el pie del acelerador, la casa rodante empuja al automóvil. Si el "trailer" posee frenos, esto no es mayor problema; pero si solo se dispone de los frenos del automóvil las distancias de frenado pueden hacerse muy largas, y en consecuencia se puede protagonizar un accidente por no tener debidamente en cuenta este detalle.

De ahí que los pesos máximos de las casas rodantes se consignen siempre en dos valores diferentes: *con frenos propios y sin ellos*. Si la casa no tiene frenos propios, su peso en ningún caso debe exceder el del automóvil (incluyendo su carga).

Queda por consignar que, contrariamente a lo que muchos suponen, el peso de la casa rodante no influye en la velocidad, ni tampoco en el consumo. Incide, sí, en el tiempo que se necesita para alcanzar una velocidad determinada, pero una vez alcanzada ésta, da lo mismo si el acoplado pesa 500, 1.000 ó 1.500 kilos. El problema del peso recién vuelve a agudizarse cuando se frena, ya que cuanto mayor es el peso del conjunto, más grande es también la inercia, y por lo tanto más elevada la *inercia cinética* que debe destruirse mediante el rozamiento de los frenos para transformar la antedicha energía en calor y disiparlo convenientemente.

FEDERICO B. KIRBUS



SERVICIOS Y BENEFICIOS PARA SOCIOS

690 UNIDADES DE AUXILIO MECANICO • 311 ESTACIONES DE SERVICIO • 53 HOTELES, MOTEL Y HOSTERIAS • 5.400 CASAS COMERCIALES ADHERIDAS • RECREOS, CAMPAMENTOS Y BALNEARIOS, • TURISMO (PLANOS, GUIAS Y HOJAS DE RUTA, EXCURSIONES, RESERVA Y VENTA DE PASAJES, DOCUMENTACION INTERNACIONAL PARA EL AUTOMOVIL) • CHEQUE DE VIAJERO A.C.A. • SERVICIO DE AVIACION • ESCUELAS TECNICAS DE CONDUCCION Y TRANSITO • ESCUELA DE MECANICA • REVISTA "AUTOCLUB" • ASESORIA LEGAL • TRANSITO Y PATENTES • SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTA • SEGUROS DE AUTOMOTORES Y DE VIDA • RECIPROCIDAD DE SERVICIOS EN EL EXTERIOR, ETC.

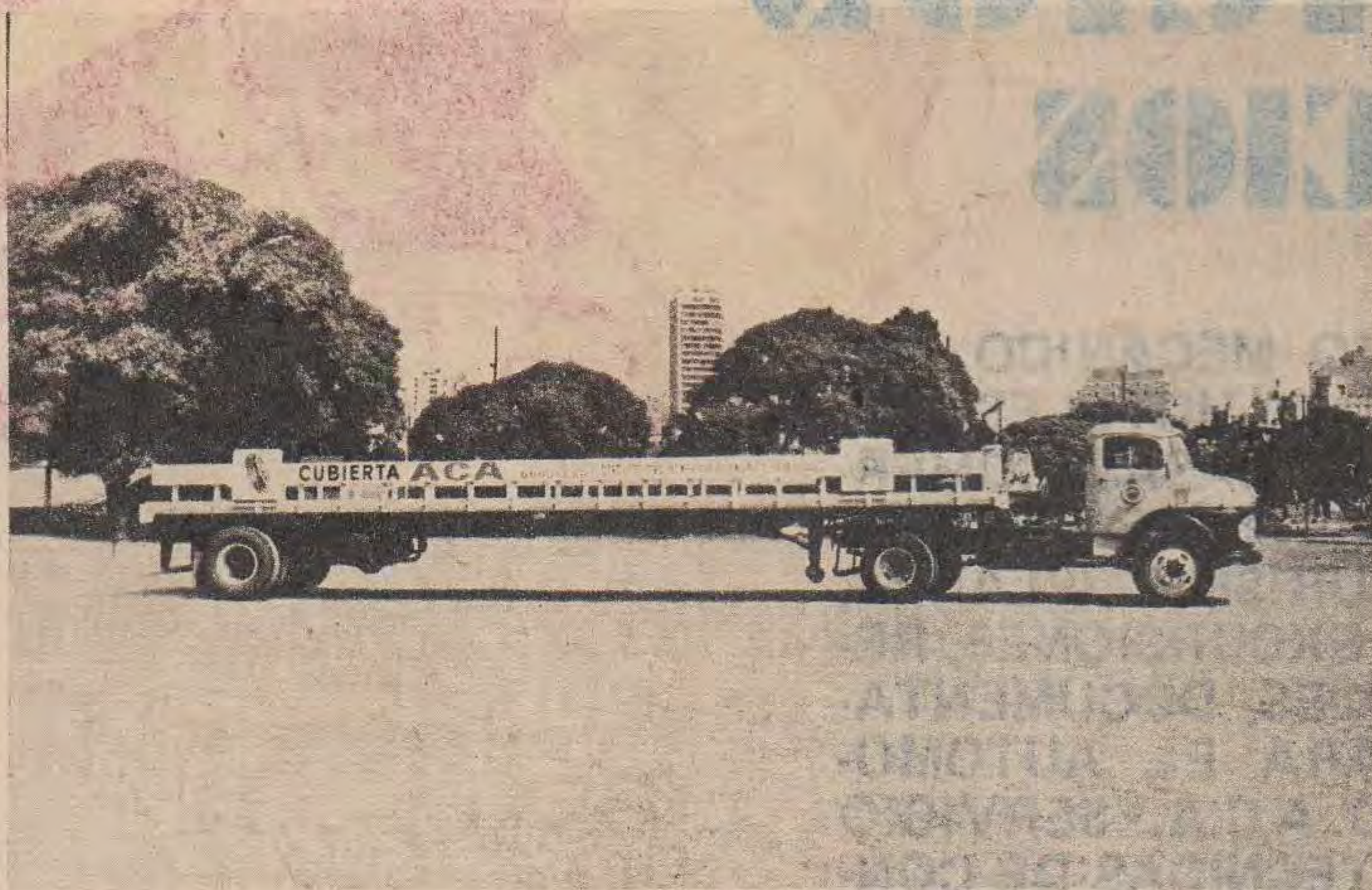




78 UNIDADES OPERARAN LA COSTA DEL ATLANTICO

AUXILIO MECANICO

Si usted viaja este verano a la costa atlántica, le conviene tomar nota de los servicios especiales que el Club mantendrá en las rutas de acceso a la zona marítima bonaerense.



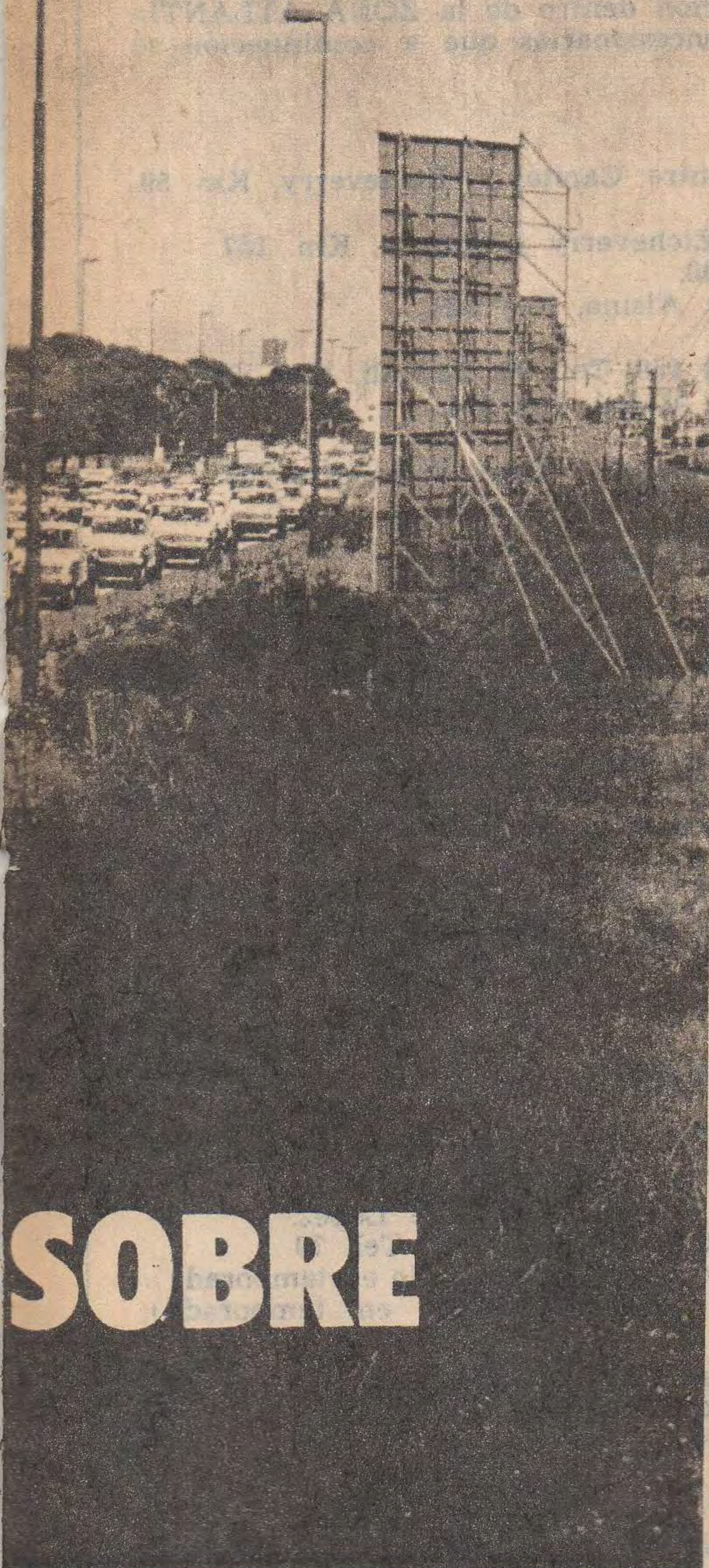
Como todos los años, el Automóvil Club Argentino ha dispuesto un refuerzo de unidades de auxilio mecánico en las bases operativas que la Entidad posee

en la *Costa Atlántica*, desde las que partirán para recorrer las rutas del área geográfica mencionada durante la próxima temporada veraniega.

Se prevé que en el inminente período de vacaciones se movilizará un elevado número de viajeros rumbo a las playas del *litoral marítimo argentino hasta Bahía Blanca*. Por ello se han destacado desde la Capital Federal, alrededor de 30 unidades integralmente equipadas para el servicio de auxilio y provistas de radio VHF, las que colaborarán con las 45 que normalmente constituyen la flota de las bases fijas.

Cabe destacar que se han afectado a las bases de este Servicio en *Mar del Plata* y *Dolores*, dos *trailers* de gran capacidad, denominados comúnmente "bateas", aptas para el traslado simultáneo de va-

SOBRE



SERVICIOS TELEFONICOS EN LA RUTA BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA

Con motivo del extraordinario tránsito turístico en la Ruta Nacional N° 2, que une a Buenos Aires con Mar del Plata, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones informa sobre las facilidades de comunicaciones telefónicas existentes en las siguientes localidades de su trayecto:

- Km. 0 ● BUENOS AIRES
- Km. 38 ● Centro Agrícola EL PATO, C.P., horario de 7 a 20.
- Km. 53 ● Estación ABASTO O. P. días hábiles de 8 a 12 y de 15 a 20. domingos y feriados, de 8 a 12.
- Km. 122 ● CHASCOMUS, O.P., horario de 7 a 22.
- Km. 135 ● ADELA, C.P., horario de 7 a 20.
- Km. 150 ● MONASTERIO, C.P., horario de 7 a 20.
- Km. 158 ● M. J. COBO (Est. Lezama), O.P., horario de 7 a 20
- Km. 168 ● GUERRERO y GUERRERO CENTRO, Cabinas Públicas, horario de 7 a 20.
- Km. 182 ● CASTELLI, O.P., horario de 7 a 20.
- Km. 195 ● SEVIGNE, C.P., horario de 7 a 20.
- Km. 210 ● DOLORES, O.P., horario de 7 a 22.
- Km. 250 ● GENERAL GUIDO, O.P., horario de 7 a 20.
- Km. 274 ● MAIPU, O.P., horario de 7 a 24.
- Km. 300 ● LAS ARMAS, O.P., horario de 7 a 20.
- Km. 322 ● GENERAL PIRAN O. P. horario de 8 a 20.
- Km. 324 ● GENERAL PIRAN A.C.A., C.P., horario permanente.
- Km. 342 ● CORONEL VIDAL, O.P., horario de 7 a 20.
- Km. 367 ● VIVORATA, C.P., horario de 7 a 20.
- Km. 383 ● COBO, C.P., horario de 7 a 20
- Km. 393 ● PARQUE CAMEI, O.P., horario permanente.
- Km. 410 ● MAR DEL PLATA

REFERENCIAS: O.P.: Oficina Pública
C.P.: Cabina Pública

Desde esas dependencias telefónicas, pueden realizarse llamadas locales, de larga distancia e internacionales.

rios vehículos que necesiten ser remolcados.

Para los casos en que, como consecuencia de un accidente, un automóvil quedara imposibilitado aun para ser remolcado, se han habilitado trailers del tipo llamado "camilla", sobre los cuales se iza el vehículo para su traslado a la base operativa más conveniente.

El personal que tiene a su cargo las unidades de auxilio se encuentra ampliamente capacitado para resolver del mejor modo los eventuales inconvenientes mecánicos que pudieran presentarse al automóvil del socio. De tal modo, el servicio de remolque es el último recurso a que se puede apelar y se uti-

liza sólo ante la comprobada imposibilidad de corregir el desperfecto en el lugar de la detención.

Estas unidades están provistas también de botiquines y manuales de primeros auxilios. La experiencia ha demostrado reiteradamente que los primeros auxilios que se pueden prestar en caso de accidente, hasta la llegada de un facultativo o de una ambulancia con personal idóneo y equipos especializados, ha representado una colaboración de valor muchas veces decisivo.

EL PEDIDO DE AUXILIO EN RUTA

Un inconveniente mecánico que signifique "quedarse en la ruta" consti-

SEÑOR SOCIO: CUANDO NECESITE AUXILIO EN EL CAMINO, POR MEDIO DE OTRO AUTOMOVILISTA HAGA LLEGAR ESTE CUPON A LA ESTACION DEL ACA MAS CERCANA.

PEDIDO DE AUXILIO

Socio Cat. y número Cuotas

Apellido y nombre

Marca del coche Modelo

Nº de patente Localidad

Detenido en Km.

Posible desperfecto

ACLARE PERFECTAMENTE EL LUGAR EN QUE ESTE DETENIDO Y, SI PUEDE, EL INCONVENIENTE MECANICO

FIRMA DEL SOCIO

VER AL DORSO

tuye, fuera de toda duda, un molesto contratiempo.

Esa molestia —inclusi- ve desde un punto de vis- ta psicológico— se verá muy disminuida si se cuen- ta con la seguridad de un rápido auxilio.

Para ello, es decir, para acelerar la rapidez de esta prestación, el Automóvil Club Argentino ha creado el *Parte de Pedido de Auxilio en Ruta*, que puede ser solicitado en todas las dependencias del ACA. Es- te parte debe entregarse a un automovilista que cir- cule en dirección a la base de auxilio que se haya ele- gido por razones de proxi- midad o por el carácter del desperfecto. Ante la recep- ción del *Parte*, desde esa base se enviará inmediata- mente la unidad de auxi- lio.

En las páginas 53/54 se ha impreso este parte, el que puede ser recortado para su posterior utiliza- ción.

Se recuerda, asimismo, que la *nómina de Estacio- nes de Servicio del ACA*, así como también de *Con- cesionarios de la Institu- ción a que el socio puede recurrir a lo largo de las rutas de acceso a Mar del Plata y por el litoral atlán- tico hasta Bahía Blanca*, fi- guran en esta edición de *AUTOCLUB* y pueden ser solicitadas en las depen- dencias del ACA, las que cuentan también con publi- caciones en las que constan las *Estaciones de Servicio y bases operativas de la Institución en todo el país*.

BASES DE AUXILIO MECANICO EN LA ZONA ATLANTICA

Señor Asociado: Según el lugar de su detención dentro de la ZONA ATLANTI- CA, usted puede recurrir a las Estaciones o Concesionarios que a continuación se detallan:

EN LA RUTA NACIONAL Nº 2.

ESTACION CENTRAL ACA. Para auxilios entre Capital y Etcheverry, Km 59. Tel. 821-6081.

ESTACION SAMBOROMBON ACA. Entre Etcheverry y Lezama, Km. 157. Ruta 2, Km 91,900. Tel. ACA, Chascomús 2400.

ESTACION CHASCOMUS ACA. Av. Lastra y Alsina, Km 122. Ruta 2. Tel. 2400, Chascomús, Km 122.

CASTELLI. Sr. Héctor Magrath, C. Pellegrini 150, Tel. 90, Castelli, Km 182.

ESTACION DOLORES ACA, Entre Lezama y Maipú, Km 275. Ruta 2, Km 210, Tel. ACA, Of. Pub.

GRAL. PIRAN. Sr. Alberto Brusadelli, Entre Maipú y Cnel. Vidal, Km 353. Ruta 2. Km 313,5, Tel. ACA, Of. Púb.

MAR DEL PLATA, Av. Colón y Santa Fe.

Entre Cnel. Vidal y Mar del Plata, Km 407, Tel. 2-0031/2/3.

EN LAS RUTAS NACIONALES Nº 3 y 226.

Estación Central ACA, Entre Capital y Monte, Km 111, Tel. 821-6081.

S. M. DEL MONTE. Conc. Cardo S.R.L., S. M. del Monte, Km 111. Ruta 3, Km 111, Tel. 142.

GORCHS ESTACION CAMINERA ACA, Entre Monte y Azul, Km 294. Ruta 3, Km 143.

ESTACION AZUL ACA, Entre Cacharí y La Pastora, Ruta 226, Km 198. Ruta 3, Km 294, Tel. 4426.

ESTACION TANDIL ACA, General Rodriguez y Belgrano, Tel. 5463

ESTACION NAPALEUFU ACA, Ruta 226, Km 120.

BALCARCE. Sr. César Tieri, Calle 13 Nº 802, Tel. 2495.

TRES ARROYOS, Colón y Lavalle, Tel. 7049.

JUAREZ, Ruta 3, Km 538, Tel. 212.

IRENE, Ruta 3, Km 538, Tel. 1.

BAHIA BLANCA, Chiclana y Fitz Roy, Tel. 20076/77/313.

EN LA RUTA NACIONAL Nº 1 Y PROVINCIAL Nº 11.

ESTACION LA PLATA ACA, Avda. 51 y 9, Tel. 4-8150/9040, 3-0161/2.

ESTACION PUNTA INDIO ACA, Camino de la Costa y Vicente López.

ESTACION SAN CLEMENTE DEL TUYU ACA, Calle 18 y 19, Tel. 79.

MAR DE AJO (CAMPAMENTO ACA), Castro y Avellaneda (sólo en temporada).

ESTACION PINAMAR ACA, Avda. Bunge y Libertador (sólo en temporada), Tel. 447.

ESTACION VILLA GESELL, Avda. 3 y Paseo 111, Tel. 273.

ESTACION MIRAMAR ACA, Fortunato de la Plaza 1733, Tel. 610282.

GRAL. MADARIAGA, Zubiaurre 232, Tel. 424.

EN LAS RUTAS PROVINCIALES Nº 86 Y 88.

ESTACION NECOCHEA ACA, Avda. C. Pellegrini y Pueyrredón, Tel. 3792.

SAN CAYETANO, Ruta 75 y Avenida Independencia.

PUNTA ALTA, Colón y Rosales, Tel. 81785.

SEÑOR SOCIO: CUANDO NECESITE AUXILIO EN EL CAMINO, POR MEDIO DE OTRO AUTOMOVILISTA HAGA LLEGAR ESTE CUPON A LA ESTACION DEL ACA MAS CERCANA.

SR. ASOCIADO: SI AL CONCURRIR EL VEHICULO DE AUXILIO SU COCHE NO SE ENCONTRARA EN EL LUGAR POR HABER SOLUCIONADO EL INCONVENIENTE ANTES DE SU LLEGADA, SIN CONTAR CON LA ANULACION DEL PEDIDO, IGUALMENTE SE LE FORMULARA EL CARGO QUE CORRESPONDA.

Pedido recibido el a las horas

Equipo salió a las hs. Volvió a las hs.

Kilómetros recorridos

Sello de
la Estación

INTERVIENE

REFERENCIAS



Batea 2



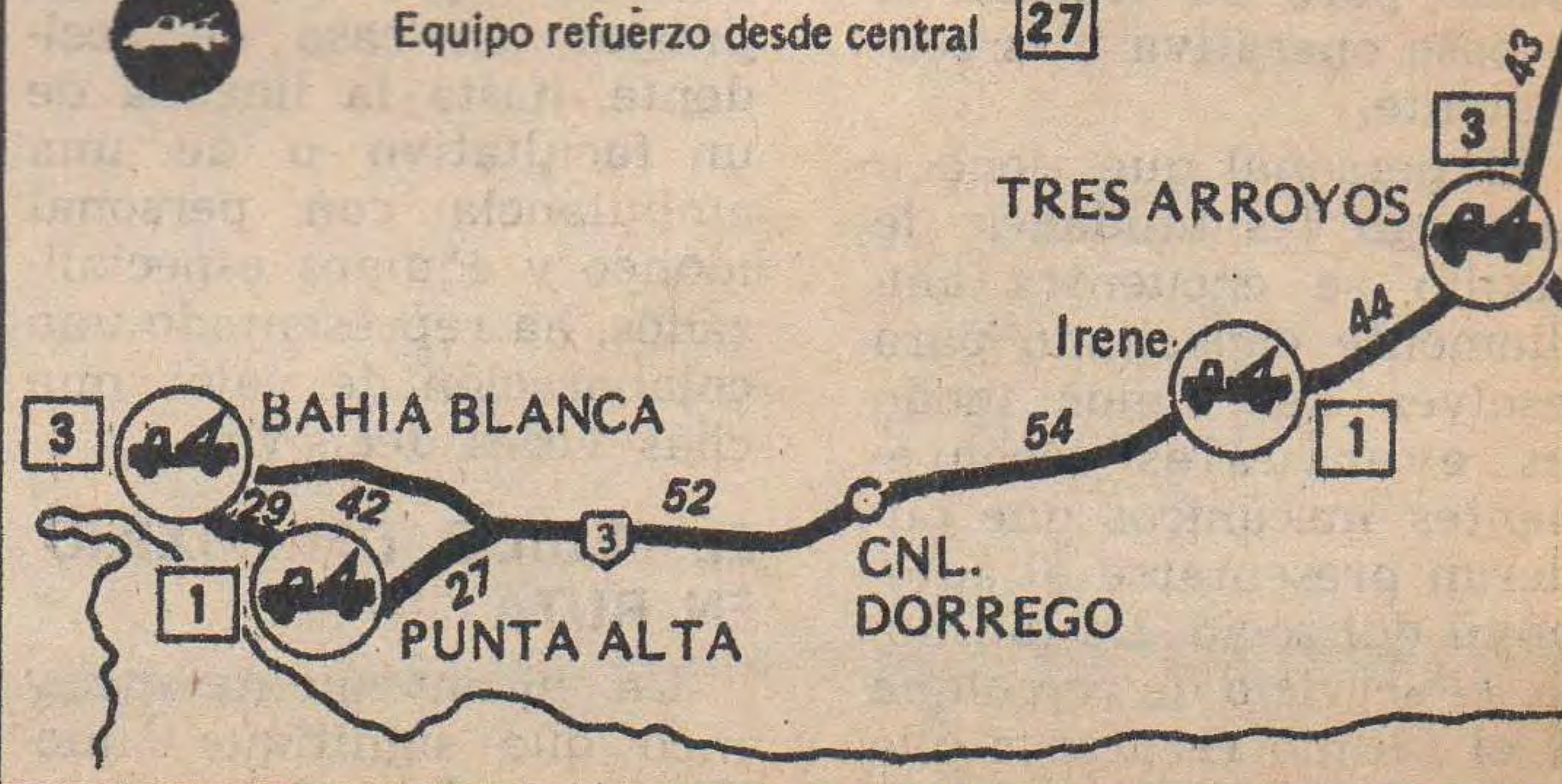
Trailer 2



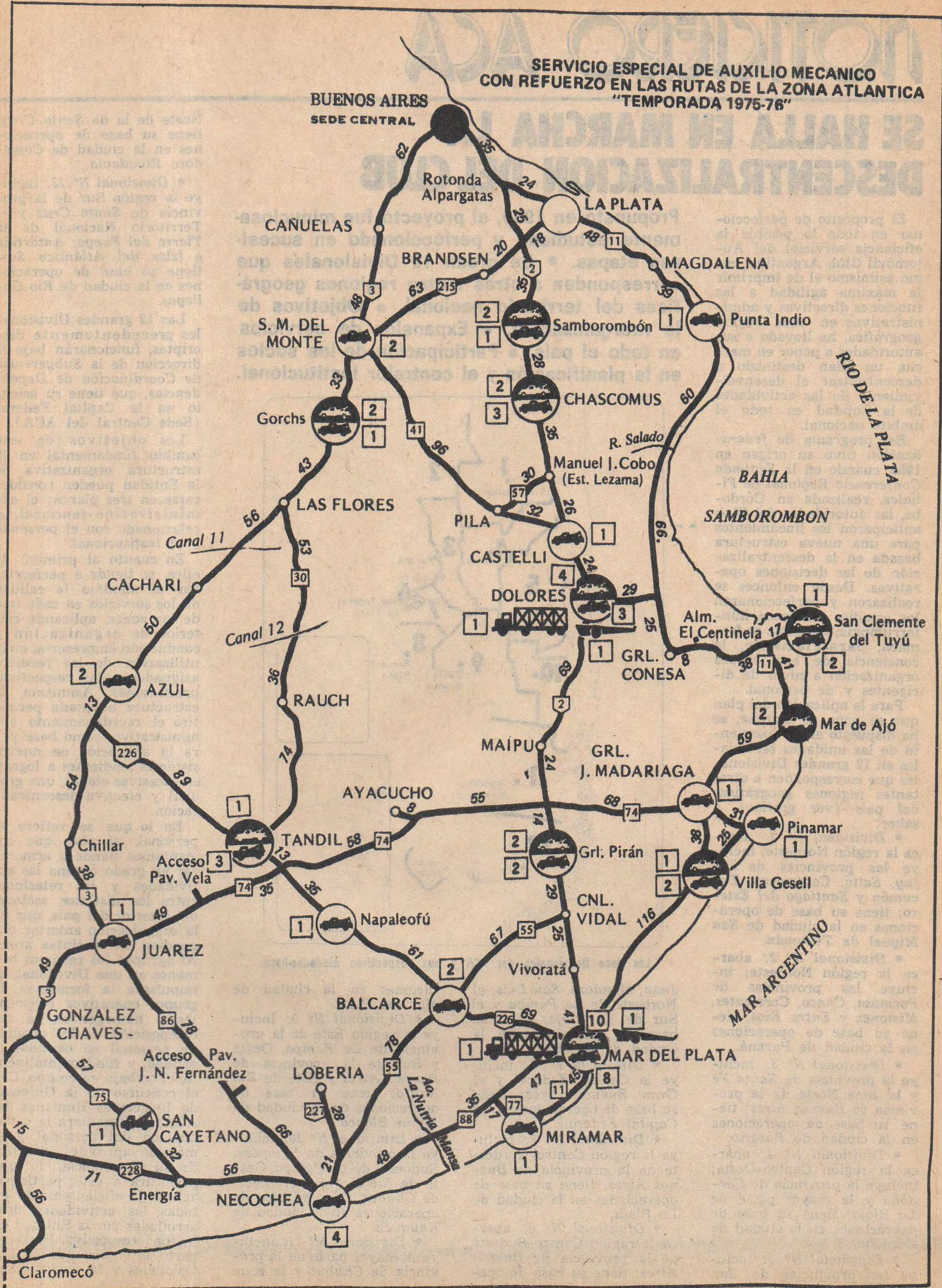
Equipo base fijo [51]



Equipo refuerzo desde central [27]



**SERVICIO ESPECIAL DE AUXILIO MECANICO
CON REFUERZO EN LAS RUTAS DE LA ZONA ATLANTICA
"TEMPORADA 1975-76"**



SE HALLA EN MARCHA LA DESCENTRALIZACION DEL CLUB

El propósito de perfeccionar en todo lo posible la eficiencia servicial del Automóvil Club Argentino, como asimismo el de imprimir la máxima agilidad a las funciones directivas y administrativas en cada región geográfica, ha llevado a sus autoridades a poner en marcha un plan destinado a descentralizar el desenvolvimiento de las actividades de la Entidad en todo el ámbito nacional.

Ese programa de federalización tuvo su origen en 1960, cuando en la Segunda Conferencia Regional de Filiales, realizada en Córdoba, las autoridades del Club anticiparon los lineamientos para una nueva estructura basada en la descentralización de las decisiones operativas. Desde entonces se realizaron y perfeccionaron los estudios en forma ininterrumpida, mientras se formaba, paralelamente, la conciencia de esta nueva organización a nivel de dirigentes y de personal.

Para la aplicación del plan que se pone en marcha, se ha dispuesto el agrupamiento de las unidades serviciales en 12 grandes Divisionales que corresponden a otras tantas regiones geográficas del país (ver gráfico), a saber:

- **Divisional N° 1:** abarca la región Noroeste; incluye las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero; tiene su base de operaciones en la ciudad de San Miguel de Tucumán.

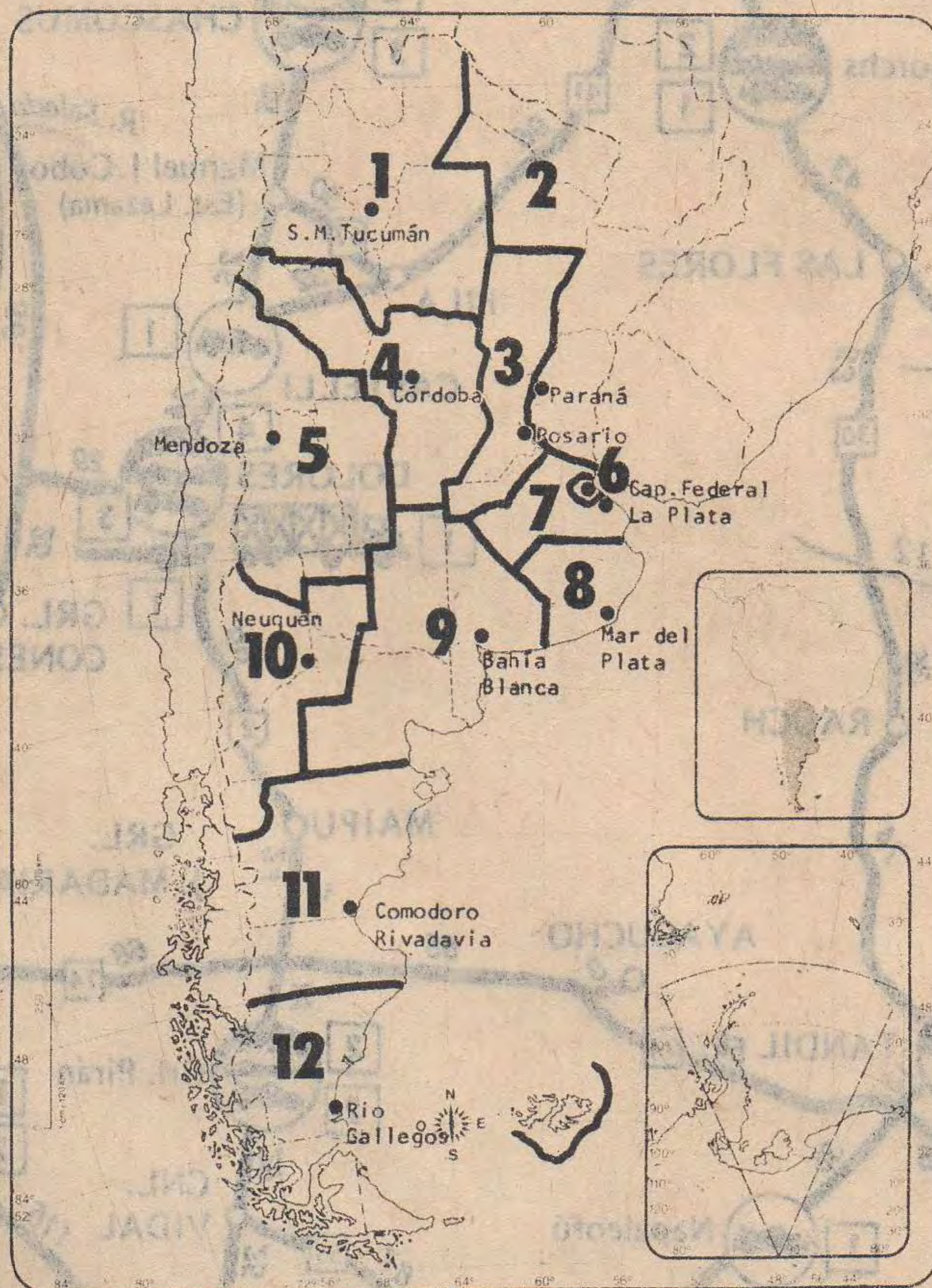
- **Divisional N° 2:** abarca la región Nordeste; incluye las provincias de Formosa, Chaco, Corrientes, Misiones y Entre Ríos; tiene su base de operaciones en la ciudad de Paraná.

- **Divisional N° 3:** incluye la provincia de Santa Fe y la zona Norte de la provincia de Buenos Aires; tiene su base de operaciones en la ciudad de Rosario.

- **Divisional N° 4:** abarca la región Centro-Oeste; incluye la provincia de Córdoba y la mayor parte de La Rioja; tiene su base de operaciones en la ciudad de Córdoba.

- **Divisional N° 5:** incluye las provincias de San

Propuesto en 1960, el proyecto fue minuciosamente estudiado y perfeccionado en sucesivas etapas. • Se crean 12 Divisionales que corresponden a otras tantas regiones geográficas del territorio nacional. • Objetivos de la reorganización. • Expansión de servicios en todo el país. • Participación de los socios en la planificación y el contralor institucional.



Las doce Divisionales del ACA y sus respectivas ciudades-base.

- **Divisional N° 6:** incluye la Capital Federal y el Gran Buenos Aires; tiene su base de operaciones en la Capital Federal.

- **Divisional N° 7:** incluye la región Centro-Nordeste de la provincia de Buenos Aires; tiene su base de operaciones en la ciudad de La Plata.

- **Divisional N° 8:** abarca la región Centro-Sudeste de la provincia de Buenos Aires; tiene su base de ope-

- **Divisional N° 9:** incluye la región Este de la provincia de La Pampa, Oeste y Sur de la provincia de Buenos Aires y Este de Río Negro; tiene su base de operaciones en la ciudad de Bahía Blanca.

- **Divisional N° 10:** incluye la provincia de Neuquén, Sudoeste de La Pampa, Oeste de Río Negro y Noroeste de Chubut; tiene su base de operaciones en la ciudad de Neuquén.

- **Divisional N° 11:** incluye la mayor parte de la provincia de Chubut y la zona

- **Divisional N° 12:** incluye la región Sur de la provincia de Santa Cruz y el Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur; tiene su base de operaciones en la ciudad de Río Gallegos.

Norte de la de Santa Cruz; tiene su base de operaciones en la ciudad de Comodoro Rivadavia.

Las 12 grandes Divisionales precedentemente descritas, funcionarán bajo la dirección de la Subgerencia de Coordinación de Dependencias, que tiene su asiento en la Capital Federal (Sede Central del ACA).

Los objetivos de este cambio fundamental en la estructura organizativa de la Entidad pueden considerarse en tres planos: el administrativo-funcional; el relacionado con el personal, y el institucional.

En cuanto al primero de ellos, se tiende a perfeccionar al máximo la calidad de los servicios en cada una de las zonas, aplicando criterios de organización y conducción empresarial en la utilización de los recursos asignados a las respectivas prestaciones. Asimismo, la estructura adoptada permitirá el reordenamiento administrativo, como base para la aplicación de nuevos sistemas tendientes a lograr, en sucesivas etapas, una gradual y efectiva descentralización.

En lo que se refiere al personal, el plan que comentamos tiende a armonizar en grado óptimo las actividades y las relaciones entre los distintos sectores del interior del país, que en la organización anterior dependían de distintas áreas. Al agrupar los recursos humanos en una Divisional, se impulsará la formación de grupos operativos coherentes y homogéneos, la recomposición de los cuadros de personal en cantidad y calidad, y fundamentalmente, el trabajo en equipo. Con el concurso de la Gerencia de Relaciones Humanas del ACA, se fomentará la capacitación del personal y el máximo aprovechamiento de su experiencia, lo que permitirá a éste, participar activa y eficientemente en todas las actividades desarrolladas por la Entidad en la zona respectiva. Por otra parte, la creación de las Divisionales y la nueva diná-

mica laboral en ella implica, significa también facilitar la carrera administrativa, por cuanto abre una serie de posibilidades para la capacitación y el progreso del personal.

Desde el punto de vista institucional, la nueva organización permitirá acrecentar las relaciones del Club con los organismos regionales vinculados de algún modo con su quehacer.

En lo que respecta a los socios de la Entidad, las medidas adoptadas tienden a asegurar una participación activa de los mismos, a través de las autoridades locales (Comisiones de Filiales o Delegaciones, y Delegados), en la planificación de los servicios y en la fiscalización del quehacer del Club en cada región.

OTROS ASPECTOS

Complementariamente con todo lo expuesto, se procederá a la reorganización del sistema de radiocomunicaciones para adecuarlo a la ya mencionada distribución geográfica, de manera tal

que todas las unidades serviciales de una Divisional tengan a la base de ésta como centro, la que a su vez operará como nexos con la Sede Central y con las demás cabeceras.

Las 12 grandes Divisionales estarán a cargo del respectivo Jefe, quien será virtualmente el representante de las autoridades administrativas centrales en su zona de influencia y por delegación de éstas contará con atribuciones acordes con el nivel de autoridad y responsabilidad propio de su cargo. Dicho Jefe será, asimismo, el intérprete de las inquietudes de las autoridades directivas locales.

La importante reestructuración incluye la extensión de servicios, como la instalación de varios centros de aviación para urgencias médicas en la Divisional Córdoba y en otros lugares a determinar (actualmente esta prestación tiene base en la Capital Federal). En las grandes ciudades del interior, de acuerdo con la densidad del tránsito, también se pondrá en marcha el au-

xilio mecánico con unidades motociclistas, como complemento del que se presta con camiones-grúa. La reorganización incluye, asimismo, la instalación de nuevas Escuelas de Mecánica y de Conducción y Tránsito, facilidades para que los socios puedan trasladarse desde su provincia hacia cualquier parte del país, la promoción de la educación vial en las escuelas primarias, y la expansión de los servicios de seguros, cheques de viajero, vales de nafta, campamentos (con la colaboración del capital privado) y refuerzo del auxilio mecánico en las provincias de mayor afluencia turística.

Al cierre de esta edición, era inminente la inauguración de la Divisional N° 4, con asiento en la ciudad de Córdoba. Le seguirán las de Tucumán, Paraná y Mendoza y luego las ocho restantes.

Se tiene previsto, asimismo, la creación de una divisional autónoma que tendría su base de operaciones en las Islas Malvinas.

FINALIZO LA SERIE "JUEVES TURISTICOS ACA"

El jueves 30 de octubre pasado se efectuó, tal como anticipamos en nuestro número anterior, la ceremonia de clausura de los "Jueves Turísticos ACA", serie de actos culturales que fue seguida con mucho interés por el numeroso público que asistió a las reuniones.

Los "Jueves Turísticos ACA" que organiza la Comisión Asesora Permanente de Turismo se reanudarán en mayo próximo, fecha en la que —en vista de su éxito creciente— se tiene prevista la iniciación de un plan de actividades que incluye la realización de reuniones semanales en vez de quincenales como lo han sido hasta el presente.

Estatuto Social

NUEVO ARTICULO 28

La Asamblea de Delegados, de acuerdo con el artículo 73 del Estatuto Social, en reunión extraordinaria celebrada el 24 de setiembre último propuso la reforma del artículo 28 de ese instrumento legal, con el fin de variar la fecha de cierre del ejercicio económico que se producía el 31 de diciembre y que fue trasladada al 30 de junio de cada año. Dicha reforma fue aprobada con fecha 6 de noviembre por resolución I.G.P.J. N° 3470, en el expediente C-37/56338. En consecuencia el artículo 28 ha quedado redactado de la siguiente manera:

"Anualmente se celebrarán dos Reuniones Ordinarias. Una se realizará dentro de los ciento veinte días posteriores al cierre del ejercicio, que tendrá lugar el 30 de junio de cada año y en ella se considerará la Memoria, Inventario, Balance General, Cuenta de Gastos y Recursos e Informe de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas correspondientes al ejercicio anual. La otra se celebrará antes de los treinta días de cerrado el ejercicio y en ella se considerará el Presupuesto de Gastos y Recursos para el ejercicio del año siguiente, que la Comisión Directiva deberá presentar con informe de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas. En estas dos Reuniones

se tratará, asimismo, todo otro asunto que proponga la Comisión Directiva".

Las nuevas fechas establecidas en el artículo transcrito entrarán en vigencia para el ejercicio N° 72, en el año 1976.

Reglamento Electoral

FUE REFORMADO EL ARTICULO 2º

La Comisión Directiva de la Entidad propició ante la Asamblea de Delegados una reforma al inciso a) del artículo 2º del Reglamento Electoral, propuesto por la Comisión Asesora Permanente de Asuntos Jurídicos. Esa reforma quedó aprobada por resolución de la Inspección General de Personas Jurídicas N° 3092, de fecha 10 de octubre último. El nuevo texto de dicho inciso a) ha quedado redactado de la siguiente manera:

"Estar firmada por un número de socios con derecho a votar igual o superior al 5% (cinco por ciento) del total de socios con derecho a votar al 31 de diciembre del año anterior al de la fecha de presentación de la solicitud, que no figuren como patrocinantes de otra agrupación, debiendo indicarse el nombre y apellido, categoría y número de socios, y domicilio de los firmantes".

VIAJA A ZONAS DE RIPIO?

USE PROTECTORES DE PARABRISAS - FAROS y TANQUES de NAFTA (somos fabricantes)



CRISTALES PARA AUTOMOTORES

COLOCACION INMEDIATA

CORRIENTES 6499
T. E. 54-1036 - 9753

Se Realizó en Río de Janeiro la XVI Asamblea de la FITAC

En un marco de gran cordialidad se desarrollaron en la sede del Automóvil Club del Brasil, las sesiones de la XVI Asamblea General de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes —FITAC—, reunida recientemente en Río de Janeiro.

Participaron en esta convención representantes de 24 asociaciones de 19 países del continente.

Entre las resoluciones y recomendaciones aprobadas por la Asamblea General, cabe mencionar las siguientes: "gestionar la implantación del seguro obligatorio de la responsabilidad por daños o lesiones causadas por los automovilistas, sin perjuicio de que se trate de lograr un sistema uniforme; recomendar el establecimiento del seguro solidario, como un servicio de los clubes, dentro de las posibilidades legales de cada país; insistir en la adopción del concepto del riesgo objetivo (culpa presunta); se aprobó un boceto con las características, tamaños y portada que contendrá todas las señales y marcas previstas en el Manual Interamericano de Dispositivos para Control de Tránsito; se examinaron datos y antecedentes para elaborar un programa de Seguridad Vial Uniforme para el continente".

Asimismo se estudiaron criterios para incrementar el turismo y los viajes en automóvil entre las países americanos.

Se procedió también a la renovación de autoridades.

Presidente: Gral. Sylvio Américo Santa Rosa.

Vicepresidente 1º: Asociación Mexicana Automovilista, señor Edmundo Stierle. Vicepresidente 2º: Automóvil Club Boliviano, Dr. César Adams Elío. Secretario-Tesorero: Automóvil Club de Chile, señor Luis Hernán Videla Pacheco. Prosecretario-Tesorero: Canadian Automobile Association, designará su representante. Vocales: Automóvil Club Argentino: Dr. Baltazar Martínez Briones (titular); Ing. Ra-



A la derecha: El general Sylvio Américo Santa Rosa, elegido presidente de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes —FITAC— pronuncia un discurso al asumir sus nuevas funciones. Lo acompaña el titular saliente, señor Alfonso Bryce.

fael Sierra (alterno); Automóvil Club de El Salvador: Sr. Hugo César Barrera (titular); American Automobile Association: Sr. James B. Creal (titular); Sr. Myron T. Gray (alterno); Touring y Automóvil Club del Perú: Sr. Percy Griffiths E. (titular); Revisor de Cuentas: Cap. Nav. Ing. Luis M. A. Gianelli.

En el curso de esta XVI Asamblea, el Automóvil Club Argentino fue designado presidente de las Comisiones Permanentes de Trabajo en las áreas "Servicios sociales y asistencia técnica" y "Vialidad, tránsito y seguridad" y miembro titular de las Comisiones de "Estatuto y asuntos legales" y "Seguros".

Corresponde informar, asimismo, que durante la Asamblea, por solicitud del Automóvil Club de Chile, "se deja constancia de un especial reconocimiento de la extraordinaria labor desarrollada por el Automóvil Club Argentino en sus campañas de divulgación de las normas del tránsito documentadas a través del material que llevó a la reunión de Asunción, Paraguay, ofreciéndolo a los demás clubes".

"Chile, afirmó el delegado de ese país, ha hecho un fructífero uso de dicho material, que ha sido parcialmente reproducido y repartido a los establecimientos educacionales de todo el país".

Finalmente, el presidente saliente de la FITAC, señor Alfonso Bryce, hizo llegar al Automóvil Club Argentino sus felicitaciones por la labor

desarrollada en favor de la vialidad, el tránsito y la educación vial, y propuso a la Asamblea un voto de aplauso "por su contribución y ayuda a todos los clubes y países en esta materia", voto que fue aprobado por unanimidad.

Con el Presidente de la FITAC general Sylvio Américo Santa Rosa

Poco tiempo después de haber asumido sus nuevas funciones, el general de ejército Sylvio Américo Santa Rosa, titular del Automóvil Club del Brasil desde hace 25 años —quien además, se desempeñaba como vicepresidente segundo de aquel organismo internacional—, hizo una visita al Presidente del ACA, circunstancia que AUTOCLUB aprovechó para entrevistarlo.

Respondiendo a nuestras preguntas, expresó: "La FITAC, creció siempre. Fue organizada durante la Segunda Guerra Mundial en virtud de que la FIA —Fédération Internationale de l'Automobile— no podía atender a las necesidades de las instituciones de los países de América y de las cuales estaba virtualmente separada por las dificultades de medios de comunicación.

"Ahora, a la FITAC están subordinados todos los Automóvil Clubes de las tres Américas, desde Canadá hasta la Argentina.

"Si computamos los miembros de estas asociaciones, podemos afirmar que la FITAC reúne en su seno cerca de 25 millones de asociados de los distintos clubes."

A continuación, el general Santa Rosa, dijo: "Nuestro trabajo en la FITAC es fomentar el entendimiento cada vez más grande entre los clubes de América; proporcionarles de diversas maneras medios para su desarrollo: ya sea por préstamos de dinero casi sin interés, asesorarlos técnicamente en todo cuanto se refiere a su evolución y progreso, posibilitar el surgimiento de nuevas entidades en los países donde no existen, facilitar el tránsito de vehículos con turistas entre los países solucionándoles todos los problemas que pudieran presentarse porque, cuando éstos existen, enfrían el entusiasmo y el gusto de viajar."

SERVICIO DE PREVISION
PARA SOCIOS

SEGURO DE
AUTOMOTORES

CONSULTE LA TABLA
DE VALORES PARA
ASEGURAR SU VEHICULO

PAGINA 14

Control de

Esta compañía pone en marcha su Servicio de Control de Seguridad 10 puntos en todo el país. Dicho servicio incluye la revisión de los siguientes elementos del automóvil que hacen a la seguridad en el tránsito: 1) Luces en general; 2) Bocina; 3) Limpiaparabrisas, lavaparabrisas; 4) Espejo retrovisor; 5) Frenos, nivel de líquido; 6) Batería, agua, cables, bornes; 7) Correa de ventilador; 8) Amor-

Dr. Luis María Zambrano

FALLECIO EN ESTA CAPITAL



La Asamblea de Delegados de la Institución ha perdido una figura prestigiosa con el fallecimiento del doctor Luis María Zambrano, ocurrido en esta capital el 12 de noviembre pasado.

Miembro titular de ese cuerpo desde 1961 y su vicepresidente en dos periodos, con reconocida versación y auténtico interés por el progreso de la Entidad, aportó a las deliberaciones de la Asamblea una invalorable colaboración.

Nacido en Buenos Aires el 1º de abril de 1898, se graduó de abogado en 1927.

Fue, durante más de 25 años, asesor letrado de la Cámara Argentina de Comercio. Actuó, además, como vocal de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial; del Consejo Direc-

tivo de la Cámara de la Industria Azucarera y de la Comisión Coordinadora de la Producción y Comercio de la Yerba Mate; fue también asesor letrado de Saint Hermanos S. A. y presidente del directorio de Tierras y Colonias S. A.

En el acto del sepelio despidió sus restos en representación del ACA, el Dr. Alejandro Lastra, presidente de la Asamblea de Delegados, quien entre otros conceptos, expresó: "La actuación del doctor Zambrano en las

comisiones internas de las que formó parte, se caracterizó por el equilibrio de su juicio, no exento de pasión por las causas nobles y desinteresadas.

"Es penoso el adiós a un amigo de tantos años al que nos han unido vínculos de simpatía y comprensión.

"Pero para consuelo de los suyos y de nosotros mismos, afirmamos que el querido camarada de las horas jóvenes, el padre y esposo tierno y afectuoso estará siempre presente y nos acompañará con su sonrisa franca".

CHEQUE DE VIAJERO ACA



EXCLUSIVO PARA SOCIOS POR CONVENIO CON EL
BANCO DE LA NACION ARGENTINA

ESTE NUEVO SERVICIO HA SIDO CREADO PARA EVITAR
LOS RIESGOS DEL TRASLADO DE DINERO EN VIAJES

Los cheques pueden ser adquiridos por los socios en las siguientes dependencias del A.C.A.

CAPITAL FEDERAL: Estación de Servicio Central y Casa Central (Planta baj. y 3er. piso Caja), Barracas, Belgrano, Caballito, Flores, Gran Central Palermo, Once, Villa Devoto; **GRAN BUENOS AIRES:** Avellaneda, Bánfield, Olivos; **PROVINCIA DE BUENOS AIRES:** Bahía Blanca, Centro Servicial La Plata, La Plata, Mar del Plata, Tandil, Tres Arroyos; **INTERIOR:** Catamarca, Comodoro Rivadavia (Ch.), Concordia (ER), Córdoba, Corrientes, La Rioja, Mendoza, Neuquén, Paraná (ER), Posadas (Ms.), Paso de los Libres (Ctes.), Resistencia (Ch.), Río Cuarto (Cba.), Ing. Pinasco-Rosario (SF), Rosario (SF), Salta, San Carlos de Bariloche (RN), San Juan, San Luis, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santa Fe, Santa Rosa (LP.), Santiago del Estero, Villa María (Cba.).

SU COBRO EN TODO EL PAIS PUEDE SER EFECTUADO
EN LAS DEPENDENCIAS PROPIAS DEL

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

O EN CASA CENTRAL Y SUCURSALES DEL

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

ESTOS VALORES NO SON CANJEABLES EN EL EXTERIOR

Seguridad Good Year

ligadores; 9) Sistema de escape y 10) Cubiertas y llantas.

Este servicio se presta sin cargo y está destinado a hacer saber al automovilista los problemas que pueden presentar los elementos revisados. Los vehículos que luego de pasar por el Servicio de Seguridad totalicen 10 puntos, serán identificados por medio de una calcomanía diseñada especialmente.

NOTICIERO ACA

CONVENIO DE PROMOCION TURISTICA CON EL A.C. DE CHILE

Entre el Automóvil Club Argentino y el Automóvil Club de Chile se celebró un convenio de promoción turística que adquiere, para la próxima temporada veraniega una singular trascendencia.

La reunión se efectuó en la sede central del ACA y el acuerdo fue suscripto por los doctores César C. Carman y Luis Petraglia, en representación del ACA, y por el señor Juan Manuel Bengolea, por la entidad trasandina. Asistieron, en representación de la Embajada del país hermano, el ministro consejero señor Gustavo Valdivieso; el titular del Automóvil Club de Chile, señor Sergio Miguel Steegert; miembros de la Comisión Directiva del ACA, funcionarios y periodistas.

En él se contemplan todas las posibilidades de reciprocidad de servicios y facilidades para sus asociados



De izquierda a derecha: el doctor Luis Petraglia; el señor Juan Manuel Bengolea, quien firmó el convenio en representación de la Institución del país hermano; el doctor César C. Carman y el ministro consejero, señor Gustavo Valdivieso.

quienes, por este convenio disfrutarán de los beneficios que ambas instituciones tienen habilitados en sus respectivos territorios y que abarcan desde los trámites aduaneros hasta la información sobre el estado de los caminos. El convenio incluye la mejora de los pasos fronterizos, su señalización, y la gestión de ambas instituciones para la habilitación de otros pasos a lo largo de la frontera argentino-chilena. Se ha puesto especial énfasis en las facilidades que debe proporcionarse a los turistas para el cruce de los automóviles por el estrecho de Magallanes en el lugar denominado Primera Angostura.

Por este convenio los socios de ambas entidades serán considerados mutuamente como socios transeúntes, hasta el término de tres meses, sin obligación de pago de cuotas.

LIBRETA DE PASOS POR ADUANA

Se comunica que para la obtención del Carnet y/o Libreta de Pasos por Aduana se requiere la presentación de los siguientes documentos personales:

a) Los ciudadanos argentinos deberán presentar la Libreta de Enrolamiento o Libreta Cívica o Documento Nacional de Identidad, de donde se extraerá el domicilio del solicitante, detalle que deberá tenerse muy en cuenta.

b) Los extranjeros radicados definitivamente en nuestro país deberán presentar documentos que acrediten tal condición, Cédula de Identidad Policial y Documento Nacional de Identidad para Extranjeros, de donde se extraerá el domicilio del solicitante. De no existir constancia de domicilio en el último de los documentos nombrados, deberán presentar un Certificado de Domicilio Policial, con una validez no mayor de 72 horas.

HOMENAJE A UN MARINO

En la localidad de Gonzales Chaves, provincia de Buenos Aires, se efectuó una emotiva ceremonia con motivo de la imposición del nombre de "Capitán de Corbeta Carlos Alberto Negri" a la Escuela N° 16. Hónrase así a un hijo de Gonzales Chaves, que cayó en el cumplimiento del deber, viendo truncada una brillante carrera en la Armada nacional. Como se recordará, el capitán de corbeta Negri era el comandante del infortunado rastreador "Fournier", nave de nuestra flota

de guerra desaparecida mientras navegaba por los canales fueguinos el 22 de setiembre de 1949.

Al acto asistieron la señora Marta Wernicke de Negri, esposa del jefe naval desaparecido, y sus hijas, doctora Marta Virginia Negri y licenciada María Inés Negri. También asistieron una nutrida representación de la Armada, con banda de la institución; autoridades locales; el Dr. César Carman, presidente del ACA; autoridades educacionales y representaciones de escue-

las de la zona. Para referirse al significado de la ceremonia, hablaron la directora de la Escuela N° 16, Viviana Colman de Conde; la presidenta del Consejo Escolar; un compañero de promoción del capitán de corbeta Negri y la inspectora jefe de la zona 4ª. Luego fue incorporada una bandera de ceremonia donada por el Comando General de la Armada, en cuya oportunidad disertó el jefe del departamento de relaciones públicas de la Armada, cap. de navío Luis Angel Morandi.

MOTELES EN SALTA Y JUJUY

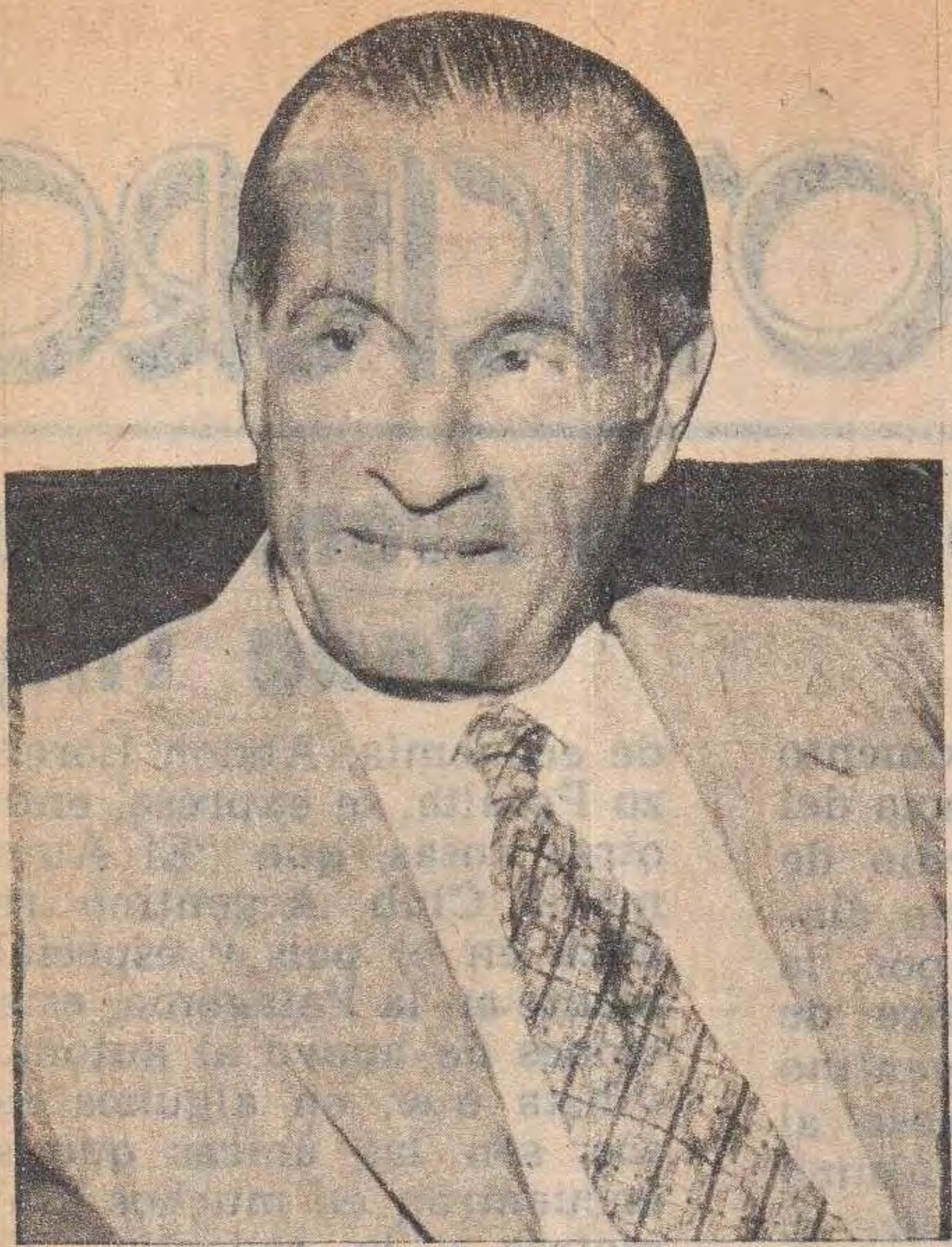
Recordamos a los señores socios que en Jujuy y Salta funcionan los Moteles de Turismo Huaico I y II, respectivamente, que les otorgan el 20 por ciento de descuento en el alojamiento y el 10 por ciento en los servicios de restaurante y bar, con la simple presentación del carnet de nuestra Entidad.

Estos moteles cuentan con 140 habitaciones y departamentos con baño privado, teléfono y música funcional,

restaurante con menú fijo y a la carta, confiterías, piletas de natación, parques infantiles, jardines, parrillas, canchas de minigolf, campings y estacionamiento sin cargo. Por otra parte, brindan información turística a los viajeros, que tienen así asesoramiento para emprender excursiones por la zona.

Para informes y reservas los interesados pueden dirigirse a Motel de Turismo Huaico I, Casilla de Correo

1928, teléfono 2274, Ruta 9 Panamericana, Ciudad de San Salvador de Jujuy, o Motel de Turismo Huaico II, Casilla de Correo 154, teléfono 10211, Ruta 9 Panamericana, Ciudad de Salta. También pueden hacerlo en la Sede Central del ACA o en las Filiales del Interior. Asimismo, en Florida 142, teléfono 46-8568 y 8119, Capital Federal, atiende la representación metropolitana de ambos moteles.



ALEJANDRO GUARDAMAGNA

Su fallecimiento

Fueron inhumados en el cementerio de la Chacarita, los restos del señor Alejandro Manuel Guardamagna, antiguo empleado del ACA, que a lo largo de más de 40 años colaboró eficazmente en las tareas de señalamiento que realizó la Institución en todo

el territorio nacional. Se desempeñó, desde su ingreso en 1924, en la ex división de Carreteras, que en aquellos años cumplía, sobre todo, tareas de balización (con mecheros de gas acetileno) en los lugares donde había que tomar una especial precaución. En esta incipiente etapa del Servicio de Señalamiento, el colaborador desaparecido —a quien se consideraba un auténtico pionero— desarrolló una actividad que mereció cálidos elogios.

En ocasión de celebrarse el año pasado el 70º aniversario de la fundación del ACA, la Comisión Directiva, por intermedio de su Presidente, le entregó una plaqueta recordativa "en reconocimiento por la meritoria labor desarrollada a lo largo de 40 años en la Institución".

Ing. PEDRO PETRIZ

Sus exequias

Para una institución como el Automóvil Club Argentino, constituye una pérdida muy sensible, el fallecimiento de una figura como el ingeniero Pedro Petriz, vocal de la Comisión Directiva de la Entidad y uno de los técnicos de más relevantes méritos en el país, que, tanto en el ejercicio de su profesión como en la cátedra universitaria y en las altas funciones que le tocó desempeñar puso de relieve una profunda versación, ejemplar probidad y notable inteligencia.

Ministro de Obras y Servicios Públicos de la Nación y de la Provincia de Buenos Aires; presidente de la Dirección Nacional de Vialidad, profesor universitario y autor de muchos trabajos sobre temas de su especialidad, era miembro de número de la Academia Argentina de Ingeniería y de diversas instituciones científicas del país y del extranjero.

Hasta su fallecimiento, el ingeniero Petriz presidió la Asociación Argentina de Carreteras, entidad de bien público, sin fines de lucro, integrada por personas y organismos afines a la actividad caminera, así como también otros entes técnicos especializados en proyectos de caminos y dirección de obras viales.

Entre los estudios técnicos realizados por el profesional desaparecido, cabe mencionar el proyecto de la autopista Buenos Aires-La Plata; la avenida ribereña de esta capital; la de circunvalación de Bahía Blanca y las autopistas de acceso a Tucumán y Mendoza.

El ingeniero Petriz nació en Mercedes, provincia de Buenos Aires, el 14 de diciembre de 1912 y obtuvo el diploma de ingeniero civil en la Universidad Nacional de La Plata, en 1935.

El ACA al tomar conocimiento de la muerte del ingeniero Petriz, dispuso la inmediata suspensión de los actos que había organizado con la Asociación Argentina de Carreteras para celebrar el Día del Camino y el Cinquentenario del Primer Congreso Panamericano de Carreteras reunido en Buenos Aires el 5 de octubre de 1925.

Dispuso, asimismo, que el presidente de la Institución, doctor César C. Carman, despidiera los restos mortales del ingeniero Petriz en el acto del sepelio.

**Asegure su carga
de todo el mes
VALES DE NAFTA
del ACA**

ADQUIERALOS EN LAS ESTACIONES DE
CAPITAL FEDERAL, GRAN BUENOS
AIRES Y EN LAS FILIALES DE TODO
EL PAIS. PAGUE EN EFECTIVO.

PUBLICIDAD ACA

CUOTAS SOCIALES

SEÑOR ASOCIADO

SI AUN NO FUE VISITADO POR EL COBRADOR DE LA ENTIDAD, SIRVASE ABONAR SUS CUOTAS EN CASA CENTRAL, ESTACIONES DE LA CAPITAL FEDERAL, DEL GRAN BUENOS AIRES O EN NUESTRAS FILIALES DEL INTERIOR



SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

SEGURO DE AUTOMOTORES

SR. ASOCIADO

CONTROLE EL VENCIMIENTO DE SU SEGURO. DE NO RECEPCIONAR EL CORRESPONDIENTE AVISO DE PAGO, CONCURRA A ABONAR A LAS DEPENDENCIAS DE LA ENTIDAD CON EL ULTIMO COMPROBANTE DE CANCELACION DE PRIMAS.

NOTICIERO

Designación a una Avenida de Rada Tilly

La Comisión de Fomento de Rada Tilly, provincia del Chubut, por intermedio de su Consejo Deliberante dictó una ordenanza por la cual se dio el nombre de *Automóvil Club Argentino* a la avenida de acceso al balneario homónimo, último de aguas calientes sobre el océano Atlántico. En los considerandos de la medida, que ha sido refrendada por el intendente municipal Fernando Leopoldo Savoye; el secretario de gobierno y bienestar social, Jorge Nemo Kolomenski, y el secretario

de economía, Abdón Lorenzo Peralta, se expresa, entre otras cosas, que "El Automóvil Club Argentino realiza en el país y especialmente en la Patagonia, estaciones de apoyo al automovilista que, en algunos casos, son las únicas que se encuentran en muchos kilómetros a la redonda". Finalmente, expresa que se adopta la medida de referencia "en reconocimiento a la acción desplegada por la Institución en esa Comuna, materializada con la habilitación de un moderno campamento".

Nueva Escala de Cuota Social

A partir del 1º de enero de 1976 regirá una nueva escala para las cuotas sociales del Automóvil Club Argentino.

El reajuste comprende todas las categorías de la Entidad y fue aprobado por la Asamblea de Delegados que se reunió el 28 de noviembre póstumo pasado.

La nueva escala de cuotas es la siguiente:

Categoría socio	Cuota anterior	Nueva cuota socios en actividad al 31-12-75	Cuotas para socios que ingresan a partir del 1-1-76	
			Cuota mensual	Cuota ingreso
Plenario	120.—	160.—	300.—	300.—
	130.—	170.—		
	150.—	190.—		
	200.—	250.—		
Act. "A" Cap.	120.—	160.—		
	130.—	170.—		
Act. "A" Int.	90.—	120.—	280.—	280.—
	100.—	130.—		
	120.—	160.—		
	160.—	210.—		
Activos "B"	60.—	80.—	280.—	280.—
	70.—	90.—		
	80.—	105.—		
	110.—	145.—		
Adherentes	40.—	55.—	90.—	90.—
	55.—	70.—		

Credencial Familiar

El 31 de diciembre de 1975 vencen, indefectiblemente, las credenciales familiares para el acceso a recreos, campamentos y balnearios de nuestra Institución.

Recuérdase, por lo tanto, a los interesados, que su renovación puede realizarse en todas las Filiales y Estaciones Camineras del país.

Guía Turística de Buenos Aires

GUIA TURISTICA BUENOS AIRES
LA PLATA Y ALREDEDORES

TOMO I Ciudad de Buenos Aires y circuitos de paseos



El Automóvil Club Argentino ha editado y puesto en circulación la Guía Turística Buenos Aires, La Plata y Alrededores (Tomo I).

Impresa a todo color, consta de 321 páginas de texto y constituye una valiosa contribución al mejor conocimiento de esta ciudad, de la capital bonaerense fundada por Dardo Rocha y sus zonas aledañas.

Obviamente, la idea que se tiene del turismo —esa importante actividad que tanto concurre a la reactivación económica del país— es distinta según el punto de vista desde el que se la considere. Así, para un hombre nacido y radicado en las sierras de Córdoba o en Jujuy, no puede ser la misma que la de un porteño o un platense.

Hacemos esta afirmación para fundamentar, una vez más, si cabe, la necesidad que existía de una publicación como la que comentamos, que fortalecerá debidamente la imagen de Buenos Aires como ciudad turística.

Conviene recalcarlo: conocer la gran metrópoli es uno de los sueños más cálidamente acariciados por la población que vive en el interior del país, así como también por mucha gente del exterior, ya que una ciudad de la magnitud de Buenos Aires, con su gigantesco desarrollo infraestructural urbano, es excepcional en todo el mundo.

La Guía publicada por el ACA, planeada con un criterio servicial, cobra un singular valor en visperas, como estamos, de un acontecimiento de tan significativa importancia como lo es el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, a realizarse en nuestro país.

En ella se expone la labor que des-

arrollan sus centros científicos, artísticos y de cultura; sus bibliotecas, centro musicales, sus barrios (historia y características), parques, plazas y museos, datos que seguramente serán recogidos para futuras programaciones de viajes.

Se completa esta información con las direcciones de mayor utilidad y la descripción completa de sus mejores paseos: El Delta, Chascomús, Luján, San Antonio de Areco y otros.

PERIODISTAS DE TURISMO

Ha quedado constituido el Círculo Argentino de Periodistas Profesionales Especializados en Turismo, con sede en Rivadavia 755, 4º piso, Capital Federal, integrado por periodistas pertenecientes a prestigiosos medios. En su presentación, CAPPET resalta su propósito de contribuir al mejor desarrollo del turismo en el país y expresa que la tarea de difusión debe ejercerse desde niveles jerarquizados, técnica y profesionalmente.

USTED LO PENSO

QUE OCURRIRIA A SU FAMILIA SI DE PRONTO LES FALTARE O SE VIERA INCAPACITADO DE BRINDARLES LA SEGURIDAD Y BIENESTAR QUE SU ACTIVIDAD LES PROPORCIONA

SU CLUB LO PENSO

ES POR ELLO QUE TIENE CONTRATADO CON LA CAJA NACIONAL DE AHORRO Y SEGURO, UN SEGURO DE VIDA COLECTIVO PARA QUE USTED EVITE EL DESAMPARO DE SUS SERES MAS QUERIDOS

SU CLUB LO PENSO

ES POR ELLO QUE LE OFRECE UN SEGURO A UN COSTO MUY REDUCIDO Y SIN EXAMEN MEDICO

CAPITALES ASEGURABLES

HASTA 40 ANOS	DE 41 A 45 ANOS	DE 46 A 50 ANOS	PRIMA MENSUAL
30 000	30.000	30.000	45,00
90 000	90 000	90.000	135,00
150 000	150.000	150 000	225,00
210 000	210 000		315,00
270 000			405,00

SU CLUB LO PENSO

QUE EL COSTO DIARIO DE UN SEGURO DE \$ 270.000 ES DE \$ 13,50



UD. LO PENSO
UN SERVICIO MAS

SEGURO DE VIDA COLECTIVO

Reunióse en París la Asamblea de Otoño de la FIA

Se realizó en París, en octubre pasado, la Asamblea de Otoño de la Federación Internacional del Automóvil (FIA).

Asistieron a las deliberaciones 156 delegados que representaron a 58 clubes pertenecientes a 50 países.

En las reuniones celebradas se aprobó el informe del Comité (que habría de ser presentado posteriormente a la Asamblea General); se aceptó el ofrecimiento de la American Automobile Association de realizar en San Francisco, Estados Unidos de América, entre el 30 de mayo y el 4 de junio de 1976, el Congreso de Primavera.

Asimismo, el Comité tomó conocimiento del informe presentado por el doctor César C. Carman en su carácter de Corresponsal de la FIA para América latina, remitido con anterioridad y que, debidamente traducido, había sido distribuido entre sus miembros. El informe fue aprobado y se felicitó al doctor Carman "por la magnífica labor desarrollada en su carácter de Corresponsal".

Durante esta Asamblea de Otoño celebraron reuniones las Comisiones Internacionales de Circulación (CIC); de Turismo (CIT); Técnica Internacional (CTI); Aduanera (CDI); Deportiva (CSI) y la Comisión Internacional de Karting (CIK).

En el curso de la primera sesión de la Asamblea General de la FIA se efectuaron las elecciones para los cargos de Presidente de ese organismo internacional, de miembros del Comité, de las Comisiones Internas, etc.

Cabe destacar que en reemplazo del príncipe Amaury de Merode, que había terminado su mandato, fue elegido el príncipe Paul von Metternich, quien, en tal virtud, dejó de ejercer el cargo de Presidente de la Comisión Deportiva Internacional. Para desempeñar estas funciones fue elegido el señor Pierre Ugeux, de Bélgica.

CARGOS QUE OCUPA EL ACA EN LA FIA

Como resultado de las elecciones y designaciones efectuadas en el curso de esta Asamblea, el ACA mantiene en ese organismo internacional, los siguientes cargos: Comité en la FIA: miembro, doctor César C. Carman; Tribunal Internacional de Apelaciones: miembro titular, doctor César C. Carman; miembro suplente, doctor Ricardo E. Aráoz; Comisión Deportiva Internacional: miembro titular, señor Juan Manuel Fangio y miembro suplente, Juan Manuel Bordeu; Comisiones Internacionales de Circulación, de Turismo y de Aduanas: miembro, el señor Asesor de Relaciones Internacionales, don José D. Rucci; Comité Paritario AIT/FIA: doctor César C. Carman, miembro de la FIA.

Decálogo del Turista

A pedido de la *Liga Pro Comportamiento Humano*, tenemos el agrado de publicar nuevamente el siguiente Decálogo del Turista:

- Entender que el turismo se practica en busca de distracción, recreo y descanso, y no con propósito de aventura descentrada.

- No olvidar que la libertad propia no debe lesionar la libertad de los demás.

- Comprender que el argumento de la comodidad personal no exime de la obligación indeclinable de guardar compostura en el vestir, en la conducta y el accionar.

- No incurrir en el deplorable vicio de enlodar con inscripciones y leyendas impropias las manifestaciones de la naturaleza y los monumentos simbólicos y sagrados ofrecidos a la contemplación y la meditación del viajero culto y respetuoso.

- Cumplir con las ordenanzas, disposiciones y reglamentos vigentes en los lugares visitados.

- Dar a la excursión turística un sentido de experiencia cultural, recogiendo información histórica, contemplando con avidez espiritual el paisaje y contribuyendo a vigorizar el vínculo humano entre los moradores de las diversas latitudes geográficas de la tierra.

- Respetar la propiedad privada y las normas de una armónica convivencia social.

- Ofrecer la máxima cooperación y el posible auxilio a otros viajeros que en razón de hechos accidentales o por causas imprevistas, los necesiten.

- Cultivar los postulados de la cortesía y dejar por donde se pase un favorable concepto de la calidad personal.

- Imponerse el deber de transmitir a familiares y amigos las emociones recogidas, el grado de excelencia de las bellezas contempladas y toda referencia informativa que sirva de experiencia para el probable excursionista que resuelva transitar esas rutas de esparcimiento e ilustración.

En el Teatro San Martín

Durante los días 10 al 15 de noviembre pasado se desarrolló, en el "Centro Cultural General San Martín" de esta ciudad, la "V Asamblea General Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo".

En la misma se trataron diversos temas relacionados con el desarrollo del turismo, arribando a diversas consideraciones sobre cooperación internacional e integración turística, recuperación del patrimonio artístico, capacitación turística y sociología del turismo. Se dictó, asimismo, un seminario sobre "restauración y mantenimiento del patrimonio turístico".

El acto inaugural fue presidido por el Tte. Gral. (R.E.) señor Adolfo César Phillipeaux, Secretario de Deportes y Turismo, actuando como secretario general en la oportunidad, el señor José Luis de Azcárraga, Director de Turismo de España y altos funcionarios de la Secretaría de Deportes y Turismo de nuestro país, y de organismos oficiales de turismo de España, América y Filipinas.

El Automóvil Club Argentino estuvo representado, en esta ocasión, por su presidente Dr. César C. Carman y por el señor Guillermo Zanotti.

A solicitud de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC), el Touring Club Argentino y el Automóvil Club Argentino asumieron su representación. Por el Automóvil Club Argentino, su vicepresidente 1º, señor Federico Lajud, y los señores José C. Rucci y Delia L. de Gisbert; y por el Touring Club Argentino, su secretario general, señor Raúl Delgado y por el señor Juan Bautista Iribarne.

Asimismo, participaron organismos nacionales y provinciales vinculados al turismo y entidades internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME), las Naciones Unidas (UNESCO), la Organización de Estados Americanos (OEA), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial de Turismo (OMT).

Pista Infantil de Tránsito

La Universidad Nacional de Mar del Plata realizó desde el 12 hasta el 19 de octubre pasado una Campaña de Educación Vial en locales ubicados en las calles San Martín y San Luis, de la ciudad balnearia. Para ello, solicitó la colaboración del ACA.

La Institución, a tal efecto habilitó una Pista Infantil de Tránsito apta para la enseñanza en forma práctica y objetiva de todos los detalles técnicos necesarios para una correcta interpretación de las reglas de tránsito.

En la ceremonia inaugural pronunciaron discursos sobre la trascendencia de la campaña, el rector de la Universidad Nacional de Mar del Plata, doctor Josué José Catuogno y el presidente de la Filial Mar del Plata del ACA, doctor Miguel A. Botte.

Todo el País en la Cartografía del ACA

La Entidad posee un servicio de publicaciones de relevamiento vial (Hojas de Ruta), que se entregan sin cargo a los asociados, de acuerdo con el itinerario que deseen realizar. Por otra parte, edita toda una serie de publicaciones cartográficas, que pueden ser adquiridas a precios especiales por los socios, en la Sede Central, en las 194 estaciones propias, en las Delegaciones del Club en el interior del país, o en cualquiera de las 117 estaciones adheridas.

No es necesario que los asociados adquieran personalmente estas publicaciones. A su solicitud, pueden ser remitidas por correo, mediante un cheque o giro a la orden del Automóvil Club Argentino, en cuyo caso se adicionará el costo del franqueo. A tal efecto conviene saber que por el envío de una (1) publicación se deberá agregar \$ 10,50 en concepto de franqueo; de dos (2) a cuatro (4) publicaciones, requieren \$ 14,10 de franqueo. Para cinco (5) o más impresos, habrá que incluir \$ 27.

Damos a continuación la lista del material cartográfico que se halla a disposición de los asociados:

Mapa Vial Rep. Argentina (Formato 1,05 x 0,67): \$ 50; Hoja de Zona N° 1 Salta, Jujuy, Tucumán, Catamarca, Norte de Sgo. del Estero): \$ 50; Hoja de Zona N° 2 (Misiones, Formosa, Chaco, Norte de Corrientes y Norte de Santa Fe): \$ 50; Hoja de Zona N° 5 (Sur de Mendoza, La Pampa, Neuquén y Río Negro): \$ 50; Hoja de Zona N° 6 (Pcia. de Buenos Aires): \$ 50; Hoja de Zona N° 7 (Sur R. Negro, Chubut y Norte Sta. Cruz): \$ 50; Hoja de Zona N° 8 (Sur de Santa Cruz y T. del Fuego): \$ 50; Carta de Buenos Aires y alrededores (Zona Cap. c/calles): \$ 50; Carta de Buenos Aires y alrededores (Z. Norte c/calles): \$ 50; Carta Turística de Bariloche: \$ 40; Carta Turística, Sierras de Córdoba: \$ 40; Carta Turística, Provincia de Mendoza: \$ 40; Carta Turística, Zona Lacustre (Argentina y Chile): \$ 40; Carta Turística de Salta: \$ 40; Plano Provincia de Entre Ríos: \$ 40; Plano provincia de Córdoba: \$ 40; Plano provincia de Corrientes: \$ 40; Plano provincia de Santa Fe: \$ 40; Plano provincia de Santiago del Estero: \$ 40; Plano provincia de San Luis: \$ 40; Plano provincia de La Rioja: \$ 40; Plano provincia de San Juan: \$ 40; Carta Turística Centro de Buenos Aires: \$ 20; Carta caminos de accesos a Buenos Aires: \$ 20; Folleto Mar del Plata - Miramar - Necochea: \$ 20; Guía Turística de América (F.I.T.A.C.) (libro 183 págs.): \$ 150; Sobre Plástico (para preservar publicaciones): \$ 15; Hojas de ruta: sin cargo.

Autocampings Adheridos

ULTIMOS CONVENIOS

Para la presente temporada estival, el Automóvil Club Argentino está gestionando una serie de acuerdos con diversos autocampings privados de todo el país, con el propósito de que nuestros socios tengan acceso a esos establecimientos y se les otorguen descuentos especiales sobre los precios que rigen para el público en general.

Hasta el cierre de esta edición se habían firmado convenios con los siguientes autocampings situados

en las zonas balnearias del litoral atlántico bonaerense Moby Dick (Ostende), L'Escargot (Miramar), Los Alces (Chapadmalal), Abuela Catalina (Chapadmalal), El Faro (Villa Gesell) y Monte Hermoso (Monte Hermoso).

Para recabar información sobre comodidades en estos campamentos, los socios deberán acudir a la Oficina de Recreos, Campamentos y Balnearios en la Sede Central o a cualquiera de las Filiales de la Entidad. Asimismo, podrán informarse de los acuerdos que se concluyan a partir de esta publicación.

Respecto de los campamentos permanentes del ACA, hallarán información en la página 33.



VACUNE a su hijo

UN OLVIDO PUEDE TENER PENOSAS CONSECUENCIAS

Edad	B. C. G. (Tubercul.)	Triple (Dift. coq. tétanos)	Sabin (Polio)	Antivariól.	Antisaramp.
1 mes	únic. dosis				
2 meses		1ª dosis	1ª dosis		
3 meses		2ª dosis			
4 meses		3ª dosis	2ª dosis		
6 meses			3ª dosis		
9 a 12 m.		refuerzo		única dosis	única dosis
18 meses			refuerzo		
Ingreso escolar		refuerzo	refuerzo	refuerzo	
12 años			refuerzo		
cada 5 años				refuerzo	

Si su hijo tiene más de un año y no recibió NUNCA la vacuna Sabin aplíquela:

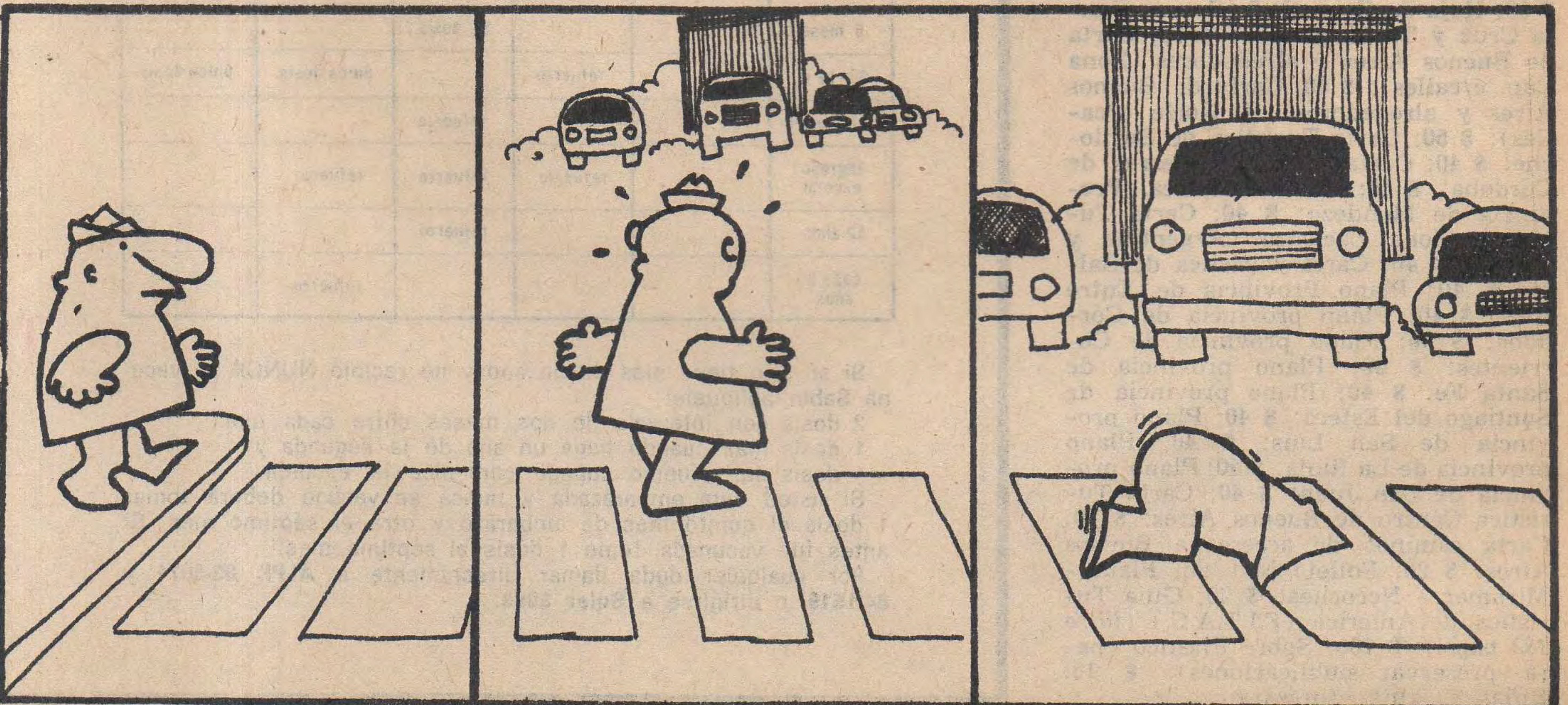
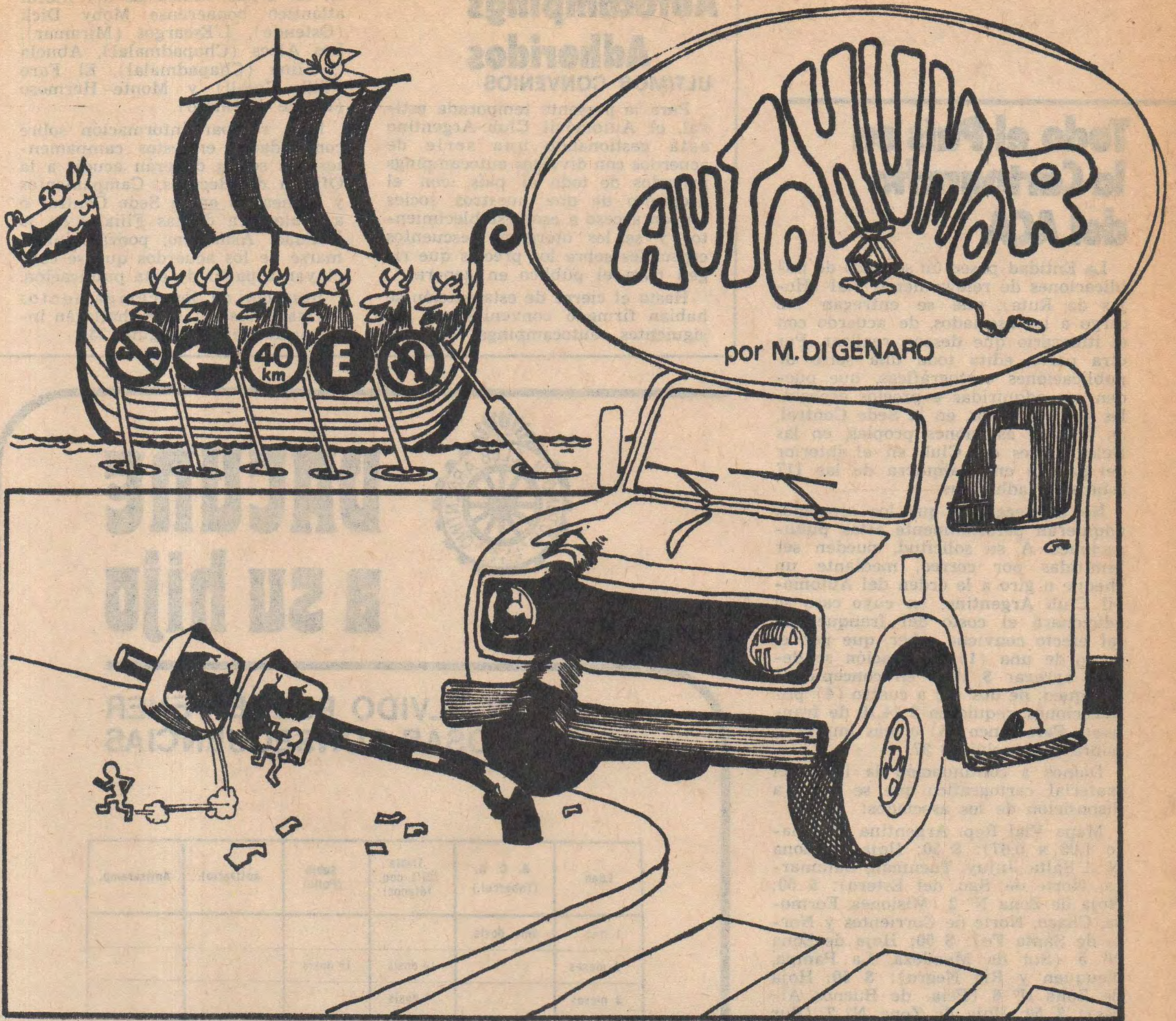
2 dosis con intervalo de dos meses entre cada una.

1 dosis más cuando haga un año de la segunda y

1 dosis de refuerzo cuando comience la escuela.

Si usted está embarazada y nunca se vacunó deberá tomar 1 dosis el quinto mes de embarazo y otra el séptimo mes. Si antes fue vacunada, tome 1 dosis al séptimo mes.

Por cualquier duda llamar directamente a ALPI, 83-5071 y 84-1519, o dirigirse a Soler 3983.



Reciba en su propio hogar y a la mitad de precio

Los grandes enigmas del mundo animal

Fabulosas narraciones, hechos desconocidos, animales sorprendentes, paisaje y belleza en increíbles primeros planos.



EXCLUSIVO
Directamente del editor al público

- 5 tomos - 1200 páginas
- 250.000 datos insólitos
- Gran formato: 25 x 33 cm
- 5.000 fotos en colores
- Encuadernación de lujo
- Diagramas zootécnicos
- Mapas zoogeográficos
- 60 láminas gigantes
- Papel ilustración especial
- Hechos desconocidos

El por qué de esta excepcional oferta

Por ser ANESA el editor de esta obra única en su género y entregarla directamente al público, ella llega a usted a mucho menos de la mitad de su valor real. Compruebe ya mismo la excepcional calidad de esta obra impresa en los talleres de RIZZOLI EDITORE S.p.A. en Milán, Italia.

¡TOTALMENTE EN COLORES!

IMPRESOS EN RIZZOLI EDITORE S.p.A. (Milán, Italia)

Conocerán más de 1500 animales diferentes

Desde el perro doméstico hasta los feroces leones, tigres o guepardos. Pasando por toda la variedad de monos o roedores. Conociendo una innumerable variedad de aves. Sepa cómo educar a su perro, con qué alimentarlo, etc. . . . Encuentre un verdadero placer en temas amplia y amenamente tratados. Tenga a mano más de 100.000 datos útiles.

Llene, recorte y envíe por correo, ahora mismo, este cupón: ¡No necesita ni sobre ni estampillas!

EN URUGUAY	EN PARAGUAY
Diríjase a Editora y Distribuidora Solis S.A. Paraguay 1246 - Montevideo. AL CONTADO NS 145.- EN CINCO ENTREGAS MENSUALES cinco cuotas de NS 39.-	Diríjase a SELECCIONES S.A.C. - Iturbide 436 - Asunción. AL CONTADO 6.700 guaraníes - EN CINCO ENTREGAS MENSUALES cinco cuotas de 1.795 guaraníes

ANESA - América Noridit Editores S.A. I.C.F.I. y A. - Chacabuco 860 - Capital Federal

Deseo recibir en mi casa Los Grandes Enigmas del Mundo Animal

AL CONTADO. Al recibirlos pagaré \$ 2.950.-

EN CINCO ENTREGAS MENSUALES. Al recibir cada tomo pagaré al correo \$ 750.- (Total 5 cuotas mensuales)

Marque con una (x) la forma de pago elegida Escribir en letra de imprenta

(*) Ya incluye los gastos de envío de suscripción y embalaje

Nombre y Apellido

Domicilio

Localidad

Teléfono

Provincia

Firma

El precio tiene vigencia por 45 días



Sabe Ud. que no hay tigres en el Africa?

**NO ENVIE DINERO AHORA
¡recién pagará al recibirlos!**

- ...que el carácter "chinchudo" es típico de los monos ya viejos?
- ...que una pareja de ratones se reproduce ocho veces al año, engendrando un total de 100 ratoncitos?
- ...que el picaflor, habitante de los andes argentinos, es tan temerario que llega a desafiar a los halcones?
- ...que los diferentes colores en los monos son para reclamar la atención sexual?
- ...y además 250.000 datos insólitos



**POR SOLO CINCO CUOTAS
MENSUALES DE
\$ 750.-**

Gran formato: 25 x 33 cm



CAVENSUR ARGENTINA

Vea al dorso más detalles de esta oferta

REMITA YA ESTE CUPON

La vida de los animales en cinco lujosos tomos de más de 1000 páginas

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO SERÁ PAGADO POR EL DESTINATARIO

ANESA
División Libros Especiales
Apartado Especial N° 112
BUENOS AIRES

entregados en su casa

LLEVE A SU FAMILIA A ESTOS 18 FASCINANTES VIAJES FOTOGRAFICOS

(Un verdadero derroche de notas y amenas lecturas)

Cinco álbumes maravillosos para cultivar lo más importante en una familia: **EL AFECTO**. Conocerán el más sano y maravilloso de los mundos: el de los animales. Métase en su mundo cuando comen, cuando juegan, cuando corren, cuando aman, cuando se bañan, cuando pelean. Conozca sus costumbres. Descubra sus misterios. Motive en los suyos la inquietud de conocer más. Para sí's hijos les será de valiosa ayuda en la escuela. No lo dude: El más sano y maravilloso de los mundos en la inversión más segura para el futuro de sus hijos.